

BRAVI

PLATFORMS

BRUKS OG VEDLIKEHOLDSANVISNING

Originale instruksjoner

LUI MINI S.I.
LUI MINI S.I.W./S.I.E.
LUI S.I.460
LUI MINI 220
LUI MINI HD



NOEN MERKNADER OM BRUKSANVISNINGEN

Vi minner om at BRUKSANVISNINGEN ikke er et tilleggsutstyr til sakseliften, men en **integrrert del** av den, og en SIKKERHETSFORANSTALTNING (EN 12100-1).

Den er realisert i denne formen slik at du raskt kan finne akkurat det du leter etter.

Det er derfor viktig å holde den i god stand, og alltid om bord i selve kurven.

På denne måten vil man ha tilgang til all informasjon mens man oppholder seg i kurven, slik at man kan anvende denne kunnskapen for maksimal SIKKERHET.

Husk at alle tekstoppdateringer skal tillegges bruksanvisningen som anvist av

Braviisol Divisione Meccanica srl.

Bruksanvisningen må ikke skades og må holdes intakt (ikke riv ut sidene) og ikke komme i kontakt med fuktighet og varmekilder. Når bruksanvisningen konsulteres må man unngå å skrape bort eller på andre måter gjøre teksten uleselig.

For forbedret leselighet er bruksanvisningen delt inn i deler slik at hver fase er godt beskrevet.

Av praktiske hensyn er hvert emne delt inn i nummererte punkt som gjengis på selve tegningene der dette er nødvendig.

Delene som krever særlig oppmerksomhet er fremhevet med symboler og illustrasjoner.

Med denne løsningen søker BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL å lede oppmerksomheten til A-DVARSLER, INSTRUKSER og RISIKOER som angår brukeren.

Sakseliften er produsert i Italia av:

BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL

S.S. 16 Adriatica km. 314,600 60022 Castelfidardo (AN)

Tif.0039.071.7819090 Faks 0039.071.7819355

For spørsmål angående bruk og funksjon, kontakt produsenten.

Denne sakseliften er utviklet i overensstemmelse med direktivene CE, og standardene ANSI A92.6 20-06, AS1418.10(int).

Med referanse til EN 280/2009 er de dynamiske og statistiske testene godkjent av:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten Hebezeuge und Krane

Westendstraße 199

80686 München

Tyskland

Rapportnummer :EG-MRL 049(LUI S.I. 460)

Dato : 20/04/2010

Rapportnummer :EG-MRL 050(LUI MINI S.I.W./S.I.E.))

Dato : 20/04/2010

Rapportnummer :EG-MRL 051(LUI MINI S.I.)

Dato : 20/04/2010

Rapportnummer 1395588

Dato : 28 Sept. 2009

Dokument: 91008_TB1395588_BRAVI

TUV REFERENCE TUV IS-FSSMUC/sel

Rapportnummer: 883628

Dato:04 Oktober 2006

Dokument: 61004_TB883628_gb

TUV REFERENCE TUV IS-FSSMUC/di-he

Rapportnummer 399823

Dato : 10. januar 2004

Dokument: 40318_TB399823 Brav.doc

Tuv -referanse: BB-FTH-MUC/di-sc

**SAMSVAR SERKLÆRING CE
VI**

FIRMANAVN **BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL**
FIRMAADRESSE S.S. ADRIATICA 16 KM 314,600 - 60022 CASTELFIDARDO (AN) ITALIA
FORETAKSNUMMER **01234570420**
TELEFON - TELEFAX Tlf. **+39.071.7819090** Fax **+39.071.7819355**
NETTSIDE www.braviisol.com
E-POST info@braviisol.com

VI ERKLÆRER I TRÅD MED VÅRT ANSVAR AT SAKSELIFTEN:
SELVGÅENDE HYDRAULISK SAKSELIFT

Modell: _____
Serienummer _____
Byggeår _____

SOM BESKREVET I DEN VEDLAGTE DOKUMENTASJONEN OG I VÅRE ARKIVER ER I SAMSVAR
MEDEU-DIREKTIV:

- **2006/42 Maskiner- 2004/108 Elektromagnetisk kompatibilitet - 2006/95 Lavspenning**

NORMER OG TEKNISKE SPESIFIKASJONER:

UNI EN ISO 12100-1 - UNI EN ISO 12100-2 - EN 60204/1 - UNI EN ISO 13857 - EN 55011 -
EN 50081/2 - EN 50082/2 - EN 280.

NAVN OG ETTERNAVN **BRAVI PIERINO**
STILLING **ADMINISTRERENDE DIREKTØR**
DATO _____

TEKNISK KONTROLLORGAN:TUV SUDDEUTSCHLAND BAU UND BETRIEB GmbH

ØVRIGE RISIKOER

Selv om Braviisol Divisione Meccanica srl har gjort sitt ytterste for å produsere en lift etter det beste viten om sikkerhet og de respektive direktiver, lover og normer, vil det fortsatt kunne eksistere ytterligere risikoer i fasene:

- Transport og manøvrering
- Vedlikehold

Den som opererer i disse sonene eller som beskjeftiger seg med disse fasene, skal alltid være en opplært person som er klar over risikoene og det faktum at disse aldri kan elimineres fullstendig. Personer med ansvar for disse operasjonene skal alltid ha VEDLIKEHOLDS- OG BRUKSHÅNDBOKEN tilgjengelig.

Vedlikeholds- og bruksanvisningen går igjennom bruksinstruksjonene punkt for punkt, fra 1.74 i vedlegg 1 i maskindirektivet, og er spesielt utformet for å følge disse punkt for punkt, da enhver manglende etterfølgelse av punktene kan føre til skade på personer.

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ 認 証 証 書



EC type-examination certificate

Certificate no.: EG-MRL 049
Notified body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Westendstr. 199
 80686 München – Germany
**Applicant/
 Certificate holder:** BRAVIISOL DM SRL
 S.S. Adriatica, 16 – km. 314,600
 60022 Castelfidardo (An) – Italy
Date of application: 2010-01-20
Manufacturer: BRAVIISOL DM SRL
 S.S. Adriatica, 16 – km. 314,600
 60022 Castelfidardo (An) – Italy
Product: Mobile hydraulic elevating work platform
Type: LUI 460
 Serial-no. L20101001
Test laboratory: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik
 Prüfbereich Maschinen der Fördertechnik
 Westendstr. 199
 80686 München – Germany
**Date and
 number of the test report:** 2010-02-23
 EG-MRL 049
EC-Directive: 2006 / 42 / EC
Validity: This certificate is valid until 2015-04-11
Result: The equipment fulfills the safety requirements of the
 EC-Directive for the respective scope of application
 stated on page 1 of the annex to this EC type-
 examination certificate.
Date of issue: 2010-04-12

Certification body for lifts and cranes
 Identification number: 0036

 p. p. Christian Rührmeyer



ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ 認 証 証 書



EC type-examination certificate

Certificate no.: EG-MRL 051
Notified body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Westendstr. 199
 80686 München – Germany
**Applicant/
 Certificate holder:** BRAVIISOL DM SRL
 S.S. Adriatica, 16 – km. 314,600
 60022 Castelfidardo (An) – Italy
Date of application: 2010-03-25
Manufacturer: BRAVIISOL DM SRL
 S.S. Adriatica, 16 – km. 314,600
 60022 Castelfidardo (An) – Italy
Product: Mobile hydraulic elevating work platform
Type: Leonardo – LUI MINI S I
Test laboratory: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik
 Prüfbereich Maschinen der Fördertechnik
 Westendstr. 199
 80686 München – Germany
**Date and
 number of the test report:** 2010-04-20
 EG-MRL 051
EC-Directive: 2006 / 42 / EC
Validity: This certificate is valid until 2015-04-19
Result: The equipment fulfills the safety requirements of the
 EC-Directive for the respective scope of application
 stated on page 1 of the annex to this EC type-
 examination certificate.
Date of issue: 2010-04-20

Certification body for lifts and cranes
 Identification number: 0036

 p. p. Christian Rührmeyer



ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ 認 証 証 書



EC type-examination certificate

Certificate no.: EG-MRL 050
Notified body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Westendstr. 199
 80686 München – Germany
**Applicant/
 Certificate holder:** BRAVIISOL DM SRL
 S.S. Adriatica, 16 – km. 314,600
 60022 Castelfidardo (An) – Italy
Date of application: 2010-03-25
Manufacturer: BRAVIISOL DM SRL
 S.S. Adriatica, 16 – km. 314,600
 60022 Castelfidardo (An) – Italy
Product: Mobile hydraulic elevating work platform
Type: Leonardo – LUI MINI S I.W./S I E
Test laboratory: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik
 Prüfbereich Maschinen der Fördertechnik
 Westendstr. 199
 80686 München – Germany
**Date and
 number of the test report:** 2010-04-20
 EG-MRL 050
EC-Directive: 2006 / 42 / EC
Validity: This certificate is valid until 2015-04-19
Result: The equipment fulfills the safety requirements of the
 EC-Directive for the respective scope of application
 stated on page 1 of the annex to this EC type-
 examination certificate.
Date of issue: 2010-04-20

Certification body for lifts and cranes
 Identification number: 0036

 p. p. Christian Rührmeyer



VEDLIKEHOLDSTABELL

For å garantere korrekt funksjon for sakseliften er det nødvendig å følge disse instruksjonene:

| TYPE VEDLIKEHOLD | HVER | S. |
|--|----------------------------|-------------|
| 9.1 - Forord Ordinært vedlikehold | <i>alltid</i> | 9.65 |
| 9.2 - Sikkerhetsposisjon, kurven opphevet | <i>vedlikehold</i> | 9.67 |
| 9.2a - Hvis kurven ikke heves opp elektrisk - For modellene LUI MINI S.I - LUI MINI S.I.W - LUI MINI S.I.E - Lui Mini HD - Lui S.I. 460. | <i>vedlikehold</i> | 9.68 |
| 9.2b - Hvis kurven ikke heves opp elektrisk - For modellen Lui Mini 220. | <i>vedlikehold</i> | 9.68 |
| 9.3 - Smøring av hjulfestene | <i>6 måneder</i> | 9.69 |
| 9.4 - Kontroll og etterfylling av olje | 3 måneder/150 timer | 9.69 |
| 9.5 - Kontroll av batteriklemmer | 2 måneder | 9.70 |
| 9.6 - Kontroll av vann batteri | 32 timer | 9.71 |
| 9.7 - Lading av batterier | 8 timer | 9.72 |
| 9.8 - Kontroll av feste på bolter og muttere | 1 måned | 9.73 |
| 9.9 - Kontroll av kabler | 2 måneder | 9.73 |
| 9.10 - Inspeksjoner | | 9.74 |
| 9.10a Standard inspeksjon "Sjekkliste" | 3 måneder | 9.74 |
| 9.10b Årlig inspeksjon "Sjekkliste" | 1 år | 9.75 |

INDEKS

| Innhold | S. |
|---|-------|
| Del 1 Innledende informasjon | 1.2 |
| Del 2 Sikkerhetsforanstaltninger | 2.13 |
| Del 3 Tekniske karakteristikk | 3.30 |
| Del 4 Transport og manøvrering | 4.38 |
| Del 5 Kommandopanel og beskrivelse | 5.48 |
| Del 6 Funksjon | 6.54 |
| Del 7 Driftsstans | 7.62 |
| Del 8 Rengjøring og hygiene | 8.66 |
| Del 9 Ordinært vedlikehold | 9.68 |
| Del 10 Feilsøking | 10.80 |
| Del 11 Informasjon fra teknisk assistanse | 11.86 |
| Del 12 Vedlegg | 12.92 |
| Del 13 Merknader | 13.96 |

1 BRUKS OG

1.1 LEVERANSEBREV

Operatøren skal ikke påta seg noe ansvar uten å først ha lest og forstått det som står i denne håndboken samt håndboken fra ANSI som leveres sammen med sakseliften.

Denne sakseliften skal kun brukes av autorisert personell. **Det er forbudt å endre på sakseliften uten tillatelse fra leverandøren.**

Liften er utviklet i henhold til Direktiv:

CEE 2006/42, CEE 2006/95, CEE 2004/108, og utviklet i henhold til andre normer og med utgangspunkt i Standard ANSI A92.6, e AS1418.10(int).

Det medfører ingen risiko for operatør:

- hvis den brukes i henhold til instruksjonene i denne håndboken,
- hvis teknikere ansatt av leverandør har gjennomført opplæringskurs,
- hvis sikkerhetsinnretningene fungerer som de skal.

Dette dokumentet attesterer at ved mottak av sakseliften:

- fungerte sikkerhetsinnretningene,
- medfulgte håndboken med sakseliften
- påtok operatør seg ansvaret med å følge håndboken punkt for punkt.

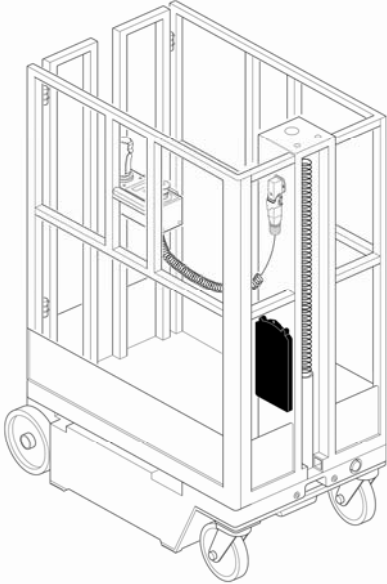
Braviisol Divisione Meccanica srl informerer om at endringer på sakseliften og/eller operasjoner som gjøres på tross av det som er gjengitt i denne håndboken, spesielt manglende etterfølgelse av sikkerhetsforanstaltningene, i tillegg til å gjøre garantien ugyldig også ugyldiggjør CE-samsvarserklæringen.

Vi minner om at:

- alle tekniske verdier refererer til sakseliften (se del 3),
- tegninger og andre dokumenter levert med sakseliften tilhører Braviisol Divisione Meccanica srl som påberoper seg eierskap til disse. Denne dokumentasjonen kan derfor ikke gjøres tilgjengelig for tredjeparter uten skriftlig forhåndstillatelse.

Leverandøren håper at dere kan gjøre nytte av sakseliftens mange funksjoner.

Det er strengt forbudt å gjengi denne teksten til andre delvis eller i sin helhet. Originalen er levert til eieren sammen med alle dokumentasjon relativ til sakseliften.

| | | |
|---|--|--|
|  | <i>Machine/Machine</i> | |
| | <i>Modell/Modell</i> | |
| | <i>Typen/Type</i> | |
| | <i>Registreringsnummer/Serial number</i> | |
| | <i>frimerke /Stamp</i> | |
| <i>Date/Date</i> | <i>Signatur /Signature</i> | |

1.2 IDENTIFIKASJON SAKSELIFT OG SERIENUMMER

1.2.1

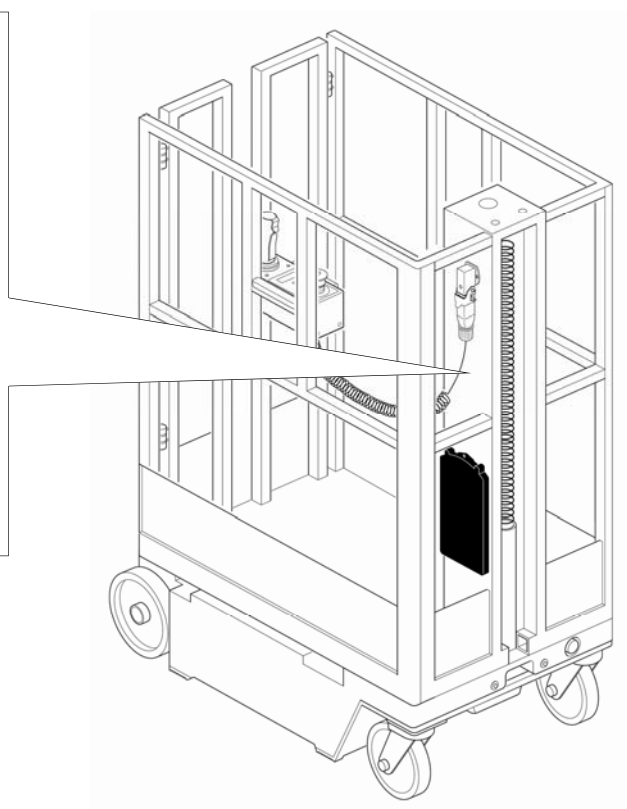
Denne håndbokens nummer er gjengitt nederst på hver side.

Hver sakselift har et eget registreringsnummer med påført CE-merke.

1.2.2

For enhver kontakt med Braviisol Divisione Meccanica srl eller våre assistansesentre i forbindelse med sakseliften, gjengi alltid type og serienummer som kan finnes avmerket på identifikasjonsskiltet på sakseliftkurven.

| BRAVIISOL | | CE |
|---|-------------|-----------|
| S.r.l. | | |
| S.S. Adriatica, 16 Km. 314,600 CASTELFIDARDO - AN ITALY Tel. 071.7819090 | | |
| MODELLO/MODEL | L111 | MENI S.K. |
| NOM. BATT. VOLTAGE | 24V | |
| MASSA TOTALE MACHINE WEIGHT | 650 KG | 1433 LBS |
| CARICO MAX RUOTA MAX WHEEL LOAD | 327 KG | 721 LBS |
| POTENZA INST. | 2420 W | |
| N.SERIE/SERIAL NUMBER | MEC20091004 | |
| ANNO/YEAR | 2009 | |
| ALTEZZA MAX PIATTAFORMA MAX PLATFORM HEIGHT | 3350 mm | 11 FT |
| (equal to MAX TRAVEL HEIGHT) | | |
| ALTEZZA MAX LAVORO MAX WORKING HEIGHT | 3350 mm | 11 FT 6 |
| GRADABILITÀ | 35% | |
| PORTATA/CAPACITY: | | |
| CESTELLO OPERATORE OPERATOR COMPARTMENT | 130 KG | 286.6 LBS |
| PIANALE DI CARICO MATERIAL TRAY | 90 KG | 198 LBS |
| PEDANA DI TRASPORTO BOOT TRANSPORT | 113 KG | 249 LBS |



1.3 GENERELLE MERKNADER VED LEVERING

Sakseliften og dens komponenter og/eller tilleggsutstyr kan sendes med container, eller på en pall med beskyttelsesplast, eller pakket i en kasse (valgfritt).

Ved mottak se til at:

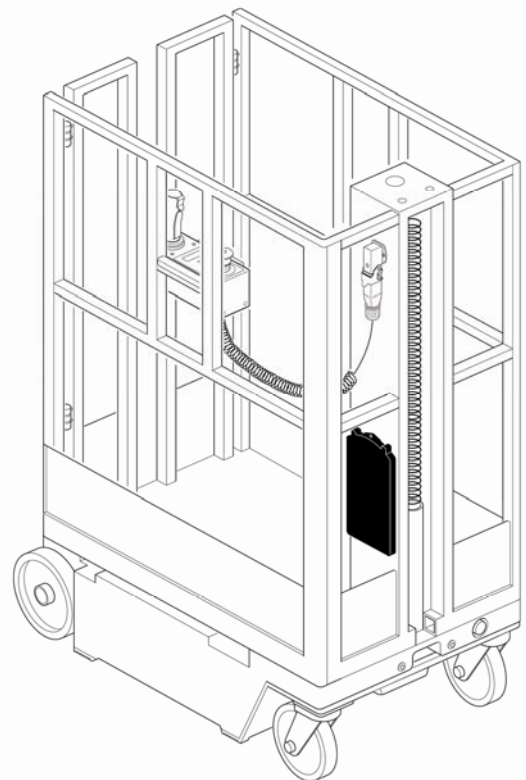
- 1 - Emballasjen er hel
- 2 - Leveransen svarer til ordren (se pakkliste eller transportdokument).
- 3 - At det ikke er skader på liften eller dens utstyr.
- 4 - At sikkerhetsinnretningene fungerer som de skal ved mottak av leveransen.
- 5 - At håndboken er levert med liften.
- 6 - Operatøren aksepterer ansvar for det følgende.

Ved skader eller manglende deler må leverandøren kontaktes umiddelbart, samt eventuelle agenter, fraktselskap, forsikringsselskaper, eller andre parter som har vært involvert. Ha all informasjon og/eller bilder tilgjengelig.

Reservedelene og ekstrautstyret vil noen ganger sendes i en separat container.

Beskrivelse

- 1 Komplette lift
- 2 Ladeutstyr på forespørsel
(kun for LUI MINI S.I. ,LUI MINI 220,
LUI MINI SIW e LUI MINI SIE).
- 3 Bruks- og vedlikeholdsanvisning
- 4 Originale liftdokumenter:
 - Garanti
 - Leveransedokument
 - Testrapport
 - TÜV-attest
 - CE samsvarserklæring
- 5 På forespørsel til lift LUI MINI S.I.W./E
Ekstrakurven består av 4 deler:
 - 1 Sidebeskyttende rekkverk (enkel del)
 - 1 stk. sidebeskyttende rekkverk + 2 stk. fronttrekkverk
 - 1 stk. Plattform
 - 1 stk Trapp



1.4 GARANTIBEGRENSNINGER - Garantierklæring

Hvis garanti ikke er en eksplisitt del av handelen, blir følgende retningslinjer anvendt på liftens garanti.

Leverandøren BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL garanterer at alle nye solgte enheter av dette produktet samsvarer med selskapets seneste retningslinjer. I tillegg har den hydrauliske sylindren en garanti på 10 år. Leverandøren garanterer for sakseliftens ved materielle eller utformingsmessige skader, gitt at den er blitt brukt under normale forhold. Garantitiden er tre år fra salgsdato, ved mangel av registreringspapirer gjelder datoen enheten har forlatt vår fabrikk. Batteriet dekkes ikke av garantien, da disse har en separat 1-års garanti. Garantiinngrep i denne perioden skal begrenses til reparasjoner eller utbytte av skadede deler. Leverandør forsøker å erstatte skadede deler uten omkostninger for kunden, gitt at disse aksepteres som skadede. Timebetalingen for å utføre reparasjons- og utbyttearbeid og relative kilometergodtgjørelser tilgodeser kunden med 1-års garanti fra det ovenfor nevnte kjøpstidspunkt, basert på det faste beløp fra leverandør.

Inngrep i garantitiden er dekket KUN hvis de feilede delene er sendt til oss (med frakt betalt) og våre teknikere ved inspeksjon finner at feilen kan tilskrives feil i materiale eller arbeidsutførelse. I tillegg er vedlikeholdsinngrep aksepterte KUN hvis all informasjon etterspurt av leverandøren gjengis korrekt (som for eksempel serienummer).

Leverandør reserverer seg retten til å bytte, reparere, utstyre med eller på andre måter endre en ny eller rekonstruert del, all den tid denne har gjennomgått montering/demontering/sveising i henhold til våre prosedyrer.

Denne garantien dekker ikke skader forårsaket av:

- 1 Frakt
- 2 Feilaktig bruk av enheten, inkludert bruk utenfor de gitte begrensninger, belastninger og/eller spesifikasjoner fra fabrikk.
- 3 Naturkatastrofer (som jordras, antenner, vind eller orkaner)
- 4 Mangelfull kontroll eller mangelfullt vedlikehold av enheten i henhold til den medfølgende håndboken eller sertifikater fra fabrikk.

BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL FRASKRIVER SEG ETHVERT ANSVAR FOR:

- 1 Enhver del av enheten som er blitt tuklet med.
- 2 Endringer som ikke er autoriserte, utført uten tillatelse fra leverandør.
- 3 Arbeid på slitasjedeler som dekk og batterier.
- 4 Skader forårsaket av indirekte uhell, både konsekvensielle og spesielle (inkludert økonomiske tap, kapitalkostnader, verktøyskostnader, maskin ute av drift, inspeksjonskostnader, arbeid utført av tredjepart, eller skader på personer eller gjenstander) i henhold til garantitekst.

De elektriske komponentene er dekket av garanti i følgende tilfeller

Batteriet er korrekt tilkoblet for lading, i henhold til spesifikasjoner gjengitt i denne håndboken og/eller det elektriske skjema mottatt fra leverandør.

Prosedyre for arbeid dekket av garanti:

Leverandør må informeres skriftlig eller via faks (ikke kun muntlig) med så mange opplysninger som mulig, og innen 48 timer fra oppdagelse av skaden.

Garantiforespørsler må leveres til din nærmeste filial eller direkte til leverandør.

BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL.

S.S. 16 Adriatica km. 314,600 60022 Castelfidardo (AN) Italia

Tif. +39.071.7819090 Fax +39.071.7819355 info@braviisol.com

Leverandør vil oversende en bekreftelse per brev eller fax, og vil deretter forsøke å løse problemet ved hjelp av egne teknikere.

Det skadede materialet som er byttet av kunde (autorisert av leverandør) må lagres i 120 dager slik at leverandør kan verifisere skaden. Om nødvendig må delene sendes tilbake til leverandør.

Om nødvendig må det tas bilder av den skadede delen og området hvor liften arbeidet ved skadeti-dspunktet.

Dette gjøres både for å unngå uenigheter, samt for å øke kvalitet, garanti og sikkerhet for deres lifter.

DENNE GARANTIERKLÆRINGEN ER EKSKLUSIV, OG ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER. DISSE ANDRE GARANTIENE, INKLUDERT GARANTIER FOR VELEGNETHET ELLER SALGBARHET FOR ET GITT FORMÅL, ER MED DETTE UGYLDIGE. Ingen ansatt, selger, salgsrepresentant eller annen person som hevder å handle på vegne av BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL er autorisert til å endre betingelsene i denne erklæringen, eller på andre måter påta seg ansvar på vegne av leverandør som overgår de plikter gjengitt i denne erklæringen.

1.5 BESKRIVELSE AV LIFT

1.5.1 Beskrivelse av sakseliften

Med "Sakselift" menes lift-serien

- LUI MINI S.I.
- LUI MINI S.I.W./S.I.E.
- LUI S.I. 460
- LUI MINI 220
- LUI MINI HD

1.5.2 Tiltenkt bruk / Sakseliftens formål / Funksjon

Maskinen er en sakselift til bruk over bakken, utviklet med kompakte dimensjoner for enklere manøvrering og bedret sikkerhet for fører. Formålet med sakseliften er å flytte personer, verktøy eller materiale i arbeidsposisjon. Den er utviklet for å løse mangfoldige problemer for brukere som: malere, elektrikere, rørleggere, taktekkere og industriarbeidere, da disse må arbeide i høyden (se del 3 "Tekniske karakteristikk").

Sikkerheten er vår førsteprioritet.

Sakseliften gjør at man ikke har behov for stillas og saksebord. Ingen stiger eller stativ. Man kan enkelt jobbe sikkert, hurtig og effektivt.

Dens unike utforming tillater bruk på steder med begrensede manøvreringsrom. Små heiser, trange innganger, korridorer, hemser og trange arbeidsplasser, er kun noen av de mange stedene sakseliften kan brukes.

Fraktbarheten representerer en annen av de mange nøkkelfaktorene. Lett, kompakt og fraktbar med varevogn, lastebil eller pickup. Sakseliften kan flyttes og håndteres av kun en person.

Leverandøren har lagt til en funksjon med ekstrakurv (se del 3 "Tekniske Karakteristikk"), på denne måten har operatøren større arbeidsrom, mens han beholder samme stabilitet.

Sakseliften går på batterier som kan lades opp ved hjelp av en enkel kabel, slik at man unngår tap av tid og kan arbeide sikrere.

En av karakteristikkene til teleskopmasten er at den ikke har behov for vedlikehold.

1.5.3 Upassende bruk

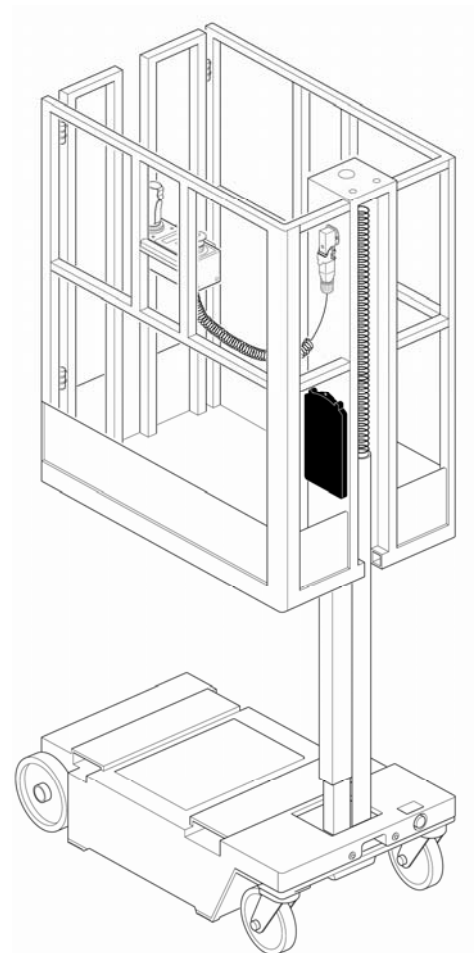
All annen bruk enn den gjengitt heri skal anses som upassende bruk.

1.5.4 Uaktsom bruk

Det kan inntreffe at brukere anvender sakseliften som kran. Det understrekes at sakseliften kun er utviklet for den bruk gjengitt heri, og at all annen bruk skal anses som upassende.

1.5.5 Bruksområder

Sakseliften skal brukes i lukkede områder, bortsett fra LUI MINI SIW som kan anvendes utvendig.



2.1 INTRODUKSJON TIL SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

2BRAVIISOL DIVISIONE MECCANICA SRL har utviklet en sakselift som er sikker og pålitelig. Den er utviklet for å forflytte personer sammen med verktøy og materialer til arbeidsposisjoner over bakken.

Eier/bruker/operatør av sakseliften skal ikke påta seg brukeransvar for sakseliften uten en adekvat opplæringsperiode i forkant..

Standardene ANSI 92.6–2006 identifiserer og definerer krav til alle parter som kan være involvert i bruken av manuelle lifter. Ansvarshåndboken A92.6–2006 er ansett som en integrert del av denne sakseliften og oppbevares i selve liften.

For å garantere sikker bruk skal det utføres inspeksjoner før første gangs oppstart, samt årlige kontroller som gjengitt i paragraf 6.1 i Standard ANSI A92.6–2006, i de intervaller som er foreslått i samme Standard, i henhold til anbefalinger gitt av Braviisol Divisione Meccanica srl gjengitt i vedlegget til brukerhåndboken og assistansehåndboken.

2.2 KONVENSJONELLE SYMBOLER OG DERES FORKLARINGER

Under lesingen av denne håndboken og plassert på selve sakseliften vil dere finne symboler, kodet med farger og ord, hvor alle har en presis definisjon.

SIKKERHETSSYMBOLER

Dette symbolet brukes for å advare en bruker mot potensielle risikoer mot personer. For å unngå alvorlige skader og død må man rette seg etter alle sikkerhetsmeldinger som bærer dette symbolet.

FARE – Hvite bokstaver på rødt underlag

Signaliserer en umiddelbar risikosituasjon som hvis den ikke unngås vil forårsake død eller alvorlig skade.

ADVARSEL – Svarte bokstaver på oransje underlag

Signaliserer en potensiell risikosituasjon som hvis den ikke unngås vil forårsake død eller alvorlig skade.

OBS! – Svarte bokstaver på gult underlag

Signaliserer en potensiell risikosituasjon som hvis den ikke unngås vil forårsake moderate skader eller skader på utstyr.

NB! – Hvite bokstaver på grønt underlag

Gir informasjon om funksjon og vedlikehold



FARE FOR STØT

Signaliserer at operasjonen kan forårsake elektrisk støt hvis den utføres uten respekt for sikkerhetsnormene.



GENERELL FARE

Signaliserer at operasjonen kan forårsake fysiske skader hvis den utføres uten respekt for sikkerhetsnormene.



MERKNAD

Signaliserer informasjonen av særlig relevans eller viktighet til personellet.



ADVARSLER

Informerer personell at manglende overholdelse av informasjonen kan føre til lette skader eller skader på liften.



OPERATØR ELLER LIFTFØRER

Velg kvalifisert personell som innehar spesifikk kompetanse, da manøvreringen av liften er fullstendig manuell. Man stoler dermed på opplæringen og innsikten til liftføreren for å oppnå et maksimalt kvalitativt resultat.

Det er derfor strengt forbudt for operatøren å utføre operasjoner som inngår i ansvarsområdet til mekanisk eller elektrisk vedlikeholdstekniker.



MEKANISK VEDLIKEHOLDSTEKNIKER

Kvalifisert tekniker som kan styre liften under normale forhold og gjøre inngrep på de mekaniske delene for å gjøre alle nødvendige vedlikeholds- og reparasjonsinngrep.

Kan ikke gjøre inngrep på det elektriske anlegget under spenning.

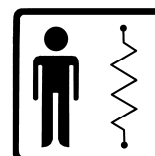


ELEKTRISK VEDLIKEHOLDSARBEIDER ELLER INSTRUERT PERSON

(Se EN 60204 punkt 3.55)

Kvalifisert tekniker som kan styre liften under normale forhold. Utfører alle inngrep av elektrisk natur, samt vedlikehold og reparasjon.

Kan gjøre inngrep på og i nærheten av strømførende komponenter.



PERSONBESKYTTELSE

Disse symbolene gjengir obligatorisk krav om personlig beskyttelse for å unngå ulykker og skader.

EKSTRAORDINÆRE INNGREP

Eventuelle vedlikeholdsinngrep markert med dette symbolet skal bestilles fra forhandler autorisert av Braviisol Divisione Meccanica srl.



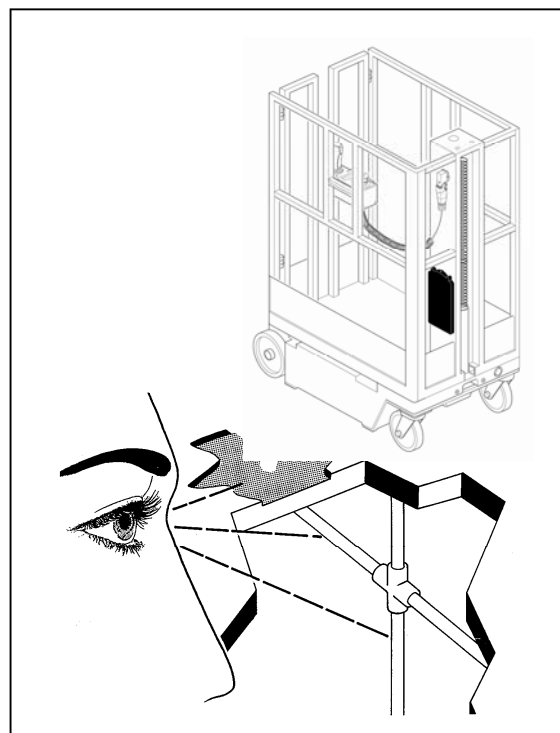
2.3

Før bruk av sakseliften må operatøren forsikre seg om at:

- gulvet hvor maskinen skal brukes er jevnt (plant og uten hull)
- kan tåle vekten
(se del 3 Tekniske karakteristikk)
- at omgivelsene er lukket og godt opplyst.

Kun modellen LUI MINI S.I.W.

Kan brukes utendørs, under forhold med god sikt, på jevnt underlag, hvor vindstyrke ikke overskrider 12,5 m/sek.



2.4

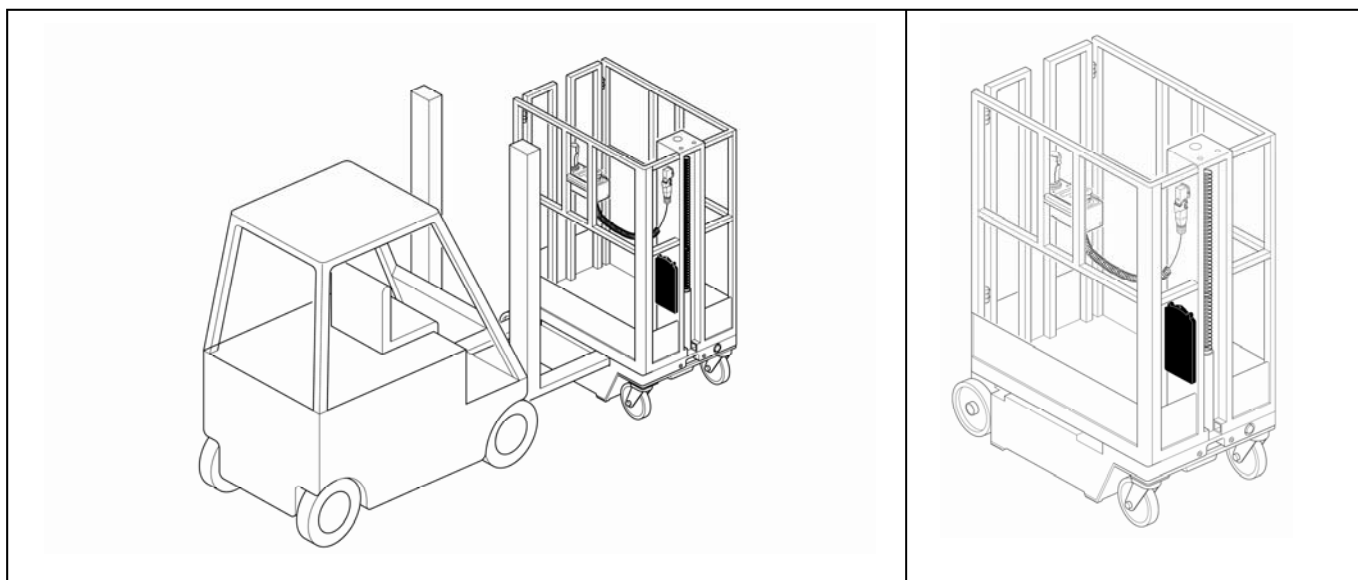
Personell som skal være i kontakt med sakseliften skal alltid bruke arbeidshansker, vernesko, hjelm og belte.



2.5

For styring av sakseliften mens den fortsatt er emballert, se Del 4 "Transport og styring". I alle tilfeller må man:

- Heve den med kurven senket helt ned. Det er strengt forbudt å heve den mens teleskopmasten er helt strekket ut.
- Hev den maks 30 centimeter fra bakken (uten hindringer)
- Styr den meget sakte.
- Operatør skal forsikre seg om at det ikke finnes personer, dyr eller gjenstander i brukssonen, og at underlaget er fri for hull.

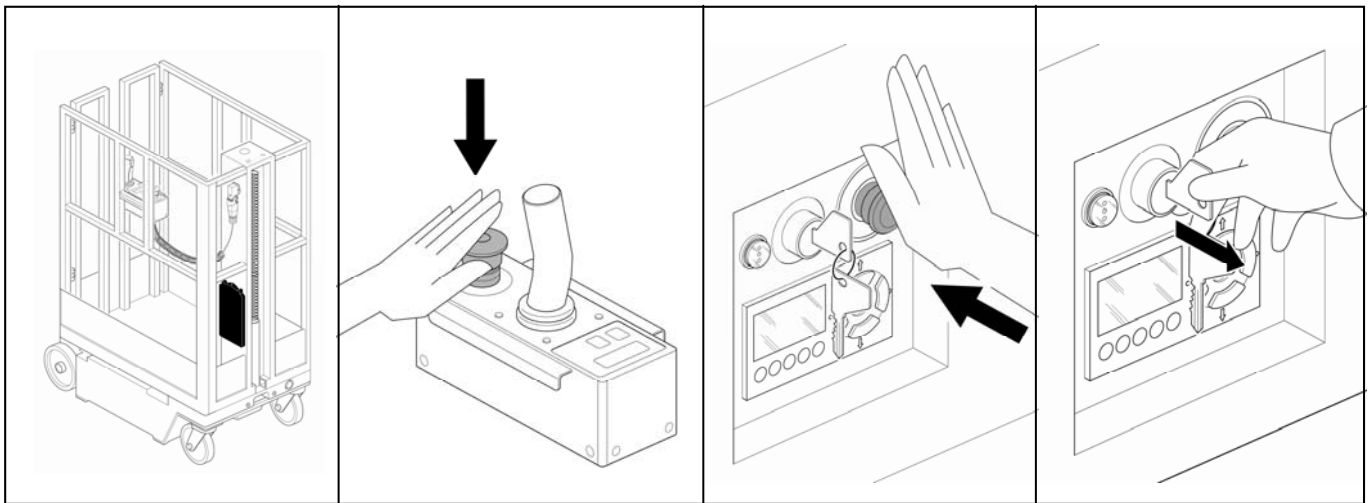


2.6 NULLENERGINIVÅ "0": ISOLERE SAKSELIFTEN FRA ENERGIKILDE

Før utførelse av rengjøring, vedlikehold eller smøring, må sakseliftet settes i **Nullenerginivå** som betyr at:

- Sakseliftet er helt nedsenket (se del 5 Kommandopanel), eller med kurvsperran aktivert ved vedlikehold.
- Nødstopppknapp trykket ned.
- Nøkkel **Q2** må være tatt ut av kommandopanel og oppbevares av produksjonsansvarlig.

2.7



Advarsel - Støtfare

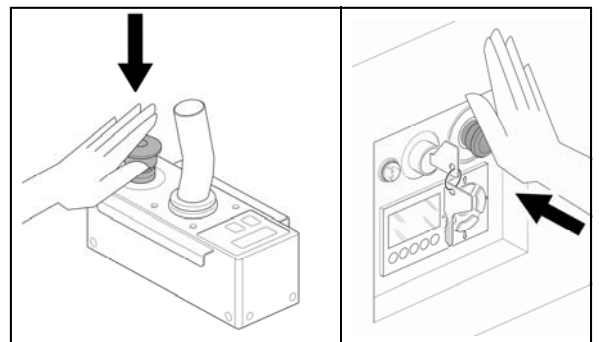
Kun en elektriker med fagbrev kan utføre inngrep på det elektriske anlegget og utføre vedlikeholdsinngrep eller sette sakseliftet i **Nullenerginivå**. Det er strengt forbudt tukle med det elektriske anlegget.



2.8

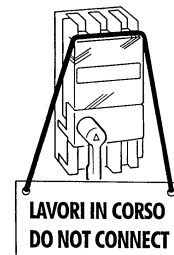
For enhver uleilighet som oppstår under bruken av liftet må man umiddelbart bruke nødstopppknappen. Husk at nødstopppknappen stanser all bevegelse, slik at man må være særlig oppmerksom hvis kurven er hevet.

Les i tillegg del 4 "STILLSTAND" for alle metoder for stans av liftet.



2.9

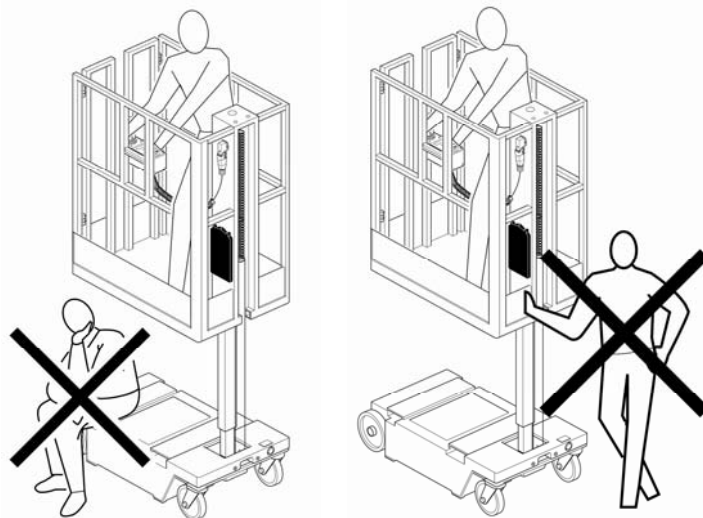
Hvis det grunnet ekstraordinære inngrep ikke er mulig å sette liften i **Nullenerginivå**, må man henge opp et skilt medarbeid pågår.



2.10

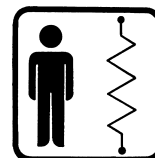
Aldri len deg mot, eller sett deg på, deler av liften under noen omstendigheter når denne er i bruk, nødstatus eller **Nullenerginivå**.

Operatøren skal være oppmerksom, fysisk skikket, ikke under påvirkning av medisiner eller alkohol som kan ha en negativ effekt på syn, hørsel, konsentrasjon eller reaksjon.



2.11

Kun **høyt kvalifisert og opplært personell**, som har gjennomført et praktisk kurs arrangert av leverandøren eller dens autoriserte forhandlere i bruken av liften, har tillatelse til å bruke den. I tillegg skal personell ha lest og forstått sikkerhetsforanstaltningene og øvrig innhold i denne håndboken.



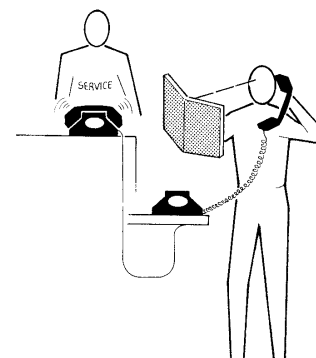
2.12

Vedlikehold av liften skal kun utføres av elektrisk eller mekanisk vedlikeholdstekniker som har gjennomført et praktisk kurs i bruken av liften arrangert av leverandøren eller dens autoriserte forhandlere. I tillegg skal personell ha lest og forstått sikkerhetsforanstaltningene og øvrig innhold i denne håndboken.



2.13

Nøklene til liten skal alltid oppbevares av produksjonsansvarlig når nøkkelen ikke er i bruk.



2.14

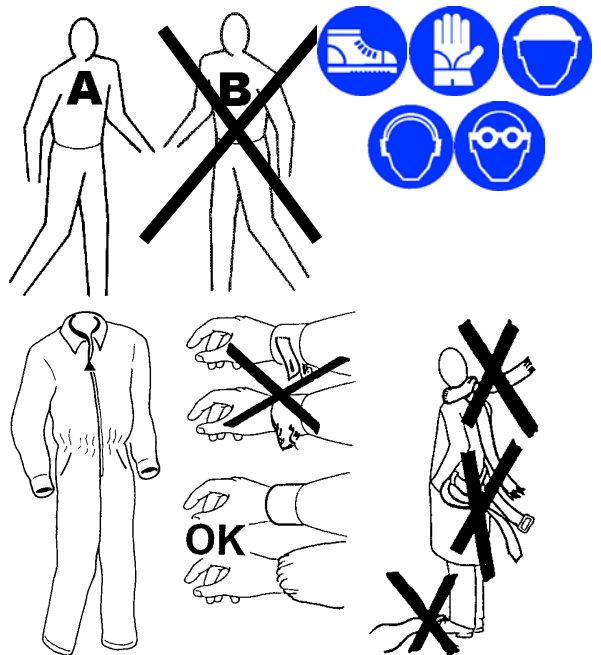
Bruk, vedlikehold og rengjøring skal alltid utføres av kun en person, og **ALDRI MER ENN EN PERSON**, bortsett fra der dette er eksplisitt tillatt. Vedlikeholdstekniker skal alltid ha på seg beskyttelsesutstyr.

Han skal i tillegg:

- Ha på seg arbeidsantrekk som er polstret i området rundt pulsåren.

- Personer med langt hår må sette dette opp i en hestehale.

I alle tilfeller skal man ikke ha på seg gjenstander eller lignende som kan vikle seg (type: kjeder, klokker, armbånd, skjerf, slips etc.).



2.15

Aldri tukle med eller koble fra sikkerhetsmikrobryterne eller sikkerhetsinnretninger av noen som helst grunn, ei heller skape en by-pass eller bruke den til andre formål enn de gitt heri.

2.16

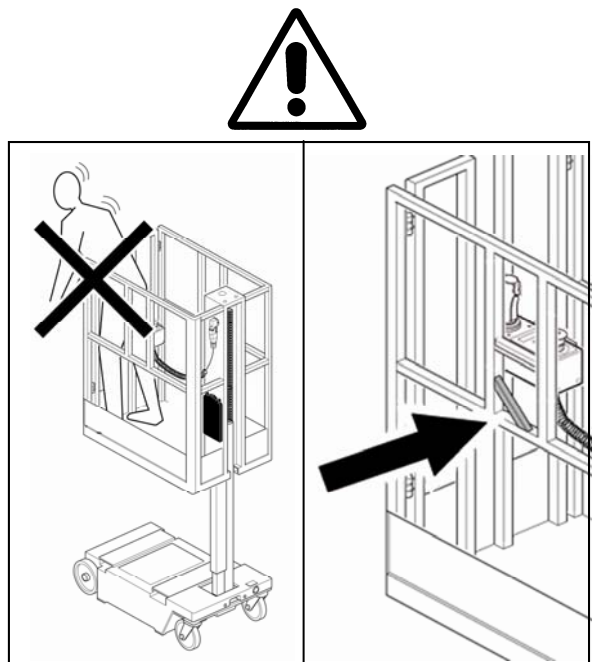
Fare for fallende gjenstander

Kurven med sine rekkverk og sikkerhetsinnretninger mot fall, er i tråd med de retningslinjer gitt av standard ANSI/SIA A92.6. fra American National Standards Institute. Det er forbudt å bruke liften hvis rekkverkene er fjernet.

På denne liftypen er det ikke obligatorisk å sikre operatører med sele, som ANSI/SIA-Standard og CE-standard.

UPASSENDE BRUK AV SIKRINGSUTSTYRET KAN FORÅRSAKE ALVORLIGE SKADER OG I NOEN TILFELLER DØDSFALL.

Liften er utstyrt med koblingspunkter på rekkverket (motsatt av masten) og markert med respektive symboler.



2.17

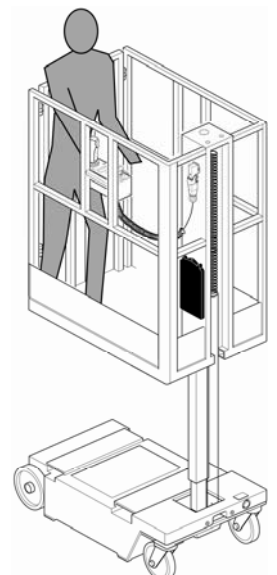
Ved bruk av liften er korrekt posisjon for operatør foran knappetastaturet.

Deretter kan operatøren observere manøvreringsrom for sakseliften og eventuelt be personer holde seg på avstand.

Det er strengt forbudt å lene seg over rekkverket på sakseliften.

2.18

Husk at man etter hver rengjøring, smøring, regulering eller vedlikehold, må gjenstarte alle sikkerhetsinnretninger og lukke/låse alle beskyttelseshet-ter.



2.19

Etter hvert vedlikehold eller ved reparasjon, og før sakseliften startes, kontroller at det ikke ligger igjen verktøy, kluter eller andre materialer i delene av maskinen som inneholder bevegelige deler.

2.20

Første montering må utføres av leverandør og det er **strengt forbudt å utføre uautoriserte inngrep.**

2.21

Før hver bruk må operatøren utføre alle operasjoner beskrevet i del 6 "Introduksjon før første gangs bruk".

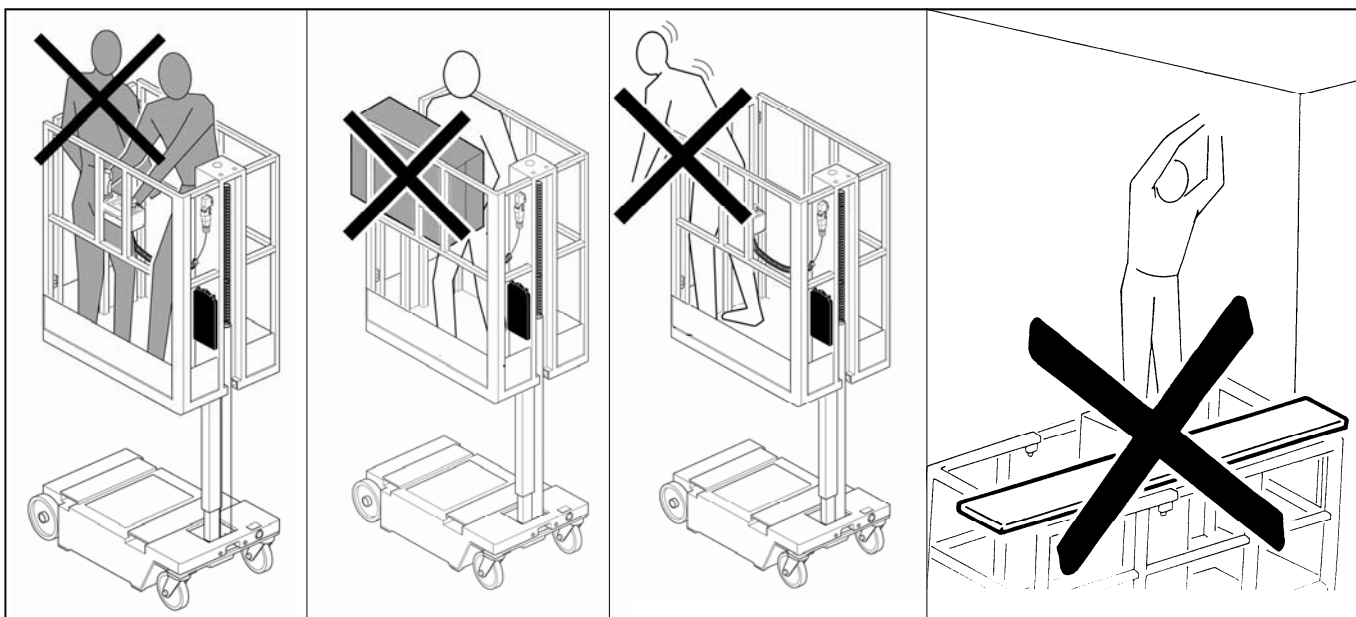
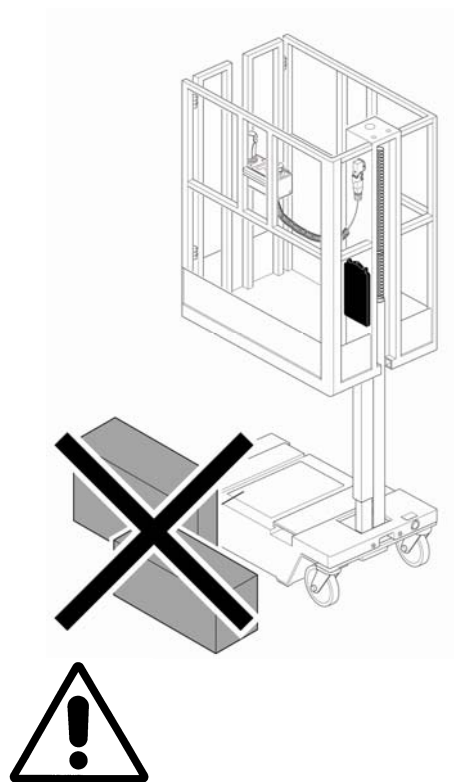
2.22

Fare for fallende gjenstander

- **Det er forbudt:**
- **å oppholde seg mer enn en person på liften,** (bortsett fra modellene LUI MINI SI ANSI e LUI S.I. 460 hvor 2 personer er tillatt).
- legge i ting som overskrider maks kapasitet som liften er godkjent og/eller utviklet for

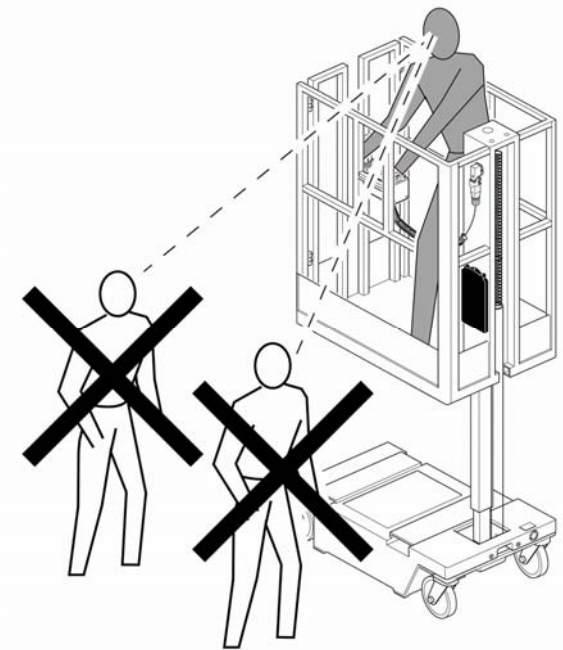
(se del 3 "Tekniske karakteristikk").

- bruke bukker, trapper eller lignende gjenstander for å gjøre plattformen høyere.
- **utføre lasting og lossing mens liften er i luften.**



2.23

Risikozonen er på to meter rundt liften. Operatøren skal forsikre seg om at det ikke passerer eller oppholder seg personer, dyr eller gjenstander i og rundt liften, og at det ikke eksisterer hindringer under sakseliften (på bakken) eller i luften (søyler, stenger eller øvrige hindringer).



2.24

Operatøren skal alltid følge vedlikeholdsoperasjonene (del 9).

2.25

Ikke len deg mot nærliggende strukturer når du oppholder deg i liften.



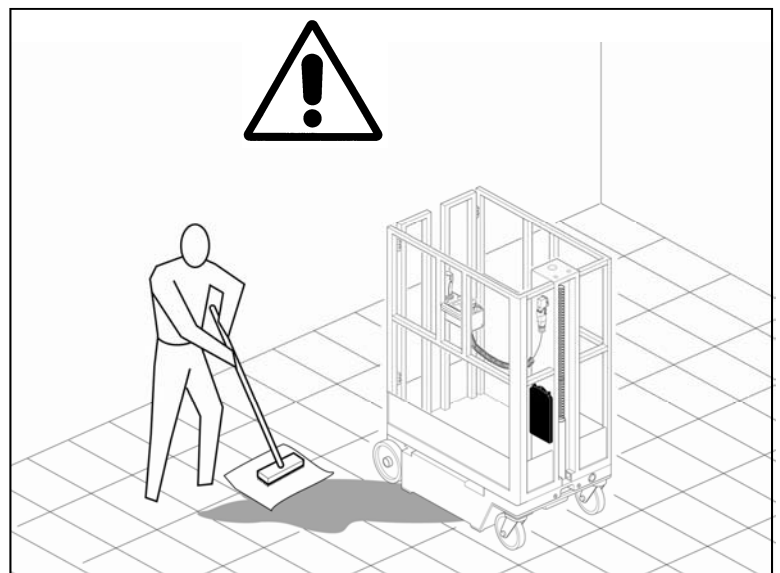
2.26

Advarsel - Fare for fallende gjenstander
Forsikre deg om at inngangen til liften er lukket før du tar den i bruk.

2.27

Advarsel - Fare for velt

Under bevegelse framover og bakover, Må operatøren alltid forsikre seg om at det ikke finnes personer i kjørebanelen, samt se til at underlaget er rengjort, uten hull, hellinger eller gjenstander.



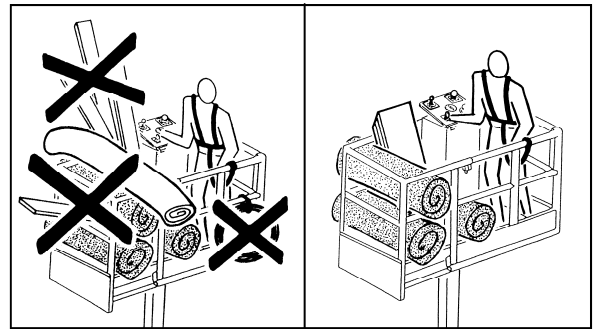
2.28

Lasten på liften SKAL IKKE:

- overskride maks arbeidslast (se paragraf 3, tekniske karakteristikk).
- stikke ut fra kurven men være godt festet.

2.29

Det er strengt forbudt å bruke liften som kran.



2.30

Operatøren skal kontrollere månedlig ALLE skruer og om nødvendig bytte disse (del 9.8 Vedlikehold).

2.31

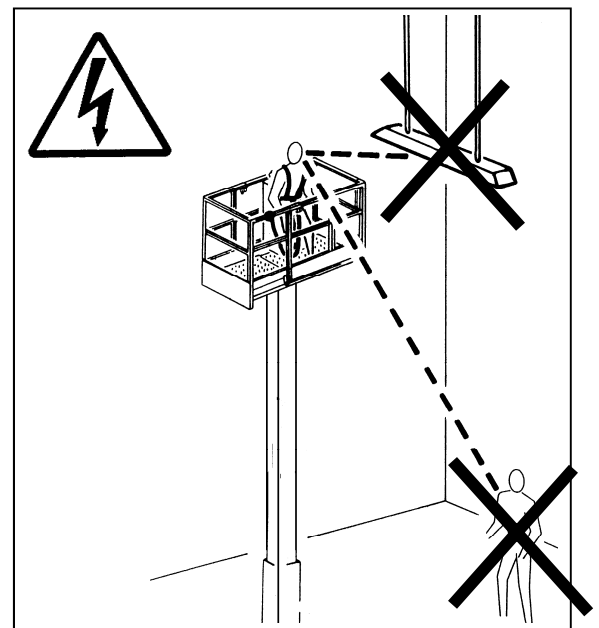
Advarsel - Støtfare.

Det er forbudt å bruke liften i nærheten av strømførende linjer som ikke er sikret.

Sakseliftet og den innfatning er ikke elektrisk isolert. Ikke bruk liften ved siden av strømførende kabler. Hold en avstand på minst 3 m (10 ft) fra deler av maskinen og personer, med tilhørende verktøy og utstyr, og en elektrisk kabel eller apparat utstyrt med elektrisk ladning inntil 50.000 volt.

Det er mulig å redusere sikkerhetsdistansen der det finnes isolasjon som er regulert i henhold til spenningen i de strømførende kablene de skal beskytte. Barrieren skal ikke være en del av maskinen, ei heller være tilkoblet denne.

Minimumsdistansen reduseres i henhold til dimensjonene på sikringsbarrieren.. Denne avstanden bestemmes av kvalifisert person i henhold til anleggets interne regler, lokale eller nasjonale lover angående arbeid i nærheten av apparat under spenning.



| SPENNING (FRA TIL FASE) | MINSTE OPERATIVE SIKKERHETSDISTANSE |
|-----------------------------|--|
| Fra 0 til 50 kV | 3 (10) |
| Fra over 50 kV til 200 kV | 5 (15) |
| Fra over 200 kV til 350 kV | 6 (20) |
| Fra over 350 kV til 500 kV | 8 (25) |
| Fra over 500 kV til 750 kV | 11 (35) |
| Fra over 750 kV til 1000 kV | 14 (45) |

MERK: Disse sikkerhetsdistansene skal opprettholdes bortsett fra i tilfeller hvor enten selskapets eller lokal/nasjonale lovgivning er strengere.

2.32

IKKE BYTT UT KRITISKE DELER FOR LIFTENS STABILITET MED DELER MED ANNEN VEKT ELLER ANDRE SPESIFIKASJONER.

Totalvekt batteri: 42 Kg (LUI MINI hvert batteri 21 Kg); 120Kg (LUI 460 hvert batteri 30Kg)

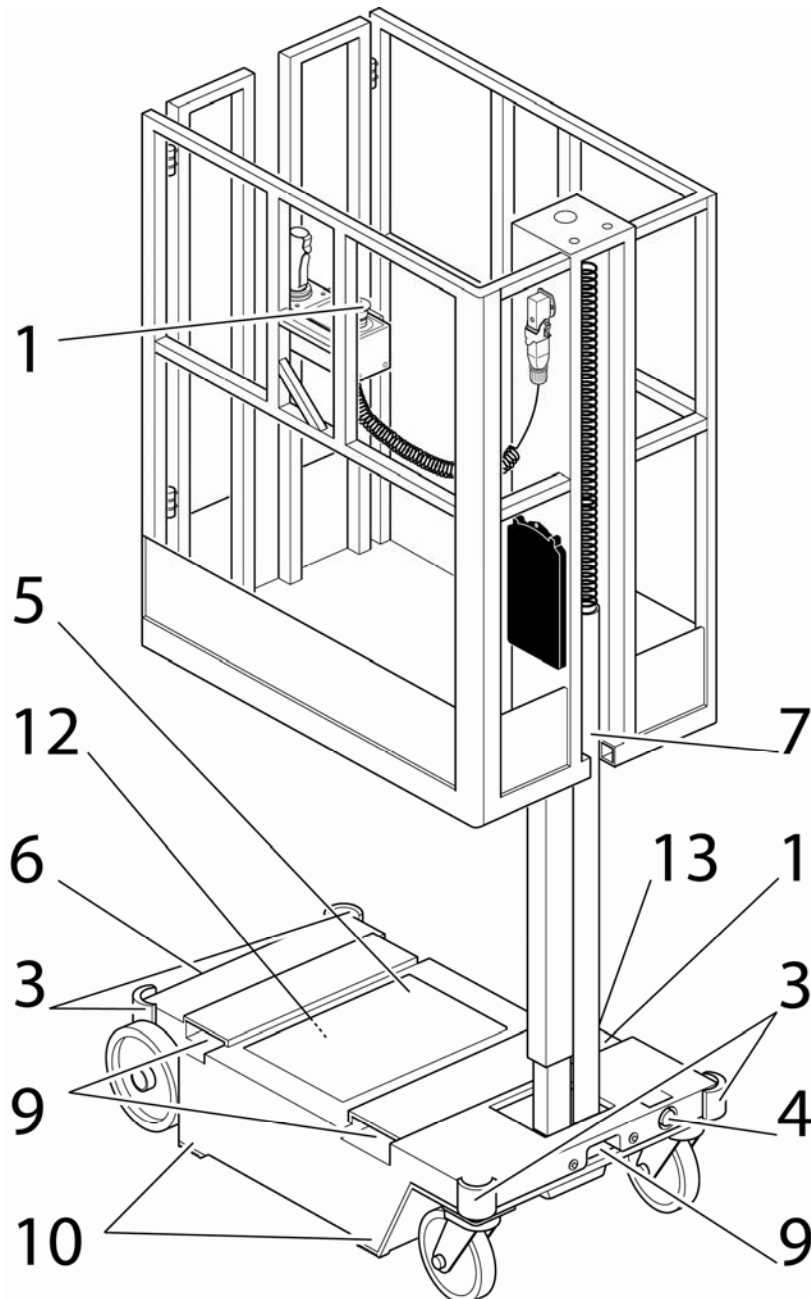
Bruk kun originale reservedeler når du skal bytte ut feilede eller slitte deler.

Sikkerhetsinnretninger brukt på liften er:

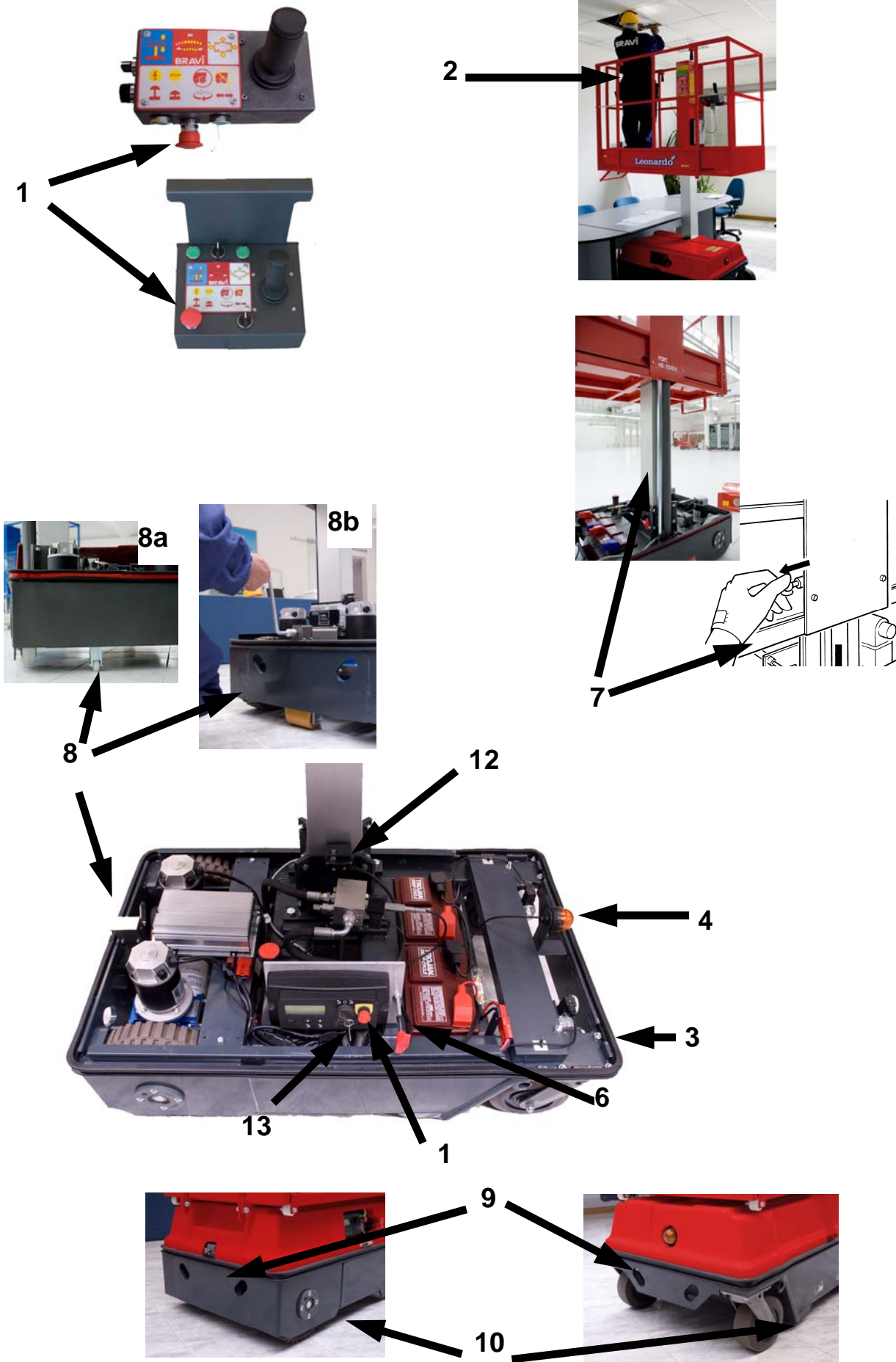
2.33 Sikkerhetsinnretninger brukt på liften er:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Nødstopknapper | 8 Heveinnretning for ved manøvrering Håndbok for sakseliftet (standard 8a – optional 8b) |
| 2 Sperrehåndtak Kurvforlenger | 9 Festepunkter og heving |
| 3 Dekk Støtfanger | 10 Innretning for anti-velt |
| 4 Blinker / Signal | 11 Innretning for overbelastning |
| 5 Elektronisk hellingskontroll | 12 Sete |
| 6 Håndtak for mekanisk nødssenkning | 13 Tenningsnøkkel |
| 7 Sikkerhetsstang | |

LUI MINI 220



LUI MINI S.I. - LUI MINI S.I.W / S.I.E.



LUI S.I. 460



1

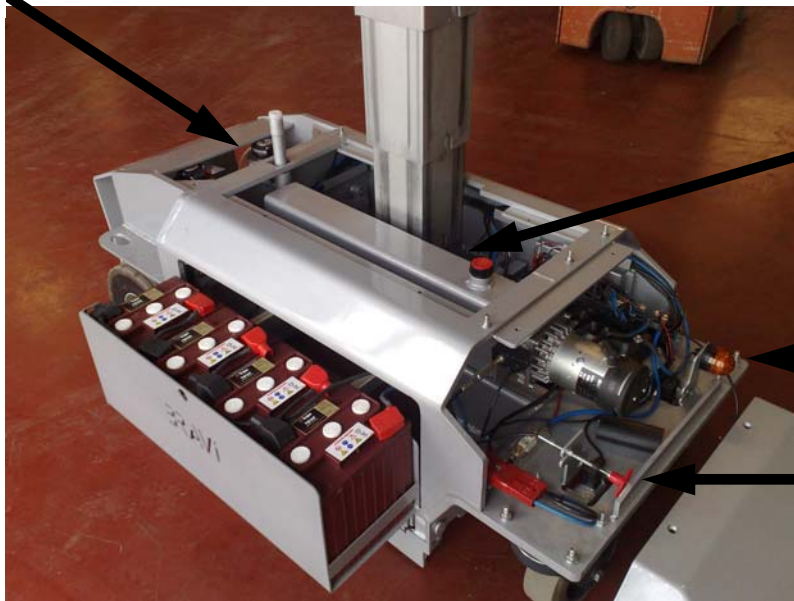
13



7

1

5



12

4

6



9



10



2



11

LUI MINI HD



Ikke tukle eller skrape på sikkerhetsskjermene eller fjerne eller dekke over advarselsetikettene. I tilfelle slitasje og uleselighet må det straks etterspørres en ny.

| Nr. | ANSI BESKRIVELSE |
|-----|--|
| 001 | Forskrift for korrekt bruk av maskinen |
| 001 | Arbeidslast, kapasitet, maksimal lateral manøvrering |
| 001 | Kritisk komponent for maskinens stabilitet |
| 001 | Totalvekt batteri |
| 001 | ANSI Compliance - Del 4 |
| 001 | Lukk porten før operasjoner i kurven |
| 001 | DANGER fare for velt |
| 002 | DANGER – Maskin ikke elektrisk isolert – Distanse til strømførende kabler |
| 002 | WARNING – sjekkliste før hver bruk |
| 002 | Merknad planlagte inspeksjoner |
| 002 | WARNING – ikke bytt ut elementer fra maskinen uten skriftlig tillatelse fra leverandør |
| 003 | DANGER makskapasitet, maksimal lateral manøvrering, kapasitet |
| 005 | WARNING: batterier |
| 009 | Manuell nødsenkning |
| 010 | Festepunkt for sikkerhetssele |
| 011 | Hevingspunkt |
| 012 | Håndbok |
| 013 | Nødstop |

001 CE

001 ANSI

002 CE

002 ANSI

PERICOLO

Generali lontano più di 3 mt. da linee elettriche aeree attive. Ricaricare la piattaforma in ambienti ventilati, lontano da fonti di calore e/o sostanze infiammabili.

ATTENZIONE

Questa piattaforma può essere azionata solo da personale qualificato, autorizzato, che abbia letto e ben compreso tutto il Manuale di Uso e Manutenzione in dotazione. Il manuale deve essere sempre conservato in buono stato e a disposizione immediata dell'operatore della piattaforma.

Per un utilizzo sicuro della piattaforma rispettare sempre le seguenti prescrizioni:

- 1) Non utilizzare la piattaforma fino a quando non ne sono state verificate le buone condizioni. Prestare attenzione a ruote e dispositivi di sicurezza.
- 2) Non usare una piattaforma danneggiata o difettosa.
- 3) Far effettuare sempre ogni operazione di manutenzione o riparazione da personale qualificato e autorizzato.
- 4) Non trasportare o sollevare carichi instabili o insicuri o sporgenti dalla piattaforma.
- 5) Non sovraccaricare la piattaforma. Controllare la portata consentita sulla targhetta identificativa della piattaforma o sul Manuale di Uso e Manutenzione.
- 6) Quando la piattaforma viene lasciata inoperosa o sotto carica, fare in modo di posizionarla con il cestello totalmente abbassato e con le estensioni ritirate.
- 7) Utilizzare la piattaforma solo su superfici piane, livellate, di adeguata consistenza e adatta a sostenere il peso della piattaforma più il carico.
- 8) Escendo la piattaforma una macchina guidata da un operatore, essa dovrà essere usata esclusivamente e tassativamente da coloro che siano stati autorizzati e siano in condizioni fisiche tali da non causare danni a persone o cose presenti nell'area di manovra delle operazioni.

LISTA DI CONTROLLO

Prima di ogni impiego di lavoro:

- Controllare la condizione delle ruote
- Controllare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza
- Controllare la funzionalità corretta di tutti i meccanismi elettrici, meccanici ed idraulici
- Accertarsi che il Manuale di Uso e Manutenzione sia allegato alla piattaforma.

Al termine della giornata di lavoro:

- Ricaricare la batteria collegando il caricabatteria con la opportuna tensione richiesta
- Controllare il livello dell'acqua nella batteria
- Effettuare la pulizia e le minime operazioni di manutenzione
- Lasciare la piattaforma con il cestello totalmente abbassato e con le estensioni ritirate.

WARNING

PLATFORM ENTRANCE MUST BE PROPERLY CLOSED AND ALL GUARDRAILS PROPERLY IN PLACE AND SECURED BEFORE OPERATING FROM PLATFORM

FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS COULD CAUSE DEATH OR PERSONAL INJURY

ANY MODIFICATION ON THE MACHINE WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN CONSENT OF THE MANUFACTURER IS PROHIBITED.

DO NOT REPLACE WHEELS OR TIRE TO MAINTAIN STABILITY OR PERFORMANCE OF DIFFERENT WEIGHT OR APPLICATION.

Total battery weight: 40 kg / 88.1 lb (2x20 battery 21kg / 46.2 lb)

BEFORE EVERY USE:

1. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
2. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
3. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
4. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
5. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
6. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
7. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
8. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
9. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
10. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
11. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
12. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
13. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
14. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
15. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
16. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
17. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
18. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
19. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.
20. Do not use the device until you have read and understood the instructions and the manual.

This platform can be used only by qualified and authorized staff who has read and understood the user's and maintenance manual supplied with it. The manual must always be kept in good condition and immediately available to the operator.

The always observe the following prescriptions in order to safety use the platform:

1. Do not use the platform until you have checked its good state that relative to its wheels and safety devices.
2. Do not use a damaged or faulty platform.
3. Maintenance operations must be completed by a person trained and qualified in the maintenance of this machine.
4. Do not repair or fix any electrical or mechanical or hydraulic part.
5. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
6. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
7. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
8. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
9. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
10. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
11. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
12. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
13. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
14. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
15. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
16. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
17. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
18. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
19. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.
20. Do not use the platform on uneven or slippery surfaces.

THIS MACHINE COMPLIES WITH ANSI STANDARD A92.6 2006

ATTENZIONE

F_H ≤ 200N

F_H ≤ 150 kg

DANGER

DO NOT OPERATE MACHINE NEAR POWER LINES. THE PLATFORM AND ENCLOSURES ARE NOT ELECTRICALLY INSULATED.

This model complies with a safe distance of 4 ft from all identified power line and apparatus carrying over 300 volts up to 6000 volts in accordance with applicable government regulations. See User Manual for details.

| | |
|--|---|
| <p>YOU MUST NOT OPERATE THIS MACHINE:</p> <p>UNLESS YOU ARE SPECIFICALLY TRAINED TO USE AND TRAINED IN THE SAFE OPERATION OF THIS MACHINE. TRAINING INCLUDES COMPLETE KNOWLEDGE OF THE SAFETY AND OPERATION INSTRUCTIONS CONTAINED IN THE MANUFACTURER'S MANUAL, AND FEDERAL, STATE AND APPLICABLE GOVERNMENTAL REGULATIONS. AN UNAUTHORIZED AND UNTRAINED OPERATOR SUBJECTS THEMSELF AND OTHERS TO DEATH OR SERIOUS INJURY.</p> <p>ELECTROCUTION HAZARD:</p> <p>THIS MACHINE IS NOT INSULATED. MAINTAIN SAFE CLEARANCE FROM ELECTRICAL LINES AND APARTS. YOU MUST ALLOW FOR MACHINE SWAY, ROCK OR SLO AND ELECTRICAL LINES SWAYING.</p> <p>THIS MACHINE DOES NOT PROVIDE PROTECTION FROM CONTACT WITH OR PROXIMITY TO AN ELECTRICALLY CHARGED CONDUCTING SURFACE. YOU MUST MAINTAIN A CLEARANCE OF AT LEAST TEN (10) FEET BETWEEN ANY PART OF THE MACHINE OR ITS LOAD AND ANY ELECTRICAL LINE OR APPARATUS CARRYING UP TO 50,000 VOLTS. ONE FOOT OF ADDITIONAL CLEARANCE IS REQUIRED FOR EVERY ADDITIONAL 10,000 VOLTS ON LINES.</p> <p>DEATH OR SERIOUS INJURY WILL RESULT FROM CONTACT OR INADEQUATE CLEARANCE</p> | <p>TIP-OVER HAZARDS</p> <p>DO NOT DRIVE NEAR DIPS, HOLES OR SURFACES.</p> <p>DO NOT ELEVATE PLATFORM ON UNEVEN OR SOFT SURFACES.</p> <p>DO NOT DRIVE ON GREYER OR SOFT SURFACES WHEN ELEVATED.</p> <p>DO NOT RAISE PLATFORM ON SLOPE, OR DRIVE ONTO SLOPE WHEN ELEVATED.</p> <p>DEATH OR SERIOUS INJURY WILL RESULT FROM IMPROPER USE OF THIS EQUIPMENT</p> |
|--|---|

INDOOR USE ONLY

- SIDE LOAD = 446 N
- RATED WORK LOAD = 396 Lbs
- RATED NUMBER OF OCCUPANT = 2

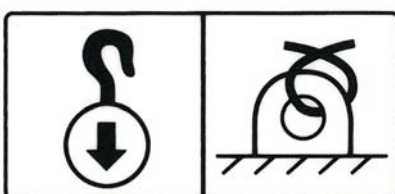
NOTICE

- Do always arrange for frequent inspection made by a qualified technician in case the machine has been in service for three (3) months or 150 hours - whichever comes first.
- Do always arrange for annual inspection no later than thirteen (13) months from the date of the prior annual inspection.
- The preparation, frequent and annual inspections shall be in accordance with STATUTORY recommendations set forth in the User Manual and in the Service Manual.

010 ANSI / CE

011 ANSI / CE

012 ANSI / CE



003 CE



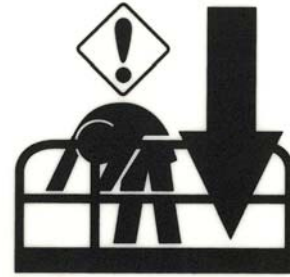
003 ANSI



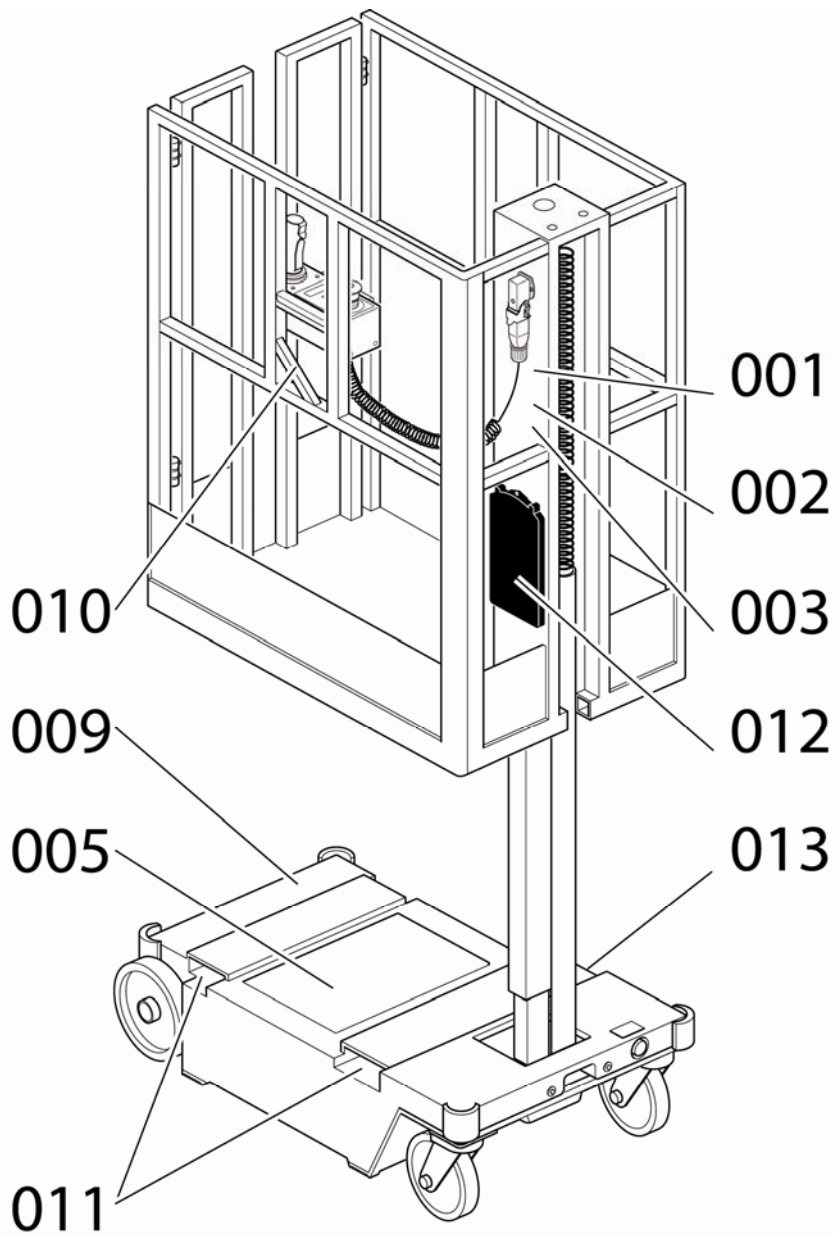
005 ANSI



009 ANSI / CE



013 CE



2.35

Det er forbudt å utføre halvgode reparasjoner for å kunne fortsette arbeidet.

2.36

Ekstra informasjon (kun for maskiner CE)

Informasjon som følger her er gjengitt i henhold til kravene fra Maskindirektivet 2006/42/CE og brukes

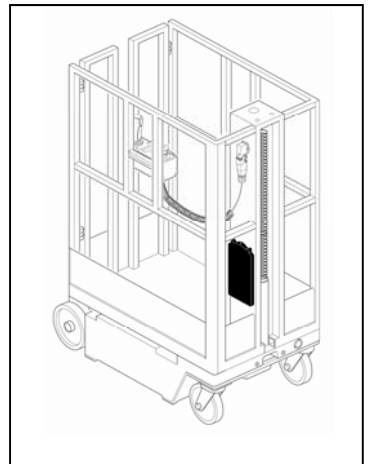
kun og eksklusivt av maskiner merket CE.

For elektriske maskiner er desibelstyrke (A-måling) for maskinen under 70 dB (A).

Total verdi for vibrasjoner systemet utsette for overstiger ikke $2,5 \text{ m/s}^2$.

Middelkvadratverdien ved

maks akselerasjon som hele maskinen utsettes for overstiger ikke $0,5 \text{ m/s}^2$.



2.37

I tilfelle man skal bytte slitte eller ødelagte deler, bruk kun og eksklusivt originale reservedeler.

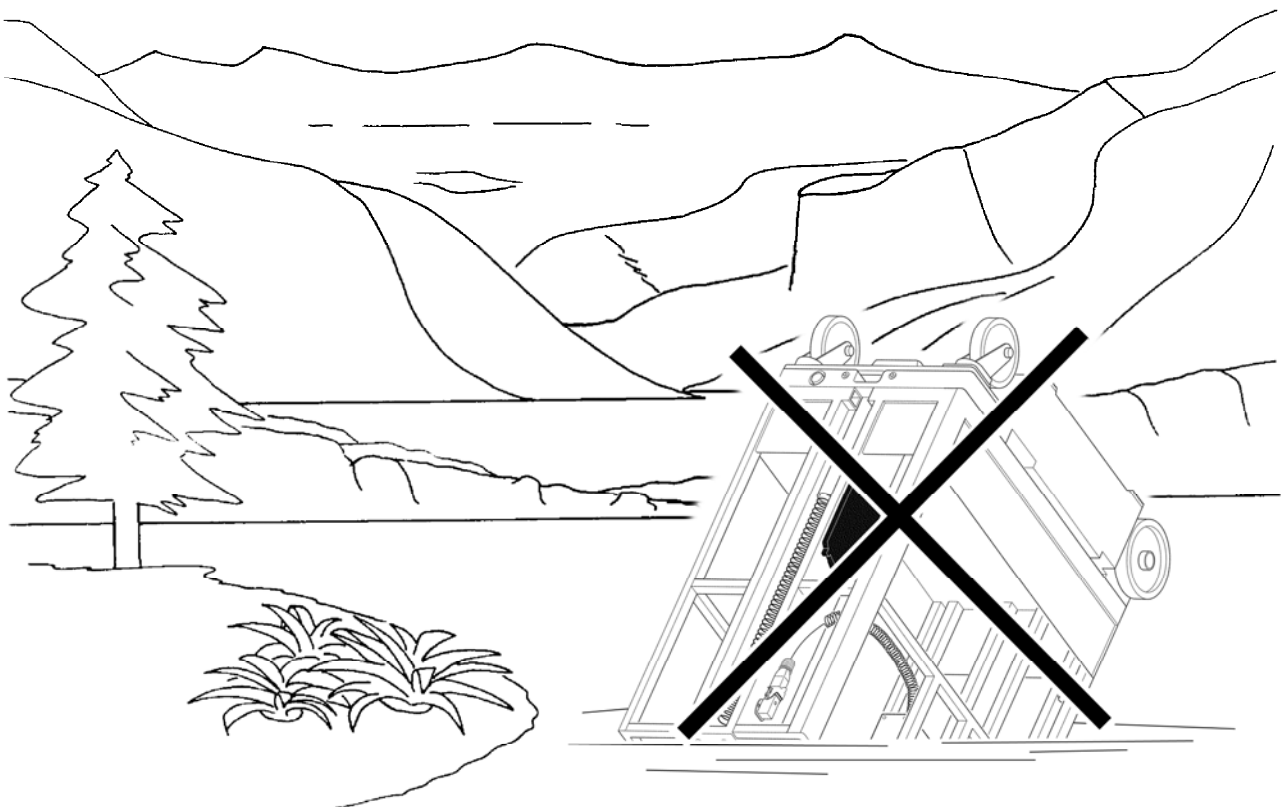
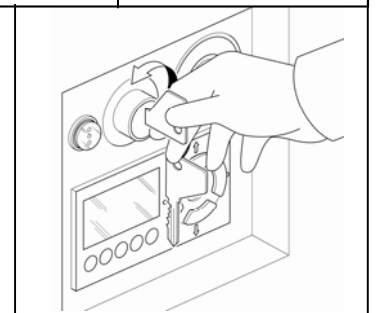
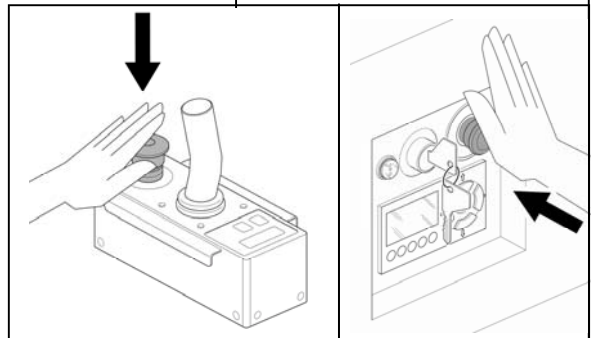
2.38

Ved arbeidets slutt skal man ikke etterlate seg liften i en potensielt farlig stand, og derfor sette den i **Nullenerginivå**.

2.39

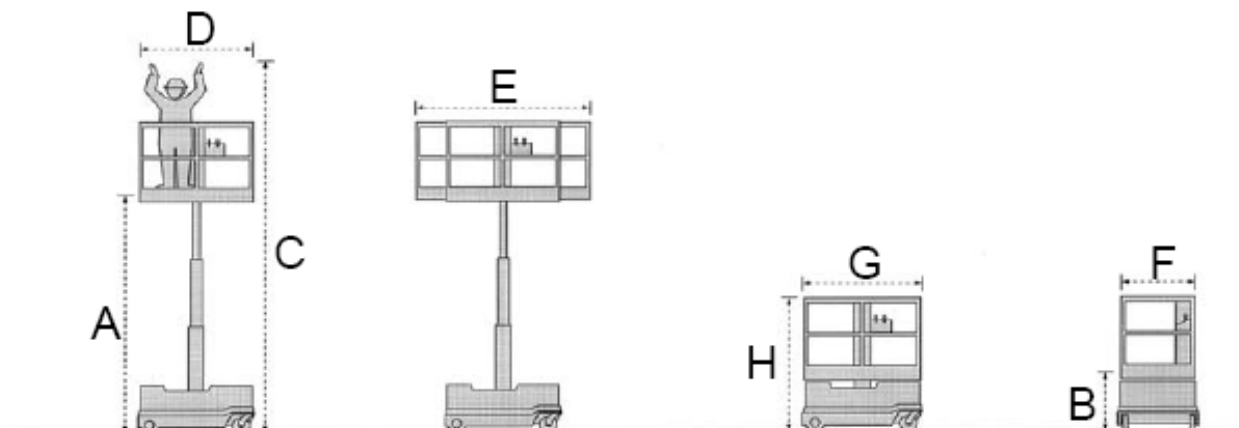
Advarsel – Fare forforurensning

Ved slutten av liftens livvsyklus må den ikke etterlates i naturen. Kontakt kompetent etat eller eventuelt leverandøren direkte, som så vil gi skriftlige instruksjoner som vil sende skriftlige instruksjoner angående kassering. I alle tilfeller må olje tappes av (del 11), batterier fjernes (del 10), sperr av alle bevegelige deler og flytt den (del 4).



3.1 TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

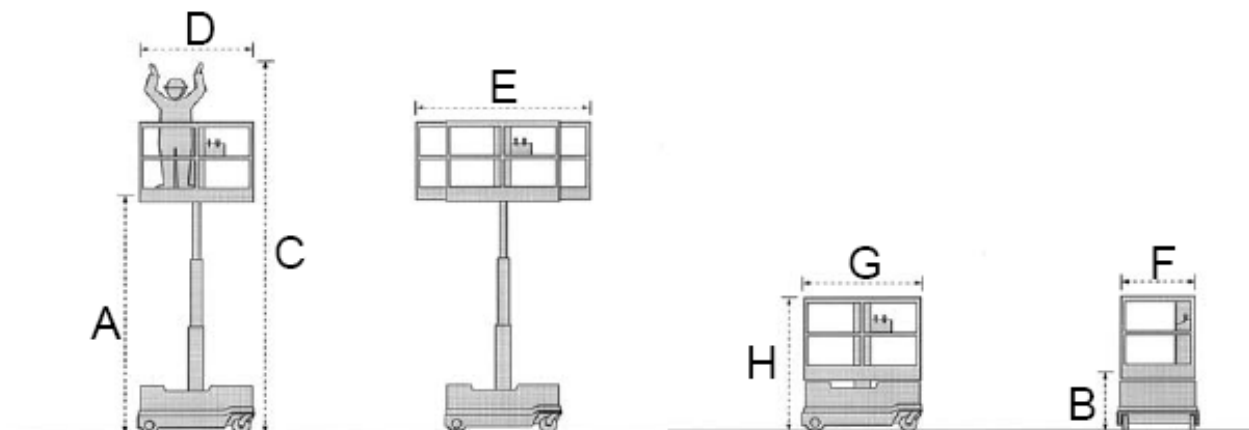
Serie LUI MINI S.I. ANSI - LUI MINI S.I. CE - LUI MINI S.I.W.



| MODELL | LUI MINI S.I. ANSI | LUI MINI S.I. CE | LUI MINI S.I.W. |
|---|--|--------------------------|-----------------|
| MÅL | | | |
| Arbeidshøyde C | 4900 mm - 16 ft | | |
| Lifthøyde A | 2900 mm - 9 ft 6 in | | |
| Høyde med kurv nedsenket H | 1720 mm - 5 ft 7 in | | |
| Total lengde G / forlengere åpne E | 1215mm - 3 ft 11 in / 1700mm - 5 ft 6 in | | |
| Bredde F | 760 mm - 2 ft 5 in | | |
| Rammen høyde fra bakken | 35 mm - 1.4 in | | |
| Rammehøyde med Håndtak for lastning/lossing | 70 mm - 3 in | | |
| Kapasitet (også med kurv maksimalt uttrekket) | 180 Kg - 397 lbs | | |
| Liftens bredde (Innvendig) D | 1036 mm - 3 ft 5 in | | |
| Vindhastighet | Null - kun innvendig | Null - kun for Innvendig | 12,5 m/sekund |
| Høyde fotsteg B | 400 mm - 1 ft 3 in | | |
| Personkapasitet | 1 | 1 | |
| PERFORMANCE | | | |
| Maksimal hastighet | 3 Km/t - 1.9 mph | | |
| Min. hastighet | 0.6 Km/t - 0.35 mph | | |
| Styringsrom (Innvendig) | NULL null | | |
| Styringsrom (Utvendig) | 1050 - 3 ft 5 in | | |
| Maksimal helling | 35% | | |
| Heve-/senkehastighet | 16/21 sek | | |
| Effekt | | | |
| Elektrisk kraftforsyning | 110/220 V ca, 24V cc | | |
| Batteri | N 02, 12V 85Ah@5h | | |
| Kapasitet hydraulisk system | 20 l / 5.3 gal | | |
| Total vekt: | 555 Kg-1223 lbs | 495 Kg-1091lbs | 555 Kg-1223 lbs |
| Autorisasjon | Ansi A92.6, CE Samsvar, AS1418.10(int) | | |

3.1 TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

Serie LUI MINI HD



| MODELL | LUI MINI HD |
|---|--|
| MÅL | |
| Arbeidshøyde C | 4900 mm - 16 ft |
| Lifthøyde A | 2900 mm - 9 ft 6 in |
| Høyde med kurv nedsenket H | 1720 mm - 5 ft 7 in |
| Total lengde G / forlengere åpne E | 1200mm - 3 ft 11 in /1700mm -5 ft 6 in |
| Bredde F | 760 mm - 2 ft 5 in |
| Rammen høyde fra bakken | 60 mm - 2.3 in |
| Kapasitet (også med kurv maksimalt uttrekket) | 180 Kg - 397 lbs |
| Larghezza Piattaforma (Interno) D | 1036 mm - 3 ft 5 in |
| Liftens bredde (Innvendig) D | Null - kun innvendig |
| Vindhastighet | 400 mm 1 ft 3 in |
| Høyde fotsteg B | 1 |
| Personkapasitet | |
| PERFORMANCE | 3 Km/h - 1.9 mph |
| Maksimal hastighet | 0.6 Km/h - 0.35 mph |
| Min. hastighet | ZERO zero |
| Styringsrom (Innvendig) | 1050 mm - 3 ft 5 in |
| Styringsrom (Utvendig) | 35% |
| Maksimal helling | 16/21 sec |
| Heve-/senkehastighet | |
| Effekt | 110/220 V ca, 24V cc |
| Elektrisk kraftforsyning | N 02, 12V 85Ah@20h |
| Batteri | 4 lt / 1 gal |
| Kapasitet hydraulisk system | 510 Kg-1124 lbs |
| Total vekt: | Ansi A92.6, CE Samsvar, AS1418.10(int) |
| Autorisasjon | |

Serie LUI MINI S.I. ANSI - LUI MINI S.I. CE - LUI MINI S.I.W.

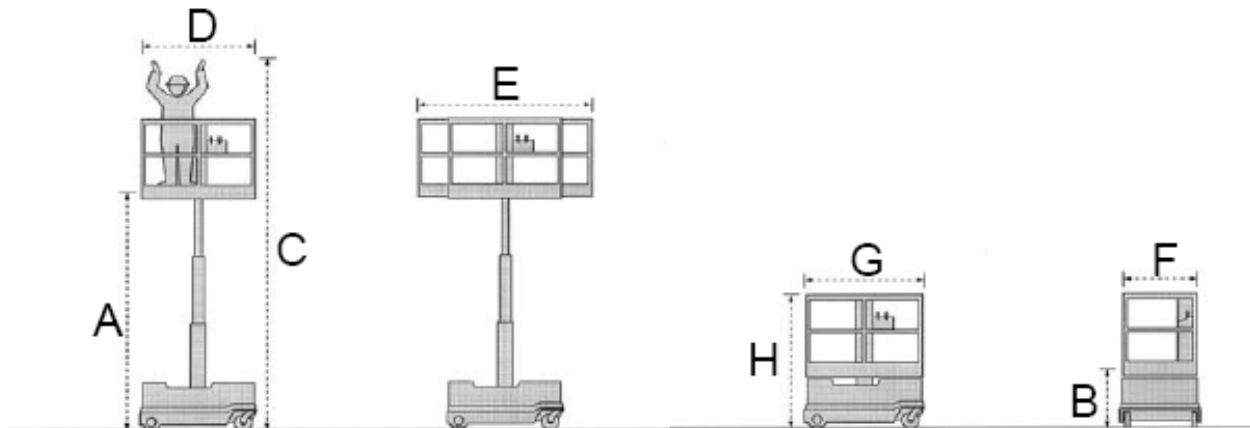
| | |
|-------------------------------------|--|
| Differensialmotor | Watt 500; Volt24; Nm 0.8; F.F. 1; RPM 3600; Ah26; IP 54; DUTY S2 |
| Reduksjonsgir | MRIV 50 U03A; PW 1400 min-1: 0,27 Kw; Speed: i=70; |
| Pumpe | 2000W; 24V; 105 Ah; 2100 RPM; Nm 9.09; IP 20; F.F. 1 |
| Elektromagnet for hjulsperre | 18W; 24V; IP 40 |
| Bakre hjul med trekraft | mm 300x90 |
| Styresystem | Joystick |
| Hjul | Dekk uten spor |
| Hydraulikkolje | Mineralsk ROLOIL LI22 HIV |
| Filter | Filter 90 µ |
| Oljetrykk | 18-23 bar |
| Redusert hastighet | m/min 8,5 |
| Normal hastighet | m/min 40 |
| Hevingshastighet | m/min 5 |
| Støy | Under 70 dB(A) |

LUI MINI HD

| | |
|-------------------------------------|--|
| Differensialmotor | Watt 500; Volt24; Nm 1.33; F.F. 1; RPM 3600; Ah26; IP 54; DUTY S2;Freno 24V +/-10% stabilisert |
| Reduksjonsgir | MRIV 50 U03A; PW 1400 min-1: 0,27 Kw; Speed: i=56; |
| Pumpe | 2200W; 24V; 105 Ah; 2100 RPM; Nm 9.09; IP 20; F.F. 1 |
| Elektromagnet for hjulsperre | 18W; 24V; IP 40 |
| Bakre hjul med trekkraft | mm 300x90 |
| Styresystem | Joystick |
| Hjul | Dekk uten spor |
| Hydraulikkolje | <i>Mineralsk ROLOIL LI22 HIV</i> |
| Filter | <i>Filter 90 µ</i> |
| Oljetrykk | 18-23 bar |
| Redusert hastighet | <i>m/min 8,5</i> |
| Normal hastighet | <i>m/min 40</i> |
| Hevingshastighet | <i>m/min 5</i> |
| Støy | <i>Under 70 dB(A)</i> |

3.2 TEKNISKE KARAKTERISTIKKER

Serie LUI S.I. 460 - LUI MINI 220



| MODELL | | LUI S.I. 460 | LUI MINI 220 |
|--|----|---|---|
| DIMENSJONER | | | |
| Arbeidshøyde | C | 6600mm- 21 ft 7,8 in | 4200 mm - 13.7 ft |
| Plattformhøyde | A | 4600mm - 15 ft | 2200 mm - 7.21ft |
| Stuet høyde | H | 1850mm - 6 ft | 1520 mm - 4.98 ft |
| Stuet lengde | G/ | 1659mm - 5 ft 5.36 in / | 1229 mm - 4.03ft |
| Lengde med bæreflate ute | E | 2376mm - 7 ft 10 in | |
| Bredde | F | 760mm - 2 ft 5 in | 772 mm - 2.52 ft |
| Bakkeklaring | | 65mm - 2.56 in | 30 mm - 1.18 in |
| Plattformens kapasitet med bæreflate ute | | 280 Kg - 617 lbs | 180 Kg - 397 lbs |
| Plattformbredde | D | 740mm - 2 ft 2 in | 1110 mm - 3.6 ft |
| Maks vindhastighet | | Zero - solo per interno | Zero- solo per interno |
| Inngangssteg | B | 340mm - 1 ft 3 in | 400mm - 1.3 ft |
| Tillatt antall passasjerer | | 2 | 1 |
| PERFORMANCE | | | |
| Stuet kjørehastighet | | 3,2 Km/h - 1.98 mph | 3 Km/h - 1.9 mph |
| Hevet kjørehastighet | | 0.6 Km/h - 0.35 mph | 0.6 Km/h - 0.35 mph |
| Innvendig svingradius | | NULL null | NULL null |
| Utvendig svingradius | | 1345mm - 4 ft 4 in | 1050mm - 3 ft 5in |
| Gradering | | 35% | 35% |
| Hev/Senk Hastighet | | 26/15 sec | 14/18 sec |
| EFFEKT | | | |
| Strømkilde | | 110/220 V ca, 24Vcc | 110/220 V ca, 24V cc |
| Batterier | | N 04, 6V 240Ah 5h | N 02, 12V 85Ah@20h |
| Hydraulikksystemets Kapasitet | | 12 lt / 3.17 gal | 4 lt - 1.05 gal |
| Vekt (uten last) | | 1250 Kg-2755lbs | 398 Kg-877 lbs |
| Standardsamsvar | | Ansi A92.6, CE Samsvar , AS1418.10(int) | Ansi A92.6, CE Samsvar , AS1418.10(int) |

Serie LUI S.I. 460 - LUI MINI 220

| MODELL | LUI S.I. 460 | LUI MINI 220 |
|---------------------------------|---|--|
| Translatory Movement Motorer | Watt 1200; Volt24; Nm 3.2; F.F. 1; RPM 3600; Amp65; IP 20; DUTY S2; brems 24V +/- 10% stabilisert | Watt 300; Volt24; Nm 0.96; F.F. 1; RPM 3000; Ah16,3; IP 54; DUTY S1; brems 24V +/- 10% stabilisert |
| Girkasse | MRIV 63 U03A; PW 1400 min-1: 0,74 Kw; i=63.6; | MRIV 40 U03A; PW 1400 min-1: 0,306 Kw; i=56; |
| Pumpe | 2000W; 24V; 150 Ah; 2250 RPM; Nm 8; IP 54; | 2200W; 24V; 105 Ah; 2100 RPM; Nm 9.09; IP 20; F.F. 1 |
| Hjulblokkerende Elektromagneter | 18W; 24V; IP 40 | n.a. |
| Drivhjul bak | mm 350x100 | mm 300x50 |
| Kontroller | En-hånds proporsjonal Joystick | En-hånds proporsjonal Joystick |
| Dekk | Solid gummi, ingen merking | Solid gummi, ingen merking |
| Hydraulikkolje | Mineralolje ROLOIL LI22 HIV | Mineralolje ROLOIL LI22 HIV |
| Filter | Internt filter 90 µ | Internt filter 90 µ |
| Oljetrykk | 65 bar | 60 bar |
| Langsom bevegelse | m/min 10 | m/min 8,5 |
| Rask bevegelse | m/min 50 | m/min 40 |
| Løfting | m/min 10 | m/min 8 |
| Støy | Mindre enn 70 dB (A) | Mindre enn 70 dB (A) |

3.3 TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Serie LUI MINI S.I.W

| MODELL | LUI MINI S.I.E |
|--------------------|--|
| DIMENSJONER | |
| Arbeidshøyde | mm 5900 - |
| Plattformhøyde | mm 3900 - |
| Stuet høyde | mm 2870 - |
| Stuet lengde | mm 1215 - |
| Bredde | mm 760 - |
| Plattformkapasitet | 140 Kg - |
| Plattformbredde | mm 680 - |
| Maks vindhastighet | NULL NÅR UTVIDELSESETTET ER MONTERT PÅ MASKINEN KAN DENNE BARE BRUKES INNENDØRS |

4.1 INTRODUKSJON TIL FRAKT OG FLYTTING

4.1.a

Advarsel: klemfare, og fare for støt og slipeskader

Personell som skal flytte liften må ha lest og fortsatt sikkerhetsforanstaltningene i starten av denne håndboken (se del 2).

Må ha på seg arbeidshansker, hjelm og vernesko.



4.1.b

Uavhengig av antall personer som skal flytte maskinen skal det alltid være en ansvarshavende.

4.1.c

Før du starter med transporten av liften, se til at underlaget er jevnt og uten hull.

4.1.d

Før du begynner må du lese hele del 4 slik at du er forberedt på alle uforutsette hendelser.

4.1.e

Rengjør området hvor liften skal plasseres, slik at man unngår fall og lignende.

4.1.f

Liften kan lastes av på fire forskjellige måter:

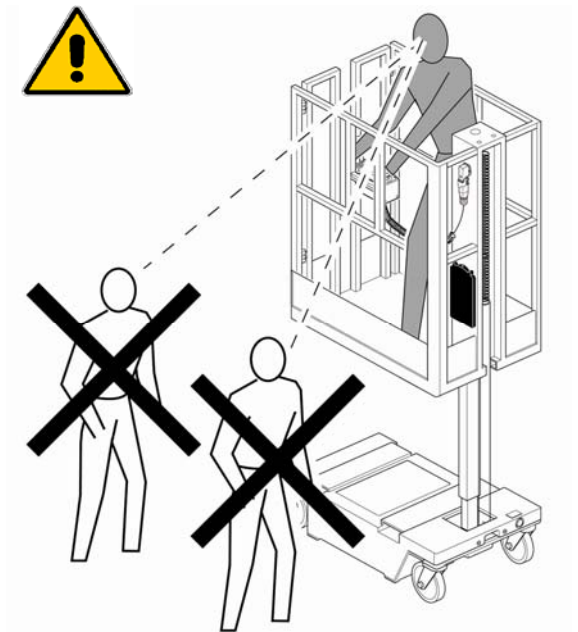
1 - Med en gaffeltruck med adekvat kapasitet (se del 3 Tekniske karakteristikk eller på merket

"vekt") se punkt 4.2.

2 - Ved å bruke innretningen for lasting/lossing og en adekvat rampe, se punkt 4.3.

3 - Ved å bruke sklien for lasting/lossing og en vinsj, se punkt 4.4.

4 - Flytte liften med kran, se punkt 4.5.



4.1.g

Advarsel: klem- og veltefare

Transportoperasjonene er risikofylte, derfor skal operatøren gjennomføre dem sakte, vær oppmerksom og se til at det ikke oppholder seg personer, dyr eller gjenstander i veien.



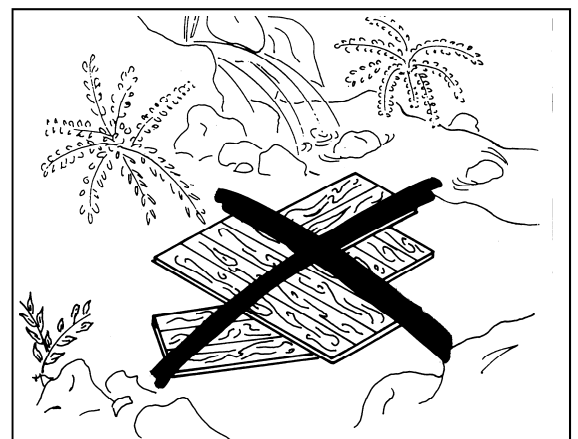
4.1.h

Advarsel for forurensning

Ikke etterlat emballasjen i naturen, men kasser den etter materialtype (papp, trevirke, stål, polyuretan osv), overlever derfor dette til kompetent etat (etter lover i brukslandet).

4.1.i

Liften er på lastebil, se til at det ikke finnes rør eller kabler som kan komme i veien for trucken og dens gaffler.



4.2 LASTING/LOSSING AV LIFTEN MED GAF-

FELTRUCK

4.2.a

Liften kan leveres emballert:

4.2.a1 - I en kass på pall

4.2.a2 - Viklet inn med cellofan på pall

4.2.a3 - Viklet inn med cellofan uten pall

4.2.a1 - I en kass på pall

For å laste av liften med en gaffeltruck direkte fra kassen, følg denne prosedyren:

- Sett gafflene i de anviste sporene på pallen.
- Hev kassen opp meget sakte cirka 10 til 20 cm og...
- Mens du passer på at det ikke finnes personer over høyde, bring kassen ut av lasterommet eller containeren og plasser den på bakken.

- Advarsel: kuttfare

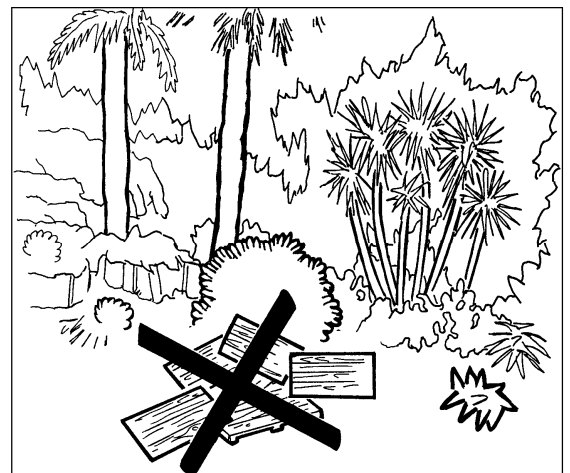
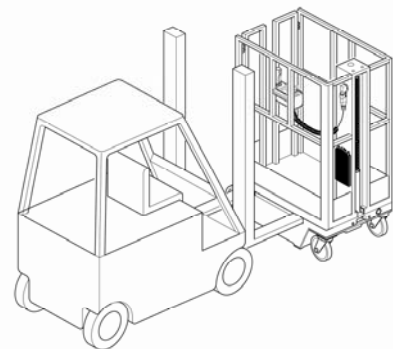
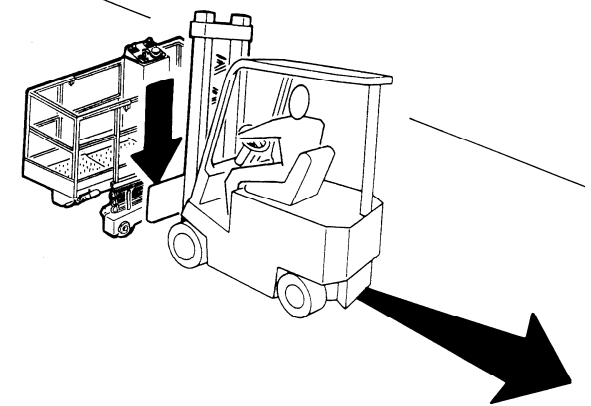
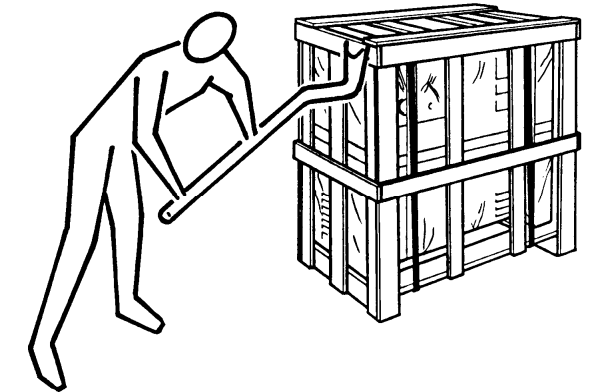
Når liften er plassert på bakken må operatøren ta på seg arbeidshansker før han kutter opp emballasjen med et dertil egnet verktøy,

- Skru ut skruene fra veggene og fjern disse.

- Advarsel: fare for forurensning

Ikke etterlat deg denne emballasjen i naturen, men kontakt kompetent etat eller oppbevar emballasjen for fremtidig transport.

- Fjern gafflene fra de anviste sporene på pallen og...
- Før de inn i de anviste sporene på liften
- Mens du passer på at det ikke finnes personer over høyde, bring liften opp meget sakte til cirka 10 eller 20 cm og sett den ved siden av det tiltenkte arbeidsstedet.
- Prosedyren for avlasting av lift med gaffeltruck direkte fra kassen er fullført.



4.2.a2 - Viklet inn med cellofan på pall

For å laste av innpakket lift ved hjelp av en gaffeltruck, følg

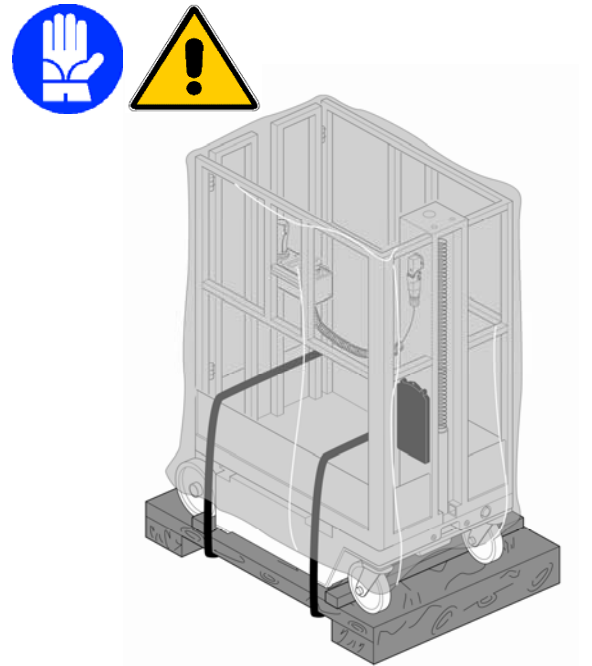
denne prosedyren:

- Sett gaflene i de anviste sporene på pallen.
- Hev liften opp meget sakte cirka 10 til 20 cm og...
- Mens du passer på at det ikke finnes personer over høyde, bring liften ut av lasterommet eller containeren og plasser den på bakken.

Advarsel: fare for kuttskader

Operatøren må brukes arbeidshansker

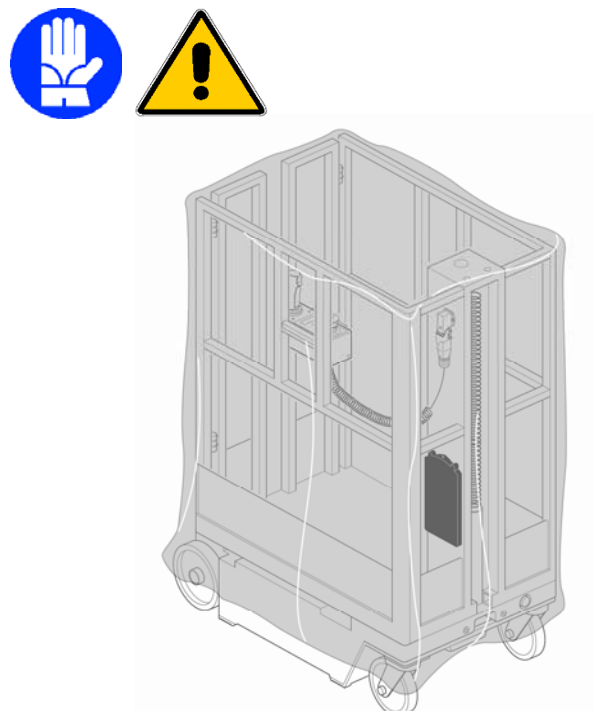
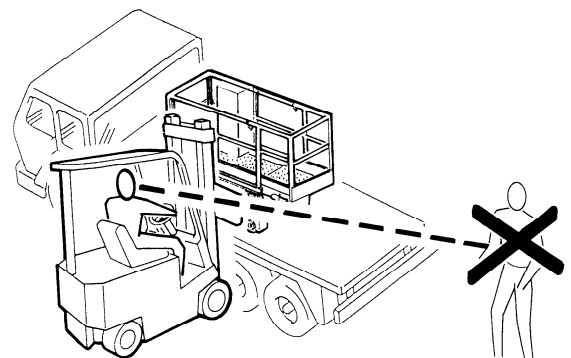
- Bruk en saks for å klippe av båndene.
- Mens du passer på at det ikke finnes personer over høyde, bring liften opp meget sakte til cirka 10 eller 20 cm og sett den ved siden av det tiltenkte arbeidsstedet.
- Prosedyren for avlasting av innpakket lift med gaffeltruck er fullført



4.2.a3 - Viklet inn med cellofan uten pall

For å laste av innpakket lift ved hjelp av en gaffeltruck, følg denne prosedyren:

- Før de inn i de anviste sporene på liften.
- Hev liften opp meget sakte cirka 10 til 20 cm og...
- Mens du passer på at det ikke finnes personer over høyde, bring liften ut av lasterommet eller containeren og plasser den ved siden av arbeidsstedet.
- Prosedyren for avlasting av innpakket lift med gaffeltruck er fullført



4.3 PROSEDYRE FOR LASTING/LOSSING AV LIFT HVIS LIFTEN LASTES AV

VED HJELP AV JEKK.

ADVARSEL - DENNE PROSEDYREN KAN IKKE GJENNOMFØRES PÅ MODELLENE LUI S.I. 460 OG LUI MINI HD
 For å laste av innpakket lift ved hjelp av en jekk, følg denne prosedyren:

4.3.a

Bevegelsen av liften skal utføres eksklusivt fra selve liften, men hvis den skal styres fra en varevogn kan den styres fra utsiden.

Fortsett til avlastning som beskrevet:

4.3.b



Advarsel: fare for kuttskader

Operatøren må brukes arbeidshansker

- Bruk en Stanley
- Kutt av cellofanen og pass på at du ikke skader hendene eller liften.

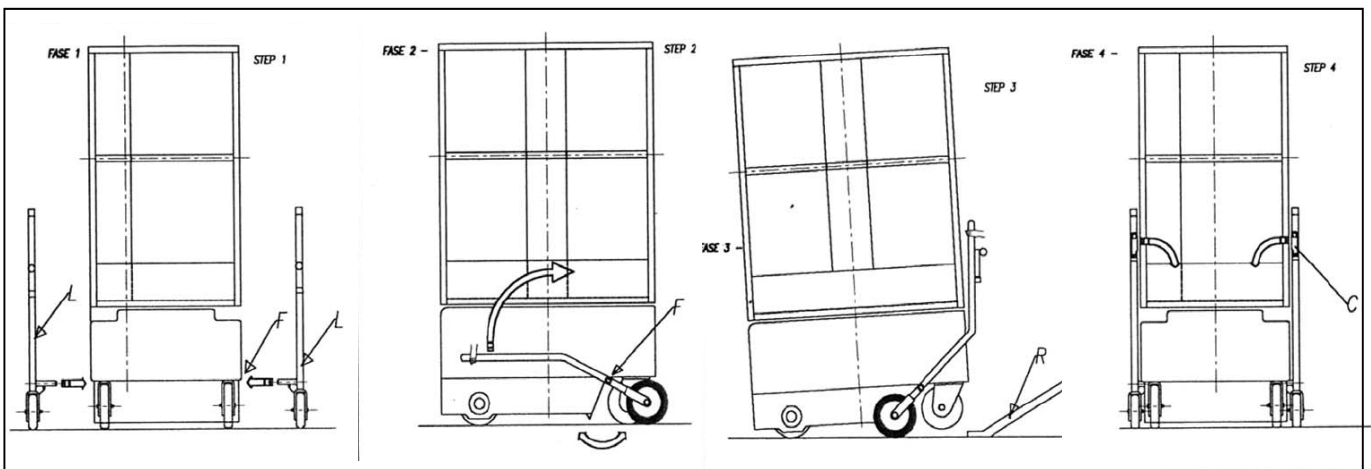
- Advarsel: sklifare

Kutt av cellofanen og kast den i egnede spesialsøppelkasser.

4.3.c Sette på jekken

Først må jekken settes i sporet som forklart under:

- Sett de to "L"-spakene i sine spor, se til at begge er godt festet.



- Roter med kraft oppover inntil hjulene på liften heves fra bakken.
- Kontroller stabiliteten.

- Advarsel: klemfare

For å unngå farlige frakoblinger, bruk knotten og vri de to "C"-platene mot midten av liften.

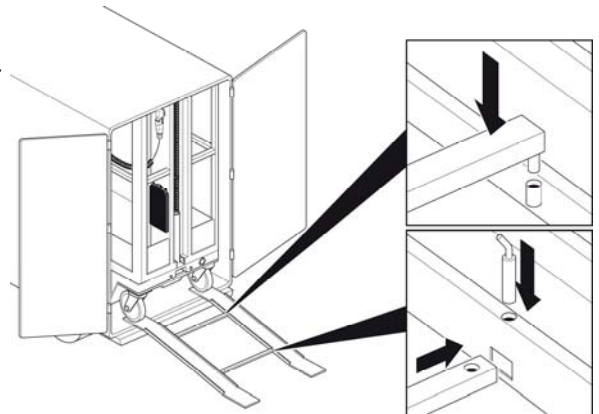
- Jekken er montert.

4.3.d Plassering av lasterampe

- Bruk egnet lasterampe som har kapasitet for å bære liften, andre typer er ikke tillatt (se del 3 Tekniske Karakteristikk).



- Plasser rampen og fest den til transportmidlet med skruer og muttere eller lignende. Legg også en distanseplate i mellom slik at det hele blir mer stabilt.



- Advarsel for generelle farer

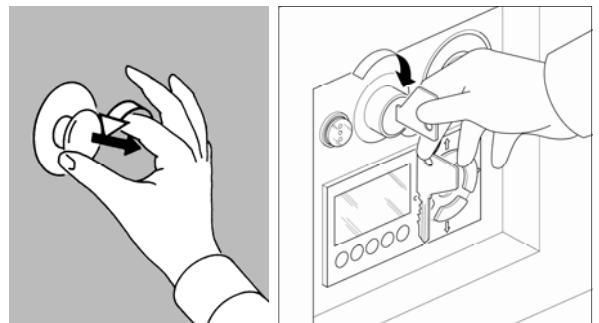
Operatøren må alltid forsikre seg om at

- Liften er senket helt ned,
- Se til at det ikke oppholder seg personer, dyr eller gjenstander i manøvreringssonen.
- Underlaget er jevnt (uten hull) og godt rengjort.

4.3.e Last liften av varevognen

Advarsel: klemfare

- Operatøren styrer liften fra utsiden, og derfor må man være ekstra påpasselig slik at man ikke utfører bevegelser som gjør at liften kolliderer med varevognen.

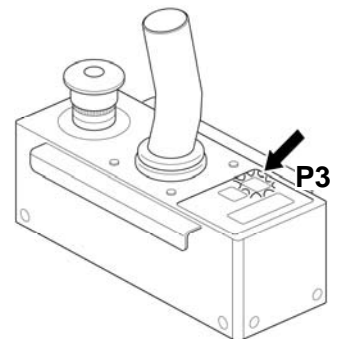


- Trykk ned nødstopppknappen **Q3** og/eller **P6**

- Vri om tenningsnøkkelen **Q2** mot venstre for å aktivere kommando fra tastatur.

- Trykk på framdriftsknappen **Q3** og....

- ... rolig bevege Joysticken **P5** for å bevege liften og/eller for å nærme seg rampen.

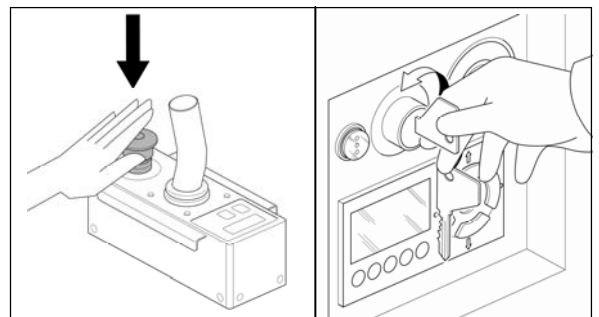


- Advarsel - Fare for velt

Fortsett til rampen og pass på at hjulene er riktig posisjoner.

- Når flyttingen er fullført skal liften slås av ved hjelp av nødstopppknappen **Q3** og/eller **P6** og tenningsnøkkelen **Q2** vris til "0".

- Fjern lasterampen fra transportmidlet og fjern så jekken.



4.3.f

Prosedyren for avlasting med rampe er fullført.

4.4 PROSEDYRE FOR LASTING/LOSSING AV LIFT MED RAMPE OG JEKK (FOR LUI S.I. 460 ;LUI MINI 220; LUI MINI HD)

4.4.a

For å laste av innpakket lift ved hjelp av rampe og jekk, følg denne prosedyren:

Advarsel: fare for kuttskader

Operatøren må brukes arbeidshansker



- Bruk en Stanley

- Kutt av cellofanen og pass på at du ikke skader hendene eller liften.

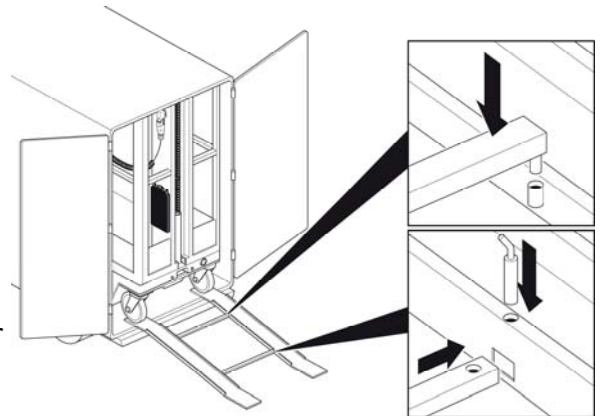
- Advarsel: sklifare

Kutt av cellofanen og kast den i egnede spesialsøppelkasser.

4.4.d Plassering av lasterampe

- Bruk egnet lasterampe som har kapasitet for å bære liften, andre typer er ikke tillatt (se del 3 Tekniske Karakteristikker).

- Plasser rampen og fest den til transportmidlet med skruer og muttere eller lignende. Legg også en distanseplate i mellom slik at det hele blir mer stabilt.



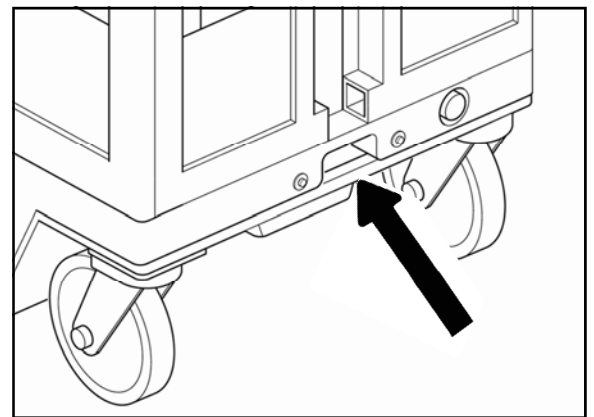
- Advarsel for generelle farer

Operatøren må alltid forsikre seg om at

- Liften er senket helt ned,

- Se til at det ikke oppholder seg personer, dyr eller gjenstander i manøvreringssonen.

- Underlaget er jevnt (uten hull) og godt rengjort.



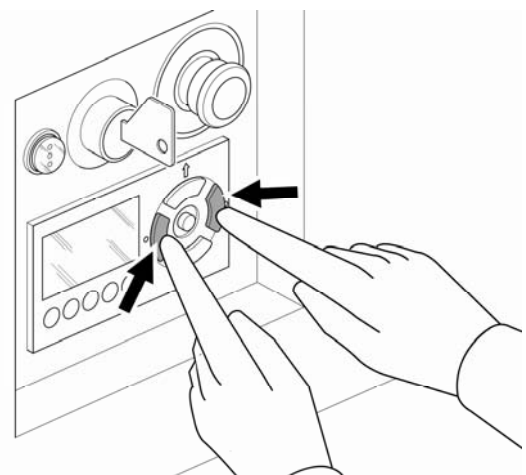
4.4.c

Ta jekkfestet og sett det i (se til at den er godt festet) de anviste sporene på liften med ledningen godt strukket. Trykk ned nødstopknappen **Q3** og/eller **P6**.

4.4.d

Vri om tenningsnøkkelen **Q2** mot høyre (relativ indikasjonslampe lyser) for å aktivere kommando fra underkant.

Trykk på begge knappene samtidig innen 30 sekunder **Q9** og **Q10** inntil du hører et klikk og både kurven og vognen begynner å blinke (heretter er elektrobremse deaktivert).



4.4.e**Advarsel - Fare for velt**

Fortsett til rampen og pass på at hjulene er riktig posisjoner.

**4.4.f**

Plasser liften på rampen manuelt og...

4.4.g

... med en rolig bevegelse med jekken bevege liften og/eller nærme seg rampen.

4.4.h

Når du er ferdig må jekken slås av.

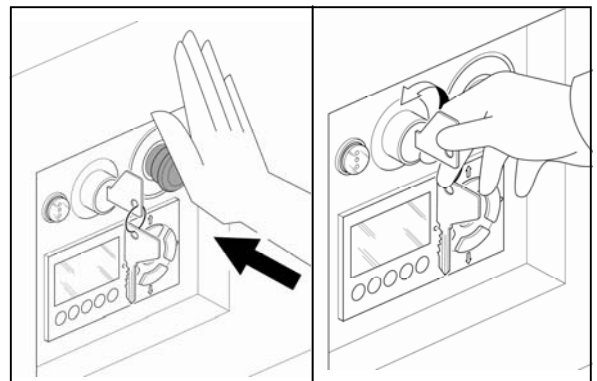
Trykk ned nødstopppknappen **Q3** og/eller **P6** vri tenningsnøkkelen **Q2** til posisjon "0"

4.4.i

Fjern rampen fra transportmidlet.

4.4.l

Prosedyren for avlasting med rampe og jekk er fullført.





4.5 PROSEDYRE FOR LASTING/LOSSING AV LIFTEN VED HJELP AV KRAN

4.4.a

For å laste av liften ved hjelp av kran, følg denne prosedyren:

4.4.b

Advarsel: fare for kuttskader

Operatøren må brukes arbeidshansker

- Bruk en Stanley
- Kutt av cellofanen og pass på at du ikke skader hendene eller liften.

- Advarsel: sklifare

Kutt av cellofanen og kast den i egnede spesialsøppelkasser.

4.5.a

Advarsel: klemfare

Inspiser kjedene og beltene slik at det kan bekreftes at det ikke finnes feil før liften skal flyttes.

Se til at festene på kranen svarer til forventningene og at kranen kan holde liftens vekt (se del 3 "Tekniske karakteristikker").

Det er strengt forbudt å oppholde seg i faresonen når liften flyttes med gru!!

Minimumsdistansen skal være 3 meter.

4.5.b

Kontroller at nødstopppknappen **Q3** og/eller **P6** er trykket ned.

Fjern tastaturet og fest det innvendig i kurven.

4.5.c

Sett inn kjedene eller beltene i de fire festene på rammen.

4.5.d

Trekk kjedene eller beltene gjennom de anviste plassene på kurven og fest dem i kranen.

4.5.e

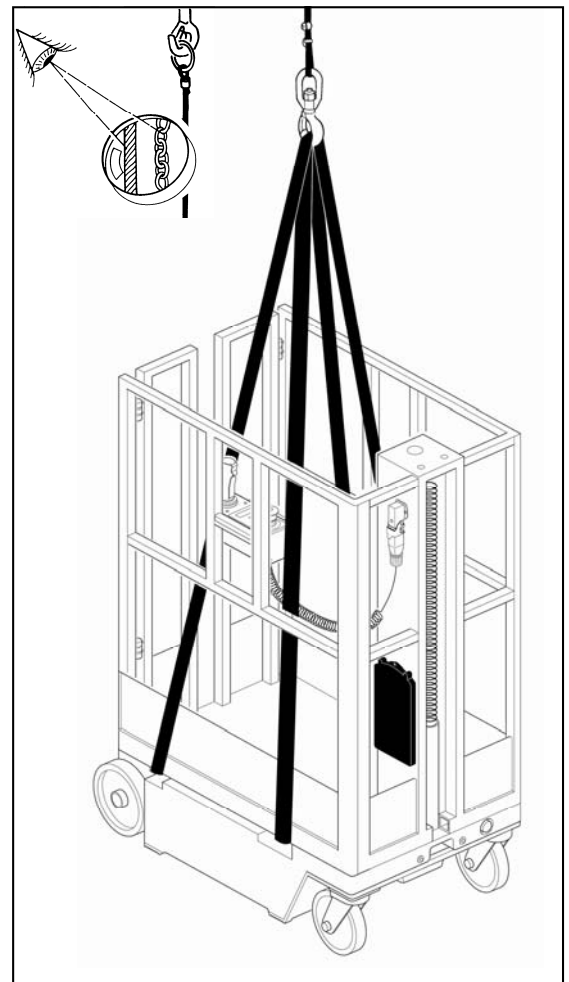
Flytt liften mens du passer på at det ikke finnes personer, dyr eller gjenstander i veien, inntil den plasseres på arbeidsplassen.

4.5.f

Gjenta operasjonen baklengs.

4.5.g

Prosedyren for avlasting med kran er fullført.



4.6 NØDMANØVRERING AV LIFTEN

For LUI S.I. 460; LUI MINI 220; LUI MINI HD

4.6.a

Trykk ned nødstopknappen **Q3** og/eller **P6**.

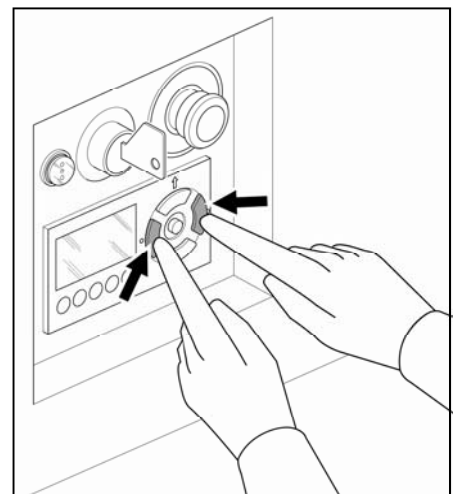
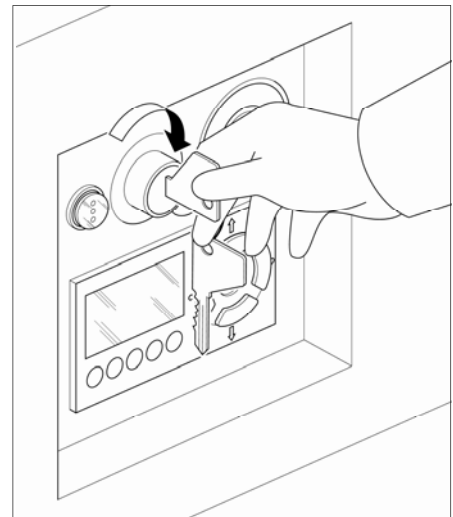
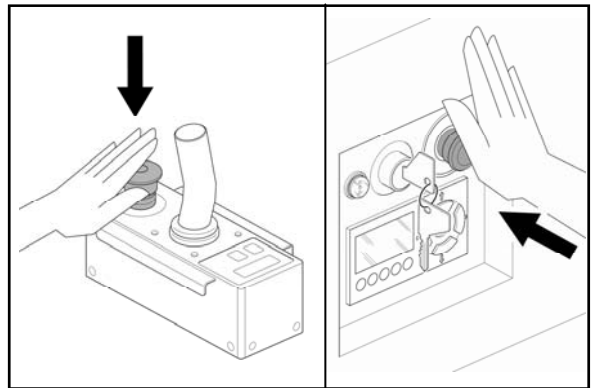
4.6.b

Vri om tenningsnøkkelen **Q2** mot høyre (relativ indikasjonslampe lyser) for å aktivere kommando fra underkant.

Trykk på begge knappene samtidig innen 30 sekunder **Q9** og **Q10** inntil du hører et klikk og både kurven og vognen begynner å blinke (heretter er elektrobremse deaktivert).

4.6.c

Plasser liften manuelt på reparasjonsstedet.



4.7 MANUELL NØDMANØVRERING

Kun for LUI MINI S.I. - LUI MINI S.I.W. - LUI MINI S.I.E.

4.7.a

Advarsel - Klemfare

Under følgende operasjoner må operatøren sette liften til nullenerginivå og se il at faresonen er fri for personer og gjenstander.

4.7.b

Hev liftplaten.

4.7.c

Ta i bruk forlenger som beskrevet i punkt 6.6.

4.7.d

Koble fra baklokket og fjern det

4.7.e

Lukk kurven.

4.7.f

Sett inn en pipenøkkel i sporet for manuell nødmanøvrering og ...

4.7.g

... vri om til manøvrhjulet er helt ute og hever di to støt-
tejulene.

4.7.h

Når hevingen er fullført,

- fjern pipenøkkelen,
- trekk ut kurvforlengeren
- sett på plass lokket med fester
- trekk ut kurvforlengeren

4.7.h

Det er nå mulig å flytte sakseliftent manuelt.

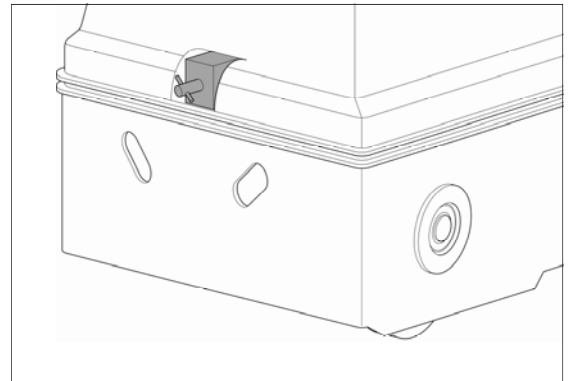
4.7.i

Prosedyren for manuell nødstyring er slutført.

4.8 OMPLOSSERING

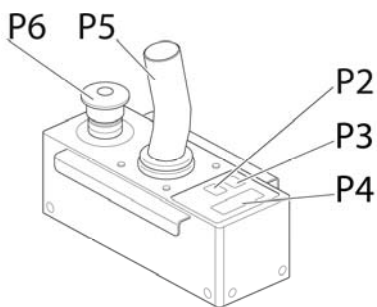
Hvis det er nødvendig å gjøre en omplassering, følg denne prosedyren:

- sett sakseliftent i **Nullenerginivå** .
- pakk den inn
- gjør som gjengitt i del 4.

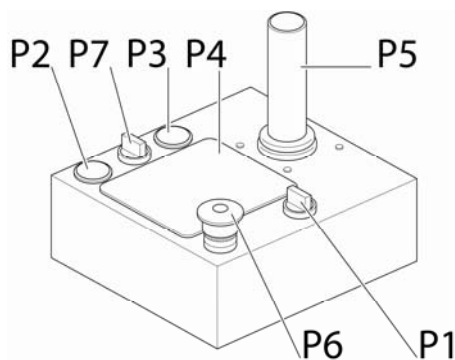


KOMMANDOPANELER

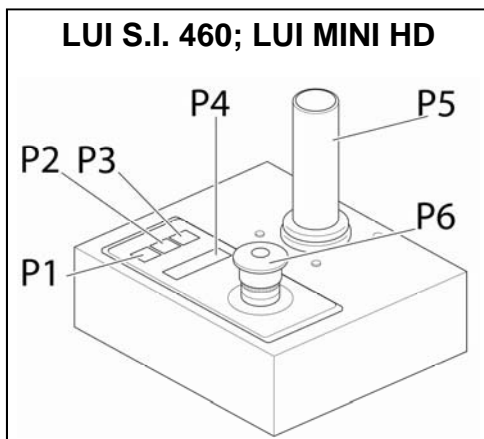
LUI MINI 220



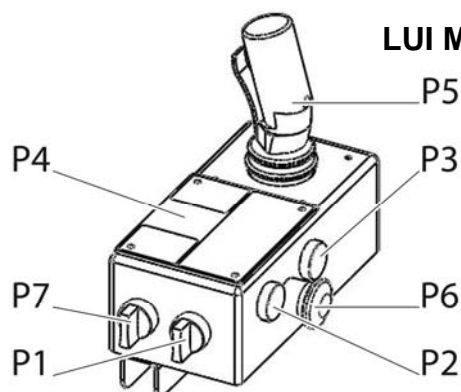
LUI MINI S.I.



LUI S.I. 460; LUI MINI HD



LUI MINI S.I.



~~KOMMANDOPANELER OG DERES FORKLARINGER~~

Kommandopanelene og tastaturene kan ha flere tilpasninger, komposisjoner og inndelinger, også fordelt på flere plan og enheter i samme blokk.

Heri gjengis den mest komplette versjonen. I alle tilfeller, når en kommando er i en annen posisjon enn det gjengitt her, vil dens beskrivelse uansett inneholde funksjonen.

MERK

For ytterligere forklaringer angående elektrisk skjema, konsulter referanseskjema i liften.

P - TASTATUR

P1 - Hjulsperre:

Ved å flytte på velgeren fra høyre til venstre eller ved å trykke på de relative knappene aktiverer man sperreinnretningen, slik at kjøretøyet kun kan gå framover og bakover.

LED lyser og indikerer at sperreinnretningen er aktivert.

LED er slukket og indikerer at innretningen er deaktivert, tillater kjøring i alle retninger.

P2 - Tast for heving/senking

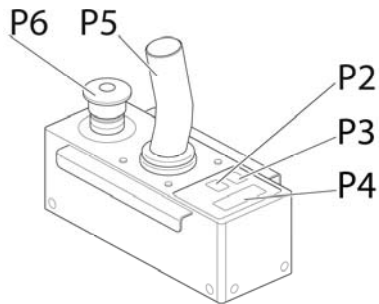
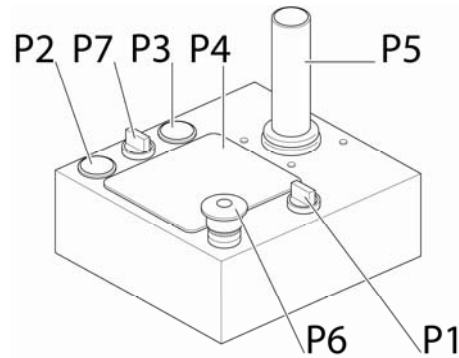
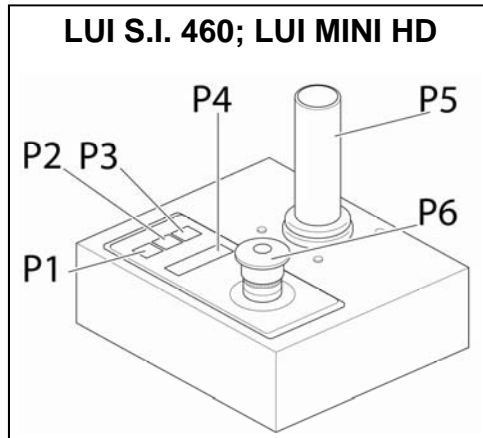
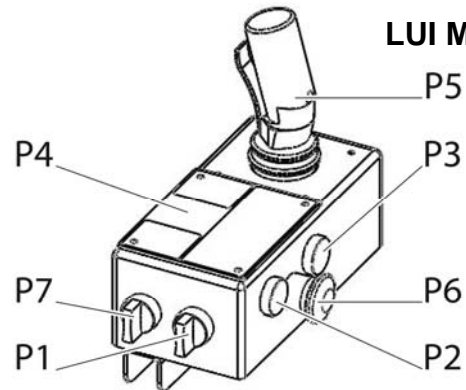
LED lyser og indikerer at funksjonen heving/senking er aktivert.

LED er slukket og indikerer at funksjonen heving/senking ikke er valgt.

P3 - Tast framdriftsmodus

LED lyser og indikerer at funksjonen for fremdrift er valgt.

LED er slukket og indikerer at funksjonen for fremdrift ikke er valgt.

LUI MINI 220**LUI MINI S.I.****LUI S.I. 460; LUI MINI HD****LUI MINI S.I.****P4 - Batteriindikator**

Et display som lyser opp i 10 segmenter som viser ladestatus for batteriet.
En LED lyser og refererer til batterilading, mens ti LED indikerer maksimalt ladenivå.

P5 - Modul JOYSTICK

Joysticken kontrollerer styring av kjøretøyet samt plattformens heving og senking.

Med joystick finnes kommandoen **P5a** som brukes til å flytte liften.

Denne knappen må trykkes ned hver gang joysticken brukes, og når den aktiveres vil man høre et akustisk signal.

I fremdriftsmodus vil kjøretøyet blokkeres når man slipper opp joysticken.

I hevemodus vil liften blokkeres når joysticken slippes opp mens liften er på vei opp eller ned.

Bevegeshastighet er proporsjonal og kontrolleres av bevegelsen med joystick. Med kurven i laveste posisjon, kan hastigheten økes også ved hjelp av hastighetsvelgeren (**P7**).

Når kurven er hevet vil hastigheten automatisk gå til lav sikkerhetskastighet.

P6 - Nødstopknapp

I tilfelle liften fungerer ukorrekt, eller om det er et akutt behov for å blokkere fremdriften, trykker du på denne knappen for å koble ut strømmen. Med tasten aktivert vil ikke liften settes i fremdrift, men det er spenning i anlegget.

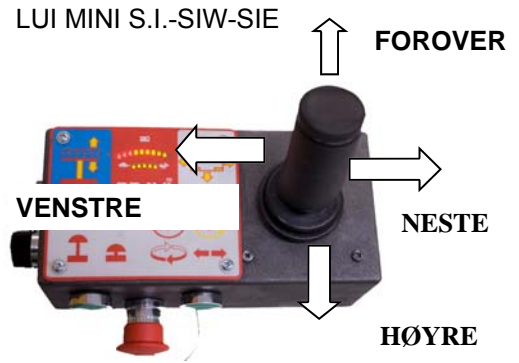
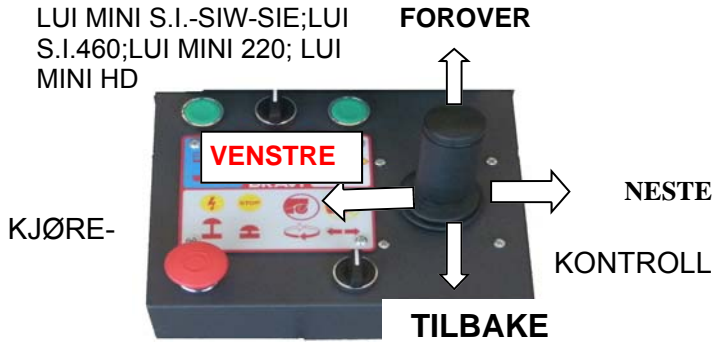
P7 - Hastighetsvelger:

Ved å flytte velgeren mot høyre økes hastigheten gradvis, innenfor grensene for stabilitet gitt av leverandør.

Ved å vri velgeren mot venstre senkes hastigheten gradvis.

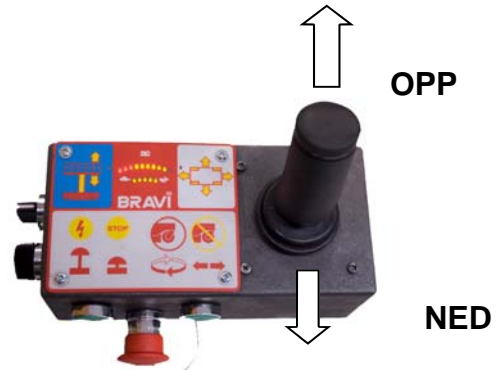
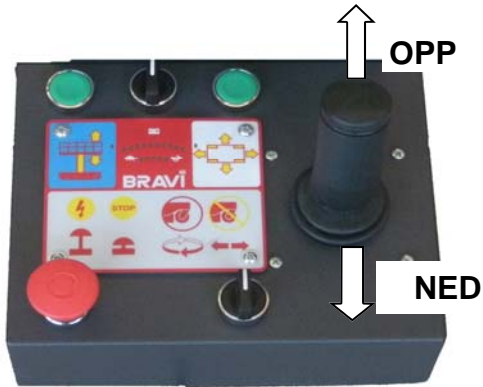
Den aktuelle hastigheten vises på Display med 5 LED (**P4**).

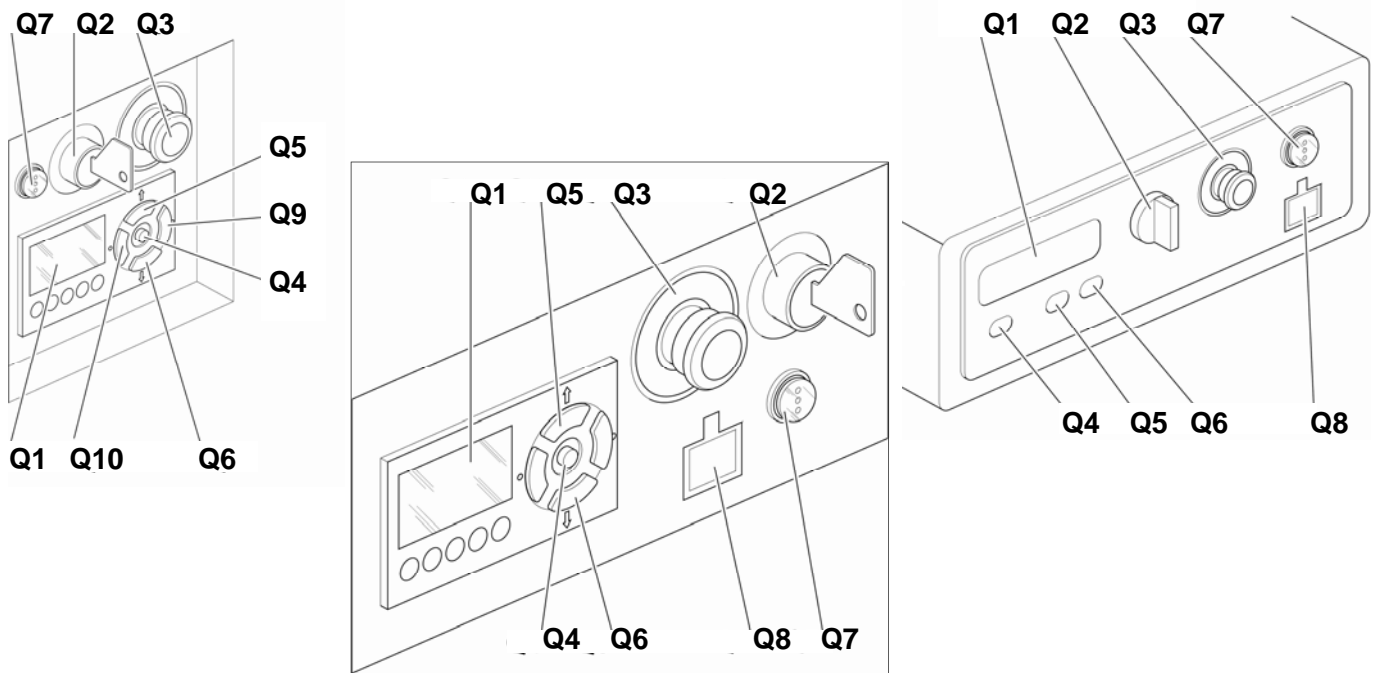
En LED referer til innstillingen av minimumshastighet, mens fem LED indikerer at det er valgt en maksimal hastighetsinnstilling



KOMMANDOER FOR HEVING/SENKING

LUI MINI S.I.-SIW-SIE;LUI S.I.460
LUI MINI 220; LUI MINI HD





Q - KOMMANDOPANEL

Når dette kommandopanelet brukes vil tastaturet automatisk kobles ut

Q1 - Display

Det er kontrollsystemets hovedskjerm, og viser viktig informasjon om status på system og eventuell feil.

Q2 - NØKKELBRYTER I 3 POSISJONER

Vri til **venstre**. Kommando kun fra tastatur i liften

(for LUI S.I. 460, LUI MINI 220 og LUI MINI HD LED lyser **Q11**).

Vri til **høyre**. Kommando kun fra kommandopanel på selve vogna.

(for LUI S.I. 460, LUI MINI 220 og LUI MINI HD lyser LED-lampen **Q1m**).

I **midt**re posisjon avbryter den enhver kontakt. Operatøren skal ta ut alle nøkler og overgi den til sikkerhetsansvarlig.

Q3 - NØDSTOPPKNAPP

Trykket ned stanser den umiddelbart alle liftens faser.

Trykket ned igjen vil den **IKKE** sette liften i gang igjen, men kun sette den i spenning.

Q4 - KNAPP RESERVERT TIL LEVERANDØR ELLER TIL SPESIALISERTE TEKNIKERE.

Q5 - HEVEKNAPP

Denne knappen fungerer kun når nøkkelbryteren **Q2** er vridd mothøyre.

Trykk og hold nede for å heve kurven.

Q6 - SENKEKNAPP

Denne knappen fungerer kun når nøkkelbryteren **Q2** er vridd mothøyre.

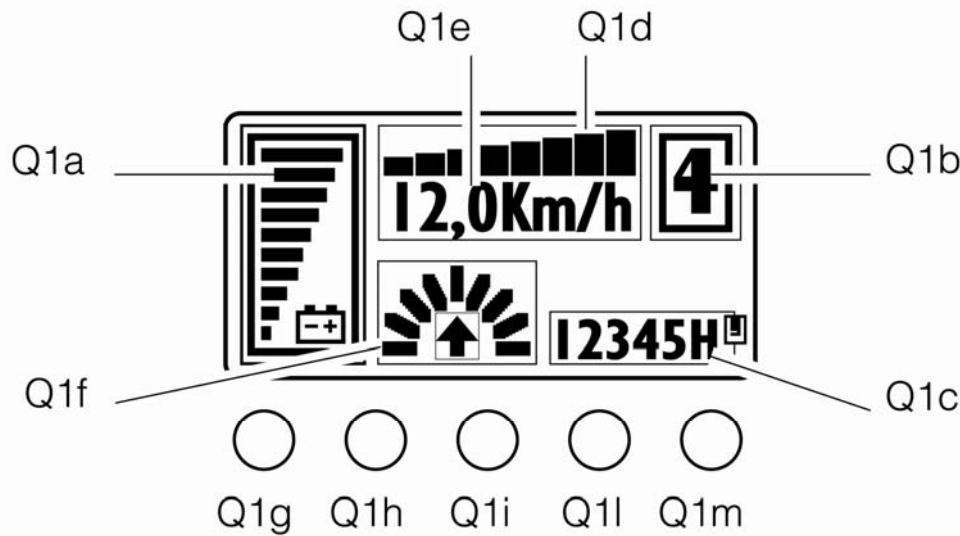
Trykk og hold nede for å senke kurven.

Q7 - BATTERIINDIKATOR NÅR BATTERI ER I SPENNING.

Indikasjonslampe indikerer at batteriet er utladet.

Rød indikasjonslampe indikerer at batteriet er utladet.

Grønn indikasjonslampe indikerer at batteriet er ladet opp.



Q8 - TILKOBLING TIL LADER

Q1 - Display

Det er kontrollsystemets hovedskjerm, og viser viktig informasjon om status på system og eventuell feil.

Q1a Batteriets ladestatus

Indikator for ladestatus er representert med 10 søyler: hver søyle representerer 10% av batteriets kapasitet.

Når batteriet utlades vil søylene slukkes en etter en, ovenfra og ned i henhold til gjenværende batteriladning.

Når batteriladningen er mindre enn 40% vil søylene begynne å blinke.

Q1b Ytelse

Nummeret representerer hvilken ytelse som er stilt inn

- 4 - høy ytelse
- 3 - middels ytelse
- 2 - lav ytelse
- 1 - minimal ytelse

Q1c Timeteller

Nummeret viser antall driftstimer.

Q1d Akselerasjon

Indikator for akselerasjonsnivå består av 8 søyler.

Når akselerasjonsnivået er minimalt vises kun én søyle.

Når akselerasjonsnivået er maksimalt vises 8 søyler.

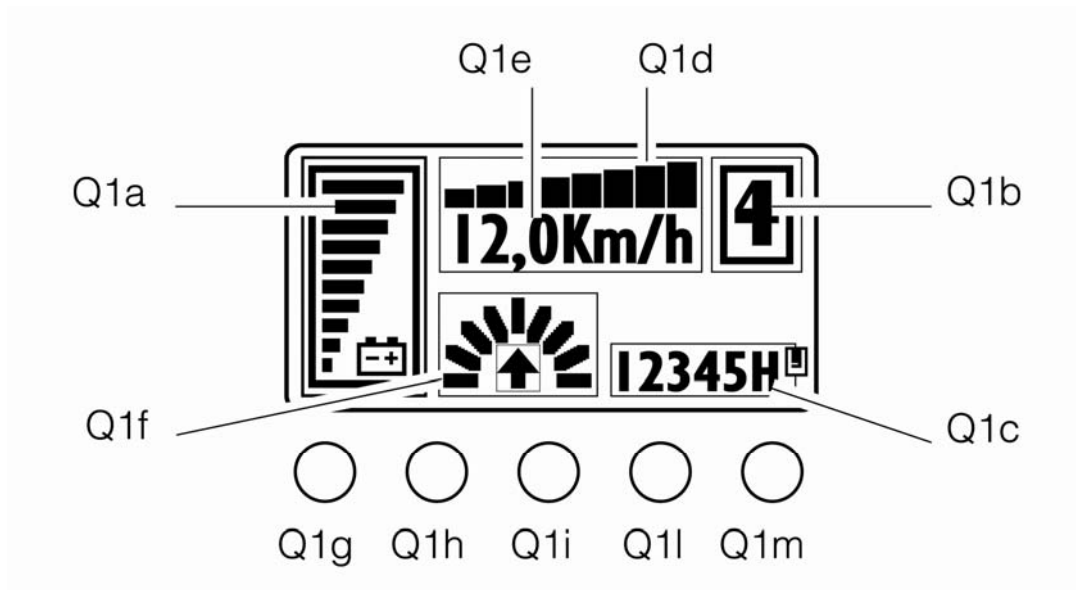
Q1e Hastighet

Nummeret viser vognens hastighet. Måleenhet kan være i Km/t eller i henhold til parameter for hastighetsenhet.

Q1f Hjulposisjon og retning

De 9 søylene formet som solstråler representerer hjulet (kun 1 av 9 søyler vises) og indikerer styrevinkel (korresponderende med de relative retninger for vognen hvis den er i drift).

Pilen viser vognens retning.



LED under skjermen viser:

Q1g Batteristatus

LED-lampen slår seg på når batterispenning er identisk med eller under 40% av nominell spenning.

Q1h Fastnøkkel

LED-lampen slås på når liften er i alarmtilstand.

Q1i Tilt

LED-lampen slås på når liften er i tiltvinkel

Q1l Kurv

LED-lampen slås på når liften er stilt inn til styring fra kurven.

Q1m Ramme

LED-lampen slås på når liften er stilt inn til styring fra vogna.

6.1 INTRODUKSJON FØR HVER BRUK

6.1.a

Advarsel - Klemfare - Kollisjon og slipeskader

Operatøren skal være informert om instruksene gitt i denne håndboken (se del 2) og være utstyr med arbeidshansker og vernesko.

6.1.b

før hver bruk eller ved hver flytting skal operatøren **alltid følge**: Inspeksjon før oppstart (6.2) - Funksjonstest (6.3).

6.2 INSPEKSJON FØR OPPSTART

6.2.a

Se til at alle håndbøker er plassert i de anviste beholderne i liften.

6.2.b

Se til at merket på liften og alle klistremerker er på sin plass og helt lesbare.

6.2.c

Inspiser liften for å sikre at det ikke finnes feil (eksempel: brudd i sveisetråd, manglende skruer, deformasjoner etc.), eller er funnet sted en feilfunksjon eller en uautorisert endring (eksempel: ekstrakurv ikke tillatt) i forhold til hvordan denne ble levert fra leverandør.

6.2.d

Kontroller at kurven er hel og fungerer korrekt (automatisk lukking).

6.2.e

Kontroller og test alle innretninger (nødstoppknapper **Q3** eller **P6**, blinker, sikkerhetsstang, hellingsmåler, sikkerhetsbryter, hullsensor).

6.2.f

Kontroller funksjonen i nøkkelbryteren **Q2**,

6.2.g

Kontroller og test funksjonen i det mekaniske håndtaket.

6.2.h

Kontroller vann i batteriet og se til at det ikke er lekkasjer. Kablene skal festes til klemmene, og ikke inneholde korrosjon.

6.2.i

Kontroller at gummien på hjulene ikke er skadet, hakket eller kuttet i, og at det ikke er fremmedelementer i og rundt hjulene.

6.2.l

Kontroller systemet for kurvforlengelse.

6.2.m

Kontroller at de ikke er oljelekkasjer.

6.2.n

Kontroller at den hydrauliske oljen er på nivå, eventuelt fyll på (se del 9 Vedlikehold).

6.2.o

Hvis det eksisterer en eller flere skader er det ikke mulig å bruke plattformen, men behov for å fjerne disse feilene før arbeidet starter (se del 9 Vedlikehold).

6.2.p

Prosedyren for inspeksjon før oppstart er fullført.
Foreta så en funksjonstest.

6.3 FUNKSJONSTEST

Husk at inspeksjonsprosedyren forut for oppstart må gjennomføres før funksjonstesten.

6.3.a

Fare og risiko for elektrisk sjokk

Liften er IKKE isolert.

6.3.b

Hold sikkerhetsavstanden fra elektriske kontakter og komponenter.

Man må tenke på liftens bevegelse fra side til side i utstrektilstand, og hvordan strømførende ledninger beveger seg.

Liften er ikke beskyttet mot elektrisk ladning.

6.3.c

Advarsel - fare for elektrisk sjokk

Før liften brukes må du sikre at området over den er fri for hindringer slik at liften kan strekkes helt ut.

6.3.d

Ikke bruk liften hvis de følgende kontroller avslører en defekt.

6.3.E FUNKSJONSTEST

- A) KONTROLL OG FUNKSJON FOR JORDINGSKOMMANDO

6.3.e1

Vri nøkkelbryteren **Q2** mot høyre (kommandopanel).

6.3.e2

Trykk og hold nede knappen **Q5** for å tillate at kurven heves. Slipp opp knappen hvis du vil stoppe.

6.3.e3

Trykk og hold nede knappen **Q6** for å tillate at kurven senkes. Slipp opp knappen hvis du vil stoppe.

6.3.e4

Test av nødstopppknappen **Q3**.

Mens liften er i bevegelse, trykk på nødstopppknappen **Q3**.

Liften skal blokkere seg umiddelbart.

6.3.e5

Test av mekanisk nødspak.

Med kurven i høyden, trekk nødspaken for å senke kurven mekanisk.

Slipp den opp for å blokkere.

6.3.e6

Prosedyre for "Funksjonstest - A) Kontroll og funksjon, kommando fra bakken er fullført.

Fortsett med prosedyre for "Funksjonstest - B) Kontroll og funksjon for kommando fra kurv.

6.3.F FUNKSJONSTEST

- B) KONTROLL OG FUNKSJON FOR KOMMANDO FRA KURV:

6.3.f 1

Vri nøkkelbryteren **Q2** mot venstre (kommandopanel).

6.3.f 2

Gå inn i kurven, lukk igjen og sikre inngangen.

6.3.f 3

Trykk på framdriftsknappen **Q3** for å velge fremdriftsfunksjon.
Trykk og hold nede håndtaket **P5a** på Joysticken**P5** og kontroller styringen (venstre/høyrefram/tilbake).

For å blokkere slipper du opp håndtaket **P5a** eller bringer joysticken tilbake til utgangsposisjon.

6.3.f 4

Test av nødstoppknappen Mens liften er i bevegelse, trykk på nødstoppknappen **P6**. Liften skal blokkere seg umiddelbart.

6.3.f 5

Trykk på velgeren for heving/senking **Q3** for å velge funksjon for heving og senking.

6.3.f 6

Trykk og hold nede håndtaket **P5a** på Joysticken**P5** og kontroller heving/senking (fram/tilbake).
For å blokkere slipper du opp håndtaket **P5a** på joysticken**P5** og bringer den tilbake til utgangsposisjon.

6.3.f 7

Test av nødstoppknappen **P6**.
Mens liften i modus heving/senking, trykk på nødstoppknappen **P6**.
Liften skal blokkere seg umiddelbart.

6.3.f 8

Hvis det eksisterer en eller flere skader er det ikke mulig å bruke plattformen, men behov for å fjerne disse feilene før arbeidet starter (se del 9 Vedlikehold).

6.3.f 9

Sett sakseliften i **Nullenerginivå** .

6.3.f 10

Reparasjoner skal utføres før liften tas i bruk, det er grunnleggende at sikkerheten ivaretas.

6.3.f 11

Prosedyre for "Funksjonstest - B) Kontroll og funksjon for kommando fra kurv er slutført, fortsett til drifting.

6.4 DRIFT - Forord



6.4.a

Advarsel for generelle farer

Bruken av liften er tillatt kun for opplært og autorisert personell som har lest og forstått sikkerhetsforanstaltningene i del 2 av denne håndboken.

6.4.b

FØR DU STARTER DRIFTSFASEN

ADVARSEL FOR GENERELLE FARER

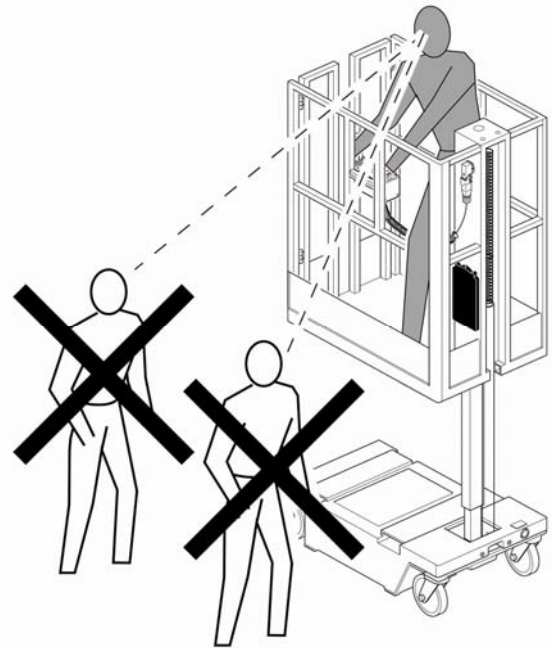
Operatøren skal:

a) Kontroller at liften er posisjonert på et rengjort underlag, fri for hull og med fundament som kan støtte vekten av liften (se del 3 Tekniske Karakteristikker).

b) Kontroller at det ikke oppholder seg personer, dyr eller gjenstander i arbeidssonen, og at det ikke finnes hindringer i luften.

c) Husk at:

- Operatøren skal følge alle manøvrer med kommandoene på tastaturet i liften;
- forflytningen er regulerbar med Joystick **P5**,
- med kurven helt nede er makshastighet cirka 50 meter/ minutt
- med kurven oppe er hastigheten automatisk begrenset til maksimalt 9 meter på minutt.
- Kurvforlengere må være låst når operatøren går inn og ut av liften.



6.5 FØR DU STIGER OPP PÅ LIFTEN

Kontroller på **kommandopanelet**:

- At nøkkelbryteren **Q2** er i venstre posisjon (kommando om bord)
- Nødstoppeknappen **Q3** er aktiv.

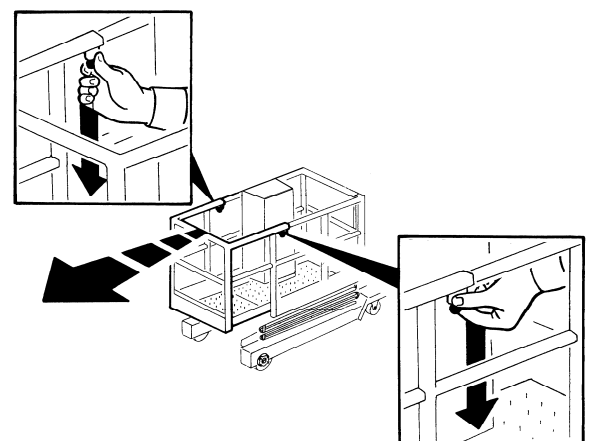
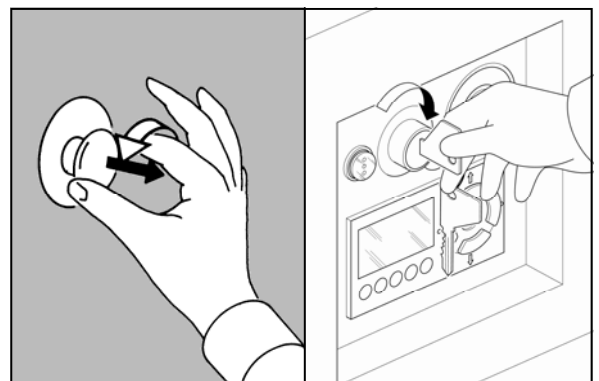
6.6 STIG OPP I LIFTEN

6.6.a

Med unntak av LUI MINI 220; når kurven **forlenges** følges denne prosedyren:

Dra de to sorte knottene nedover (de vil gå ut av sine spor).

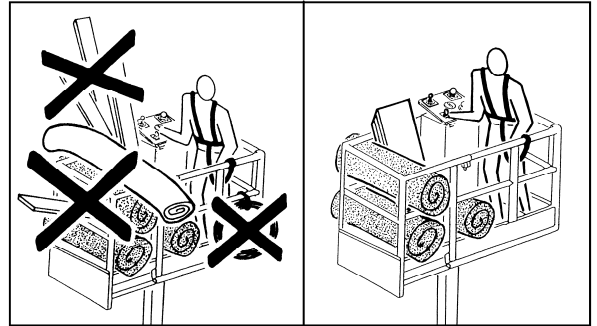
- Dytt kurvforlengeren helt fram.
- Slipp opp knottene, du hører en lyd. De to knottene er igjen i sikker posisjon.
- Repeter for å forlenge den andre enden av kurven.



6.6.b

FOR Å PLOSSERE LAST I KURVEN se til at:

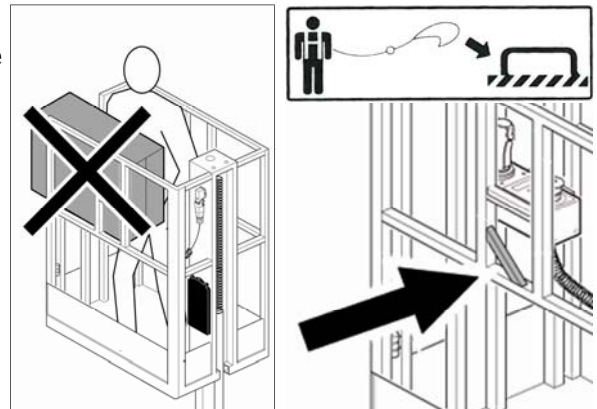
- at lasten er i ballanse,
- ikke overskrider maks arbeidslast, inkludert personers vekt (se del 3, tekniske karakteristikker).
- lasten skal **ALDRI** stikke mer enn 20 cm ut fra kantene på kurven,



- Advarsel - Klemfare

hvis deler stikker ut av kurven kan man prøve å feste disse til rekkverket.

- **ALDRI** fest last på kurvens utside.



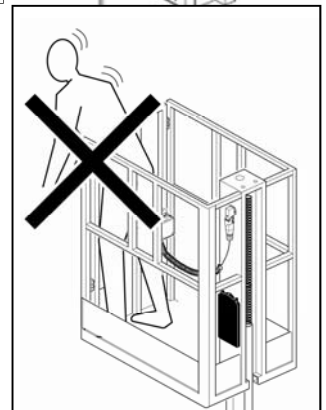
6.6.c

Ha på sikkerhetssele og fest deg til koblingspunktet.

6.6.d

Advarsel: viklefare

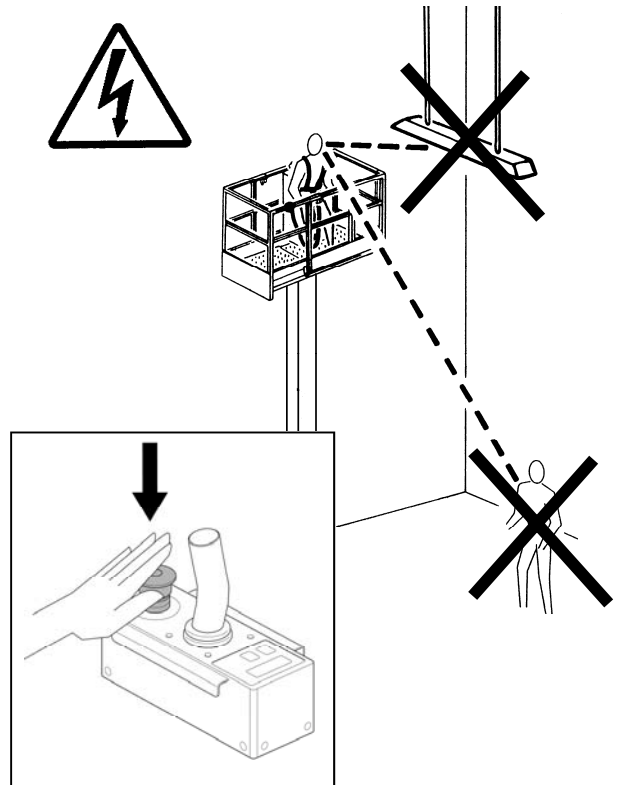
Ved manøvrering må kroppen holdes innenfor kurvens rekkverk slik at man unngår kontakt med omkringliggende konstruksjoner.



6.6.e

Advarsel - Støtfare

Ved framdrift eller heving/senking må operatøren være oppmerksom slik at området i og rundt liften er fritt for hindringer og farer.



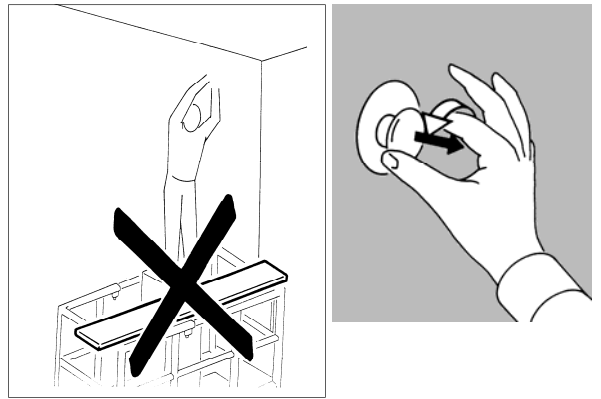
6.6.f

Nødstopppknappen P6 skal aktiveres hver gang operatøren stopper liften for utførelse av arbeid.

6.6.g

Fare for fallende gjenstander

Operatøren må ikke under noen omstendigheter klatre opp på rekkverket eller plassere stiger eller lignende for å nå høyere opp. I tillegg skal man ikke under noen omstendigheter lene seg over rekkverket på kurven.



6.6.h

Trykk ned nødstopppknappen **P6** på knappetastaturet.

6.6.i

Bestem hvilken funksjon av forflytting og heve/senke som skal aktiveres.

6.6.l

Prosedyren "Bruk- Premiss" er fullført, fortsett for å gå til styreoperasjonene.

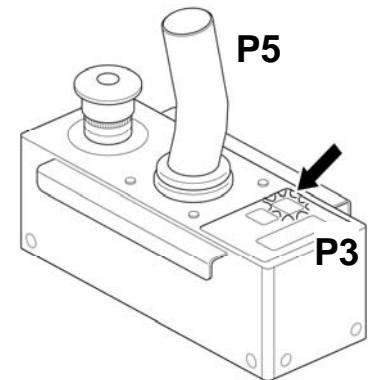
6.7 STYREOPERASJONER

6.7.a

6.7.a

Trykk en gang på tasten for trekraftsmodus **P3**, den tilhørende LED lyser opp (styrefunksjon aktivert).

Merk: når LED blinker og slås av, må du aktivere selve knappen for å reaktivere funksjonen.



6.7.b

Se til at hjulsperren **P1** ikke er aktivert, hvis maskinen er utstyrt med dette.

6.7.c

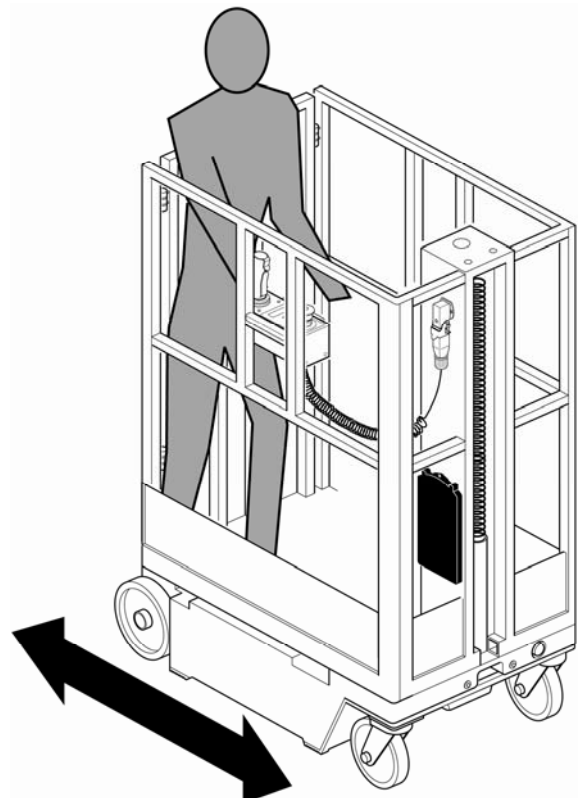
Trykk og hold nede håndtaket **P5a** på Joysticken **P5** og flytt denne etter behov.

6.7.d

For å blokkere liften holder det å slippe opp håndtaket **P5a** på joysticken **P5**, eller selve joysticken **P5**. Bremsen er automatisk.

6.7.e

Der dette er nødvendig kan du manøvrere liften langs en rett linje (fram/tilbake), bruk valgknappen **P1** for å aktivere hjulsperren, slik at forflytting aktiveres langs en rett linje, både framover og bakover. LED-lampen lyser opp for å indikere at hjulsperren er aktivert.



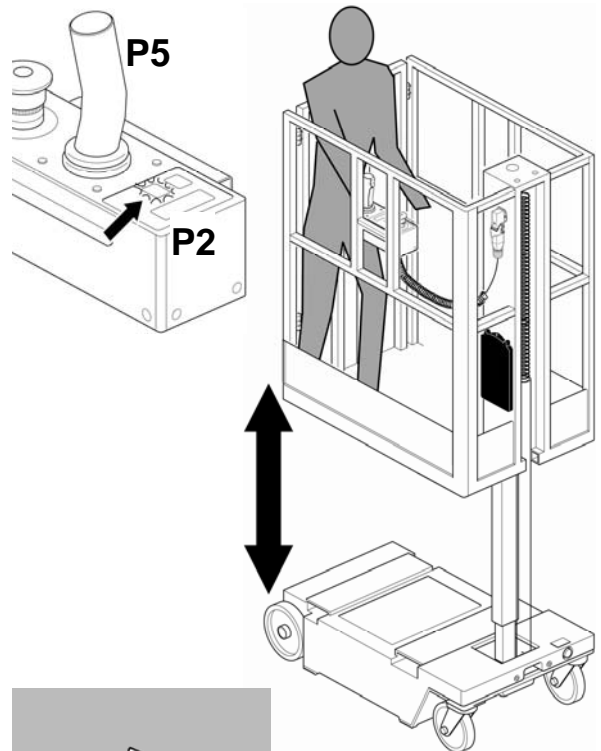
6.7.f Kurvens heve/senke-funksjon

- Trykk én gang på tasten **P2**, LED-lampen lyser opp for å indikere at funksjonen for heving/senking er valgt. **Merk:** når LED blinker og slås av, må du aktivere selve knappen for å reaktivere funksjonen.

- Håndtaket **P5a** på joysticken **P5** brukes for å velge kommandoene på joysticken P5 og må holdes ende når joysticken **P5** er i bruk.

- Beveg joystick **P5** for å heve eller senke kurven.

- Blokker liften i hevet eller senket posisjon ved å slippe opp joysticken.



6.7.g

Hvis du under arbeidet har behov for å bevege deg ved hjelp av joysticken **P5**, trykk og hold nede håndtaket **P5a** på Joystick P5 og beveg den etter behov etter å ha aktivert funksjon med tasten **P3**.

6.7.h

Når arbeidet i den aktuelle sonen er ferdigstilt eller hvis du skal ta opp en ny last, gjør som følger:

6.7.i

Slipp opp nødstopppknappen **P6**).

6.7.l

Advarsel - Klemfare

Se til at det ikke oppholder seg personer, dyr eller gjenstander under liften.

6.7.m

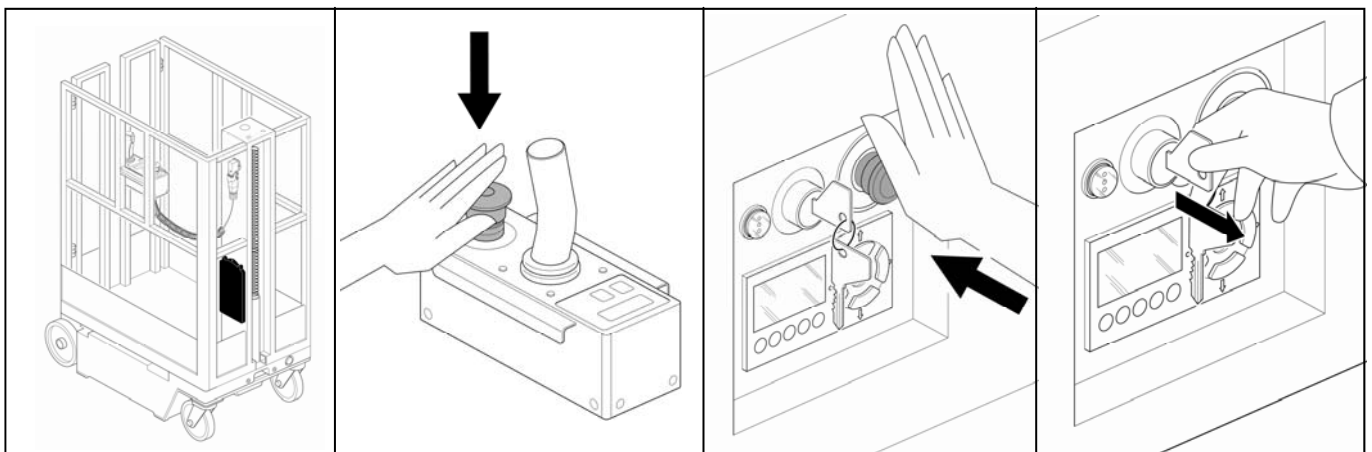
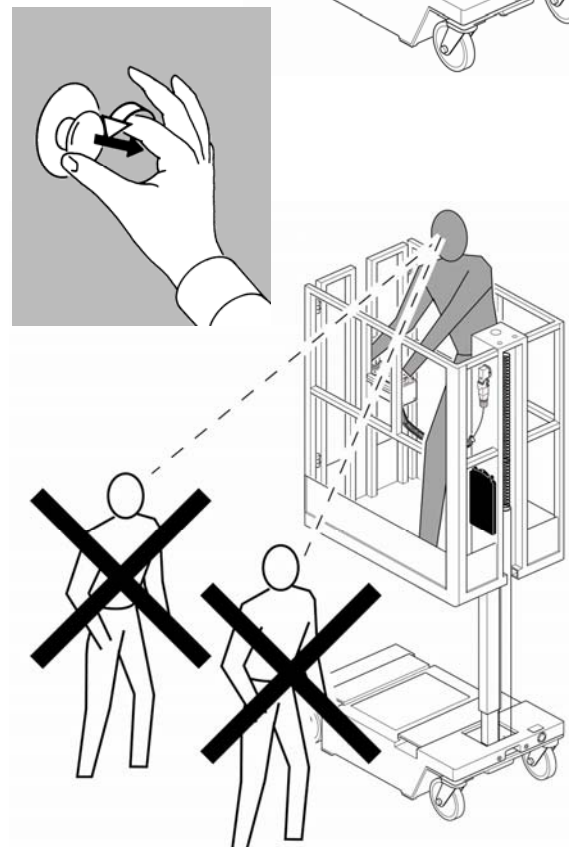
Bruk joystick **P5** for å heve eller senke liften.

6.7.n

Se til at liften stilles til **Nullenerginivå** .

6.7.o

Prosedyren for styring er slutført.



6.8 ETTER HVER BRUK

6.8.a

Kontroller vannivået i batteriet, og fyll på som beskrevet i del 9.6 hvis dette anses som nødvendig.

6.8.b

Kontroller ladestatus på batteriet, og lad opp som beskrevet i del 9.7 hvis dette anses som nødvendig.

6.8.c

Utfør daglig rengjøring som beskrevet i del 8.

6.8.e

Prosedyren ved arbeidsslutt er fullført.

6.9 PÅ FORESPØRSEL - MONTERING AV EKSTRAKURV FOR SAKSELIFT LUI MINI S.I.W.

MERKNADER:

Hevningssettet **MÅ** kun monteres på lifter av typen **LUI MINI S.I.W**, og må kun brukes på plane underlag i lukkede omgivelser.

6.9.a

Ekstrakurven består av 4 deler:

- **A** Sidebeskyttende rekkverk (enkel del).
- **B** Sidebeskyttende rekkverk + 2 stk. frontrekkverk (enkel del) med tilhørende koblinger.
- **C** Plattform.
- **D** Trapp

6.9.b

Hevningssette for LUI MINI er ekstremt enkelt å montere:

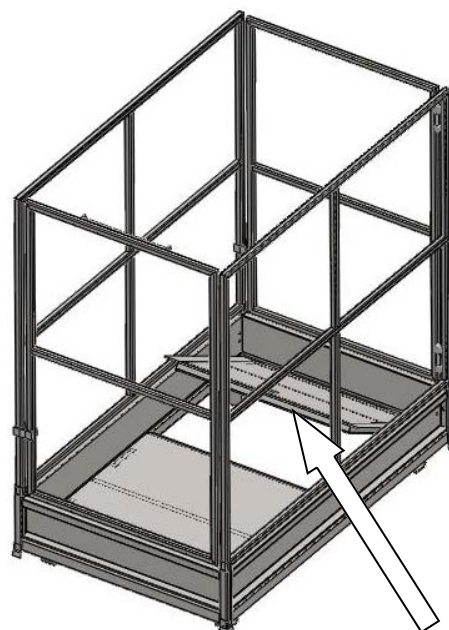
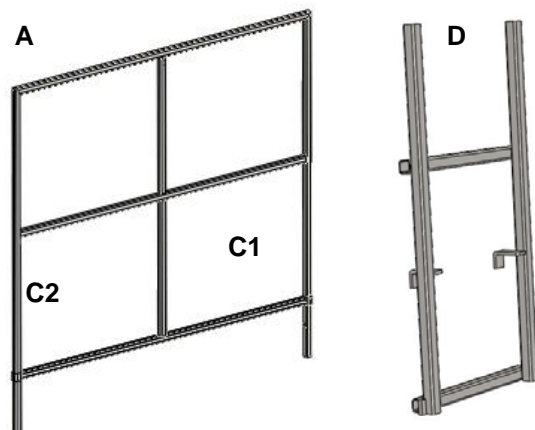
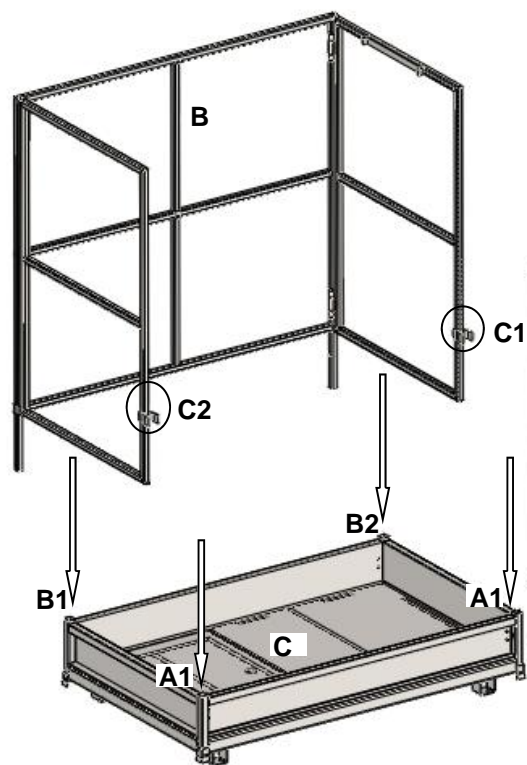
- Sett plattformsrammen på rekkverket til LUI MINI S.I.W. og se til at de fire koblingene er festet til rekkverket på liftkurven. (man skal høre et klikk som indikerer at underlaget har nådd sikker posisjon).
- Sett siderekkverket ned i underlaget. Se til at de to hengslene er godt festet i underlaget. (man skal høre et klikk som indikerer at underlaget har nådd sikker posisjon).
- Følg samme prosedyre for å posisjonere siderekkverk og 2 frontrekkverk og se til at de to festene C1 og C2 er festet godt slik at de to komponentene sitter sammen.

- For å få tilgang til ekstrakurven festes trappen til inngangsporten på liften ved siden av åpningsluken.

- Ta med deg tastaturet og fest det til rekkverket.

6.9.c

Montering av ekstrakurv for sakselift LUI MINI S.I.W. er fullført.



BOTOLA DI ACCESSO
SOPRAELEVAZIONE

7 FORORD- DRIFTSSTANS

Liften kan stanses på følgende måter:

7.1 - Korttidsstans

7.2 - Stans etter dagsslutt

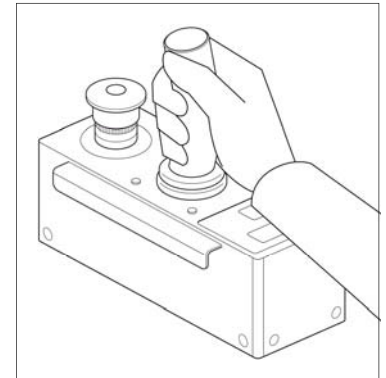
7.3 - Langtidsstans

7.4 - Nødstans

7.5 - Nødsenking

7.6 - Manuell nødmanøvrering

Her følger en beskrivelse av hvordan man skal handle i følgende tilfeller.



7.1 KORTTIDSSTANS

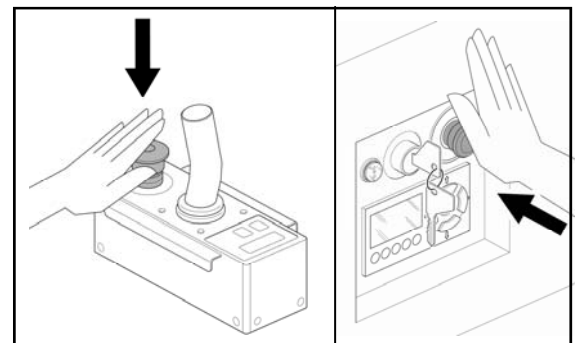
For stans av liften er det tilstrekkelig å slippe taket på håndtaket **P5a** på joysticken, eller slippe opp joysticken **P5** slik at alle bevegelsesfunksjoner stopper opp.

7.2 STANS ETTER DAGSSLUTT

For denne typen maskinstans gjøres følgende:

7.2.a

Parker liften under tak, i et overvåket område beskyttet fra mulig vanninntrenging og kondens (det påminnes at operatørens sikkerhet avhenger av at personer ikke tukler med maskinen).



7.2.b

Se til at liften er satt til **Nullenerginivå** og dermed:

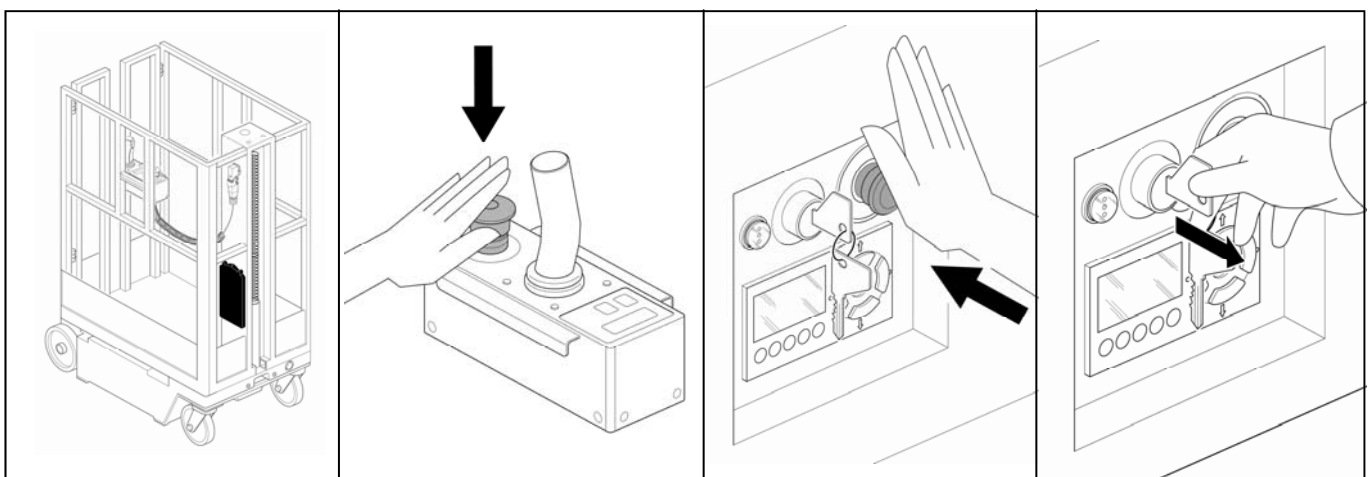
- Helt nedsenket lift
- Hold nødstopppknappen **Q3 - P6** nede;
- Nøkkel **Q2** tatt ut av kommandopanel og oppbevares av produksjonsansvarlig.

7.2.c

Kontroller status på batteriene og lad om nødvendig opp batteriene som beskrevet i del 9.7.

7.2.d

Prosedyre ved arbeidsslutt fullført.



7.3 LANGTIDSLAGRING

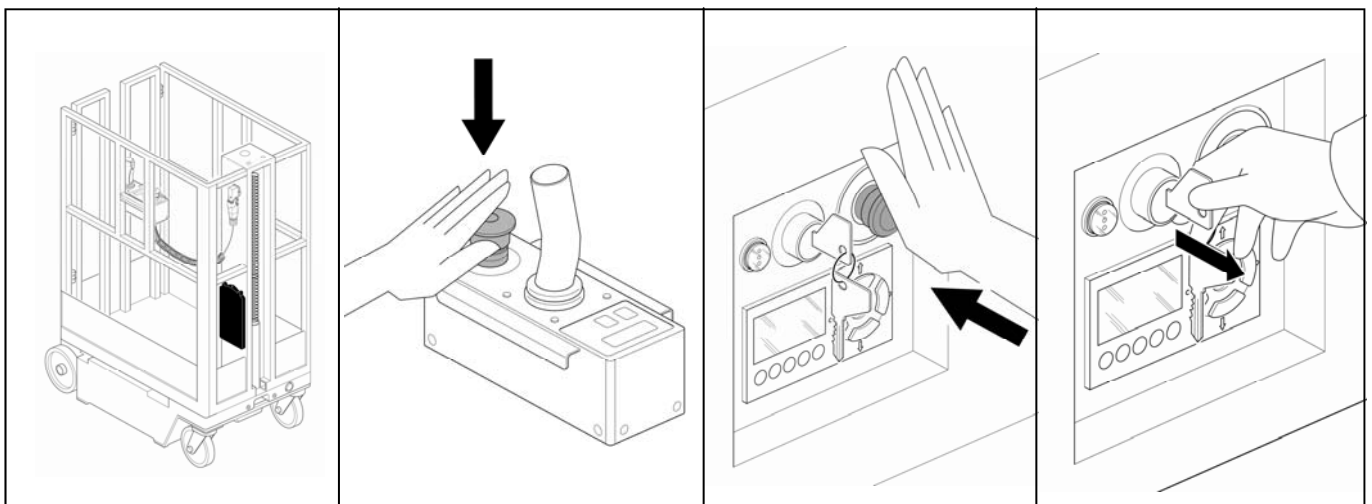
For denne typen maskinstans gjøres følgende:

7.3.a

Parker liften under tak, i et overvåket område beskyttet fra mulig vanninntrenging og kondens (det påminnes at operatørens sikkerhet avhenger av at personer ikke tukler med maskinen).

7.3.b

Se til at liften er satt til **Nullenerginivå**.



7.3.c

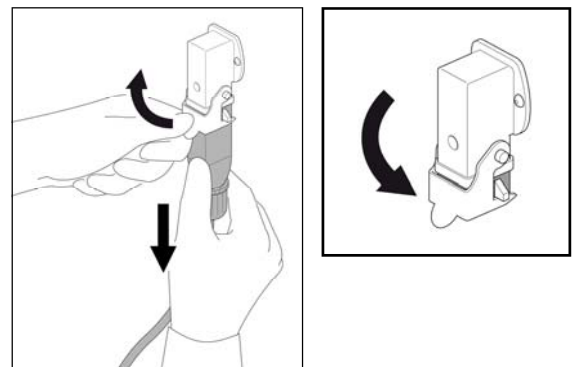
Følg ordinære vedlikeholdsanvisninger beskrevet i del 9 "Ordinært vedlikehold"

7.3.d

Rengjør liften som beskrevet i del 8 Rengjøring

7.3.e

fjern knappetastaturet fra sin posisjon på følgende måte:



7.3.h

Ta ut kontakten ILME og påfør beskyttelsesdekslet.

7.3.i

Koble fra knappetastaturet og oppbevar et på et sikkert sted.

7.3.l

Prosedyre for langtidslagring fullført.

7.4 NØDSTOPP

7.4.a

Hvis det er nødvendig å ta i bruk nødstoppeknappen **Q3 - P6** følg denne prosedyren.

7.4.b

Søk deg frem til årsaken til nødstoppen.

7.4.c

Bestem:

a - Om det er nødvendig å stille liften til **Nullenerginivå**.

b - Om den kan repareres.

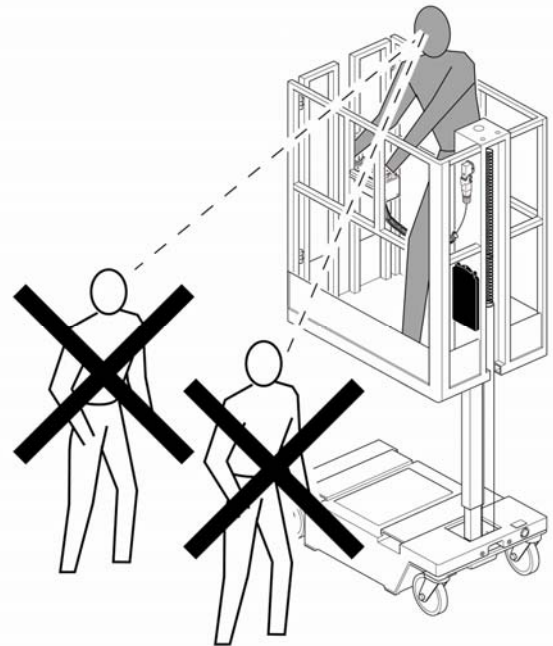
c - Om det er nødvendig å kontakte teknisk assistanse.

7.4.d

Når årsaken til nødstoppen er funnet må nødstoppeknappen **Q3 - P6** aktiveres. restart så liften som beskrevet i del 6 "Bruk".

7.4.e

Nødstopp er fullført.



7.5 NØDSENKING

7.5.a

Advarsel - Klemfare

Etter følgende operasjoner må operatøren forsikre seg om at faresonen (manøvreringsrom på 2 meter i området under liftkurven) er fri for personer, samt at ingen gjenstander finnes i og rundt kappen (mottaket for kurven i senkefasen).

7.5.b

Nødsenking kan utføres på to måter:

a - ved å bruke det manuelle nødhåndtaket.

b - med knappen på kommandopanelet

a - For å bruke det manuelle nødhåndtaket holder det å dra i det. På denne måten vil kurven senkes sakte ned.

- Når kurven er senket helt ned kan du slippe opp håndtaket.

b - Bruk knappen Q6 kommandopanelet Vri nøkkelen **Q2** til høyre posisjon

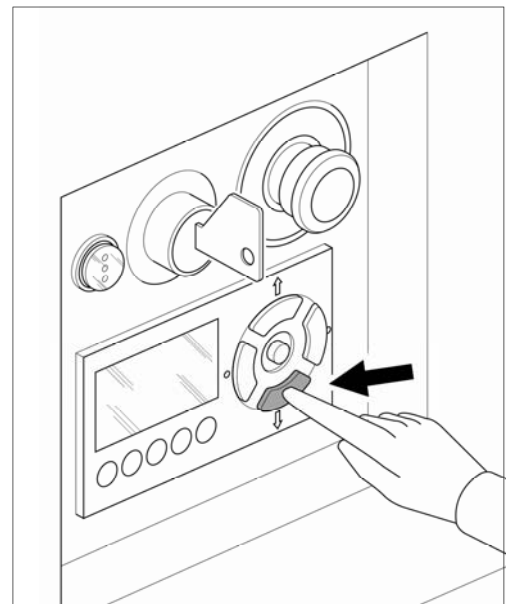
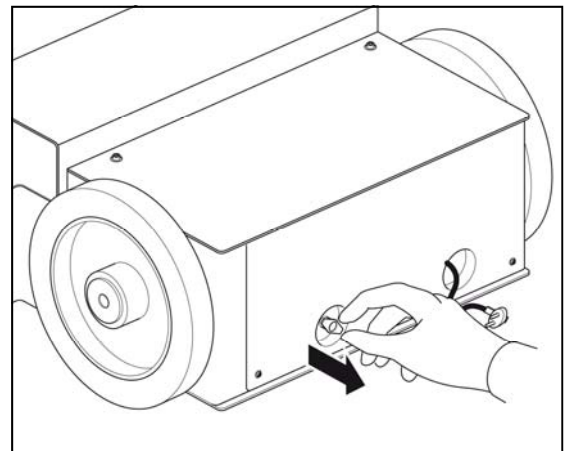
- Trykk ned knappen **P5** for å senke kurven.

7.5.c

Gjør dermed som forklart i punkt 7.4 **Nødstopp**.

7.5.d

Prosedyren for nødsenking er slutført.



7.6 Kun for LUI MINI S.I. - LUI MINI S.I.W. - LUI MINI S.I.E. - MANUELL NØDMANØVRERING

7.6.a

Advarsel - Klemfare

Under følgende operasjoner må operatøren sette liften til nullenerginivå og se il at faresonen er fri for personer og gjenstander.

7.6.b

Hev liftplaten.

7.6.c

Ta i bruk forlenger som beskrevet i punkt 6.6.

7.6.d

Koble fra baklokket og fjern det

7.6.d

Koble fra baklokket og fjern det

7.6.e

Lukk kurven.

7.6.f

Sett inn en pipenøkkel i sporet for manuell nødmanøvrering og ...

7.6.g

... vri om til manøvrhjulet er helt ute og hever di to støttejulene.

7.6.h

Når hevingen er fullført,

- fjern pipenøkkelen,
- trekk ut kurvforlengeren
- sett på plass lokket med fester
- trekk ut kurvforlengeren

7.6.h

Det er nå mulig å flytte sakseliftent manuelt.

7.6.i

Prosedyren for manuell nødstyring er slutført.



8.1 RENGJØRING

8.1.a

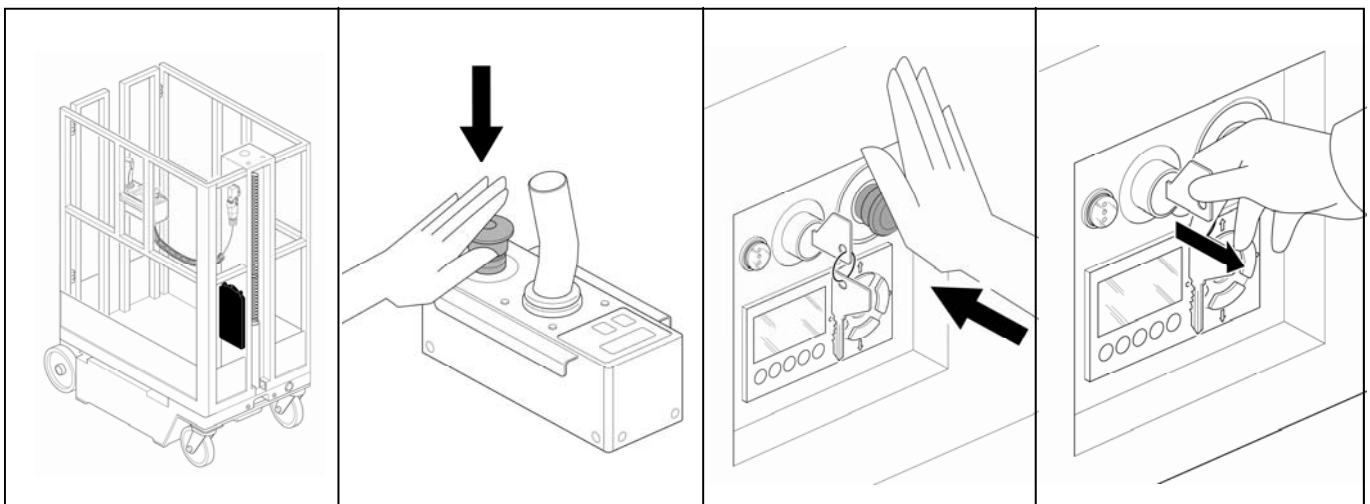
Når sakseliftet brukes i støvete omgivelser skal den rengjøres daglig, eller når det anses som nødvendig.

8.1.b

Rengjøringspersonell må lese og forstå alle sikkerhetsforanstaltninger i starten av denne håndboken (del 2).

8.1.c

Før rengjøring må sakseliftet settes i **Nullenerginivå**.



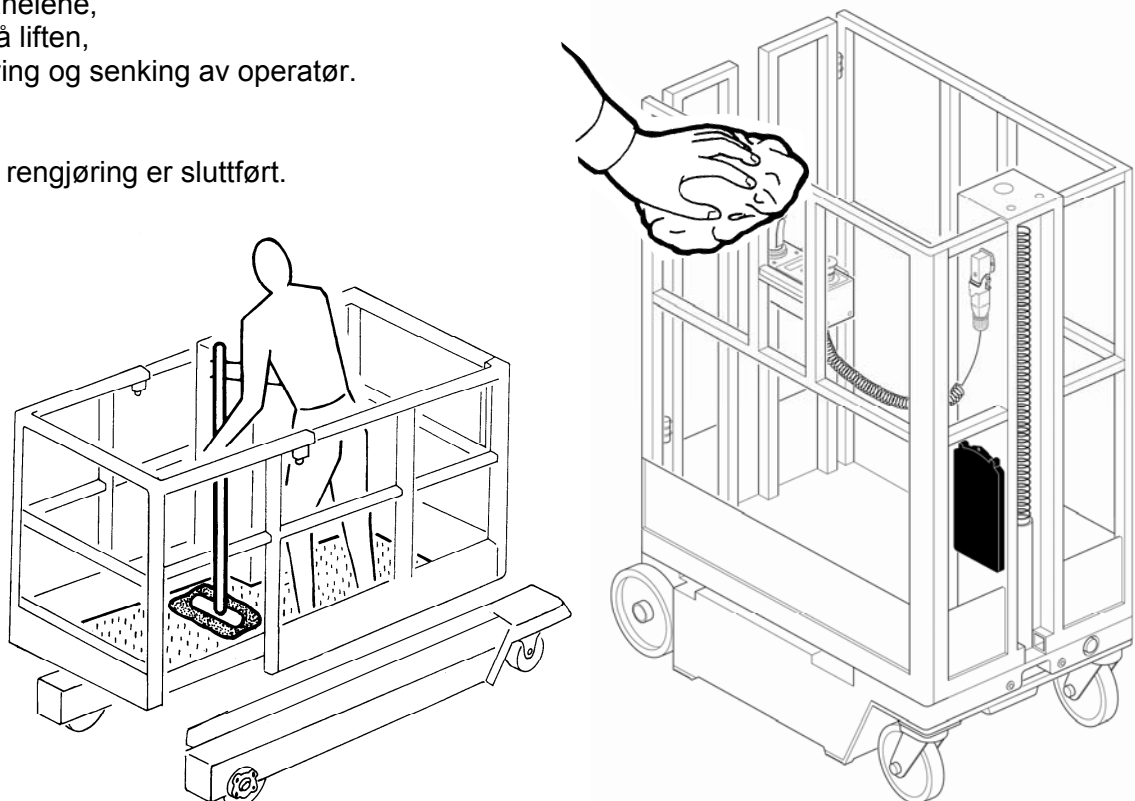
8.1.d

Rengjør med en fuktig klut:

- kommandopanelene,
- plattformen på liftet,
- sonen for heving og senking av operatør.

8.1.e

Prosedyren for rengjøring er slutført.



9.1 FORORD

ORDINÆRT VEDLIKEHOLD

9.1.a

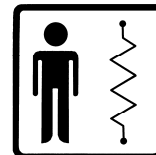
Ordinært vedlikehold er nøkkelen for en økonomisk og effektiv funksjon av sakseliftet. Braviisol Divisione Meccanica srl har arbeidet hardt for å øke påliteligheten og forenkle operasjoner for ordinært vedlikehold.

En ekstra oppmerksomhet rettet mot de ordinære vedlikeholdsoperasjonene er nok for å garantere en effektiv bruk av sakseliftet.



9.1.b

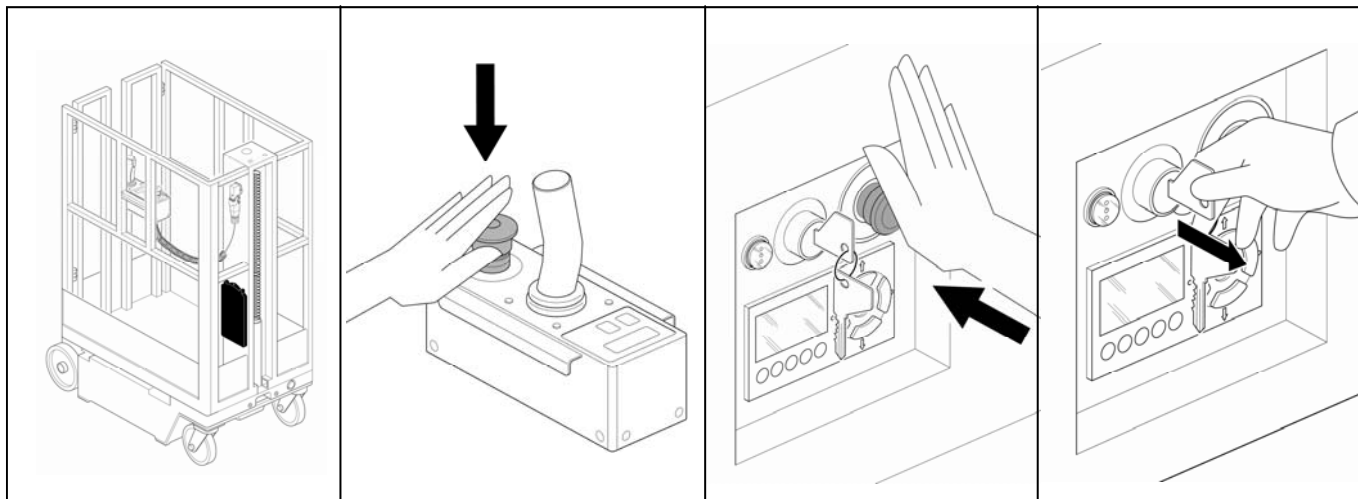
Vedlikeholdspersonell må lese og forstå alle sikkerhetsforanstaltninger i starten av denne håndboken som beskrevet i del 2 "Sikkerhetsforanstaltninger".



9.1.c

Vedlikehold må utføres med liftet i **Nullenerginivå** (del 2 side 2.16).

9.1.d



Vedlikeholdsoperasjoner skal alltid utføres av kun en vedlikeholdstekniker, og **ALDRI MER ENN EN PERSON**, bortsett fra der dette er eksplisitt tillatt.

9.1.e

Advarsel for generelle farer

Vedlikehold må alltid utføres av personell som:

- har lest og forstått sikkerhetsforanstaltningene og øvrig innhold i denne håndboken (se del 2).

- har personlig verneutstyr som brukes etter behov

- har til sin disposisjon de nødvendige verktøy og bruker disse etter behov og aktuelle farer.

- **stiller liftet i Nullenerginivå**

9.1.f

Ethvert inngrep som ikke gjengis her skal anses som ekstraordinært vedlikehold.



9.1.g

Reparasjon, endringer og ekstraordinært vedlikehold skal ikke utføres uten konsultasjon med, og tillatelse fra, leverandørens tekniske assistanse for ettermarked.

9.1.h

Sistnevnte vil i hver sak gi skriftlig tillatelse til å fortsette (naturligvis sammen med alle nødvendige instruksjoner), eller anbefale en egen tekniker for inngrepet.

9.1.i

Denne foranstaltningen kan tilskrives det faktum at feilaktige operasjoner kan medføre feilfunksjoner, skader på liften og risiko for personell. Man fraskriver seg derfor alt ansvar hvis operatøren ikke følger de medfølgende instruksene.

9.1.l

I tillegg vil garantien gjøres ugyldig og samsvarserklæringen merket CE ikke lenger gjelde.

9.1.m

Før du gjenopptar driften, kontroller hele systemet i henhold til bruksprosedyren (se del 6).

9.1.n

Manglende etterfølgelse av disse foranstaltningene kan forårsake skade på personell og på selve liften.

9.1.o

Her følger de ordinære vedlikeholdsinngrep.

9.2 - Sikkerhetsposisjon, kurven opphevet.

9.2a - Hvis kurven ikke heves opp elektrisk

- For modellene Lui Mini S.I. - Lui Mini S.I.W. - Lui Mini S.I.E. - Lui S.I. 460.

Lui Mini HD

9.2b - Hvis kurven ikke heves opp elektrisk

- For Lui Mini 220.

9.3 - Smøring av hjulfestene

9.4 - Kontroll og etterfylling av olje

9.5 - Kontroll av batteriklemmer

9.6 - Kontroll av vann batteri

9.7 - Lading av batterier

9.8 - Kontroll av feste på bolter

9.9 - Kontroll av kabler

9.10 - Inspeksjoner

9.10a Standard inspeksjon "Sjekkliste"

9.10b Årlig inspeksjon - "Sjekkliste"

Her følger en beskrivelse av hvordan man skal handle i følgende tilfeller.

9.2 SIKKERHETSPOSIJSJON, KURV OPPHEVET

Denne operasjonen skal utføres kun for vedlikeholdsformål, operatøren skal bruke kommandopanelet i henhold til følgende prosedyre:

9.2.1

Aktiver alle nødknapper.

9.2.2

Vri nøkkelbryteren **Q2** til høyre for å aktivere kontrollen av kommandopanelet.

9.2.3

Med heveknappen **Q5**, heves kurven til en høyde på 1,5 meter.

9.2.4

Ta av lokket (kun for LUI MINI S.I./SIW/SIE)

9.2.5

Hold venstre hånd under utgangen ved nødspaken samtidig som du drar i knotten for å frislippe spaken.

9.2.6

Bruk hendene til å føre nødspaken ut.

9.2.7

Bruk heveknappen **Q5** eller senkeknappen **Q6**, og manøvrer sakte liften inntil sikkerhetsstangen ikke lenger berører rammen.

9.2.8

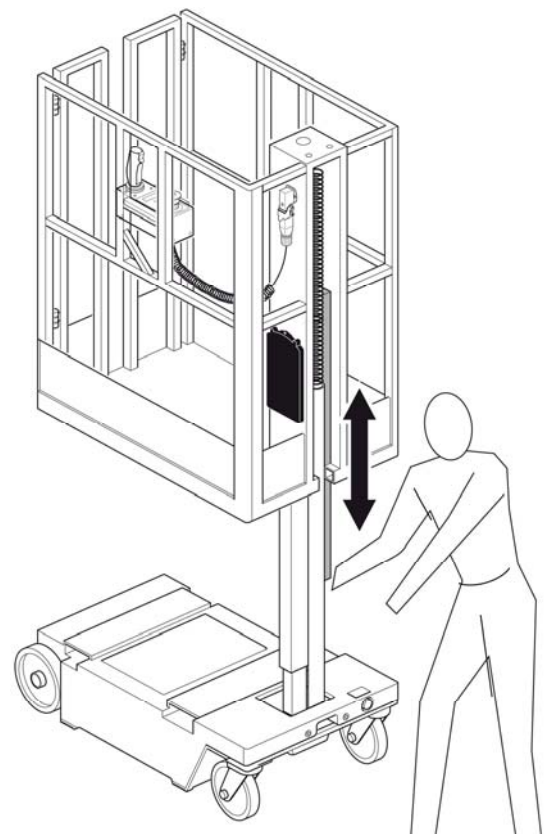
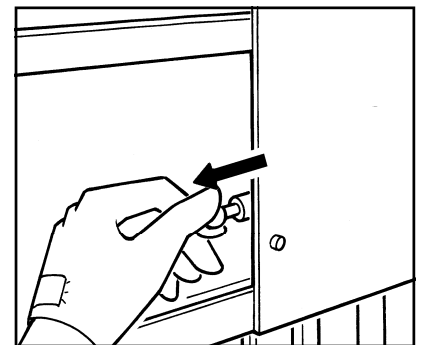
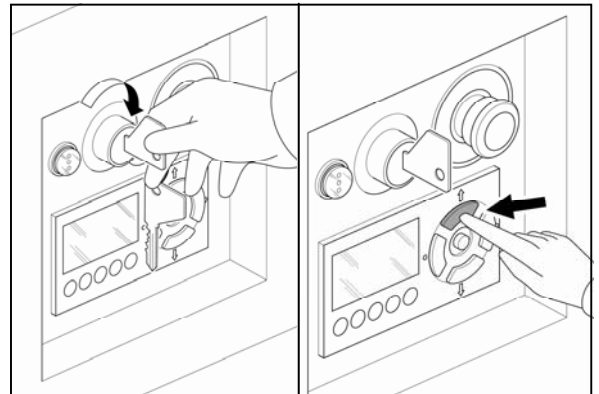
Vri nøkkelbryteren **Q2** til posisjon "0" og ta den ut.

9.2.9

Trykk på nødstopppknappen **Q3**.

9.2.10

Det er nå mulig å foreta de nødvendige vedlikeholdsinngrep.



9.2A TILFELLER HVOR KURVEN IKKE HEVES ELEKTRISK - FOR MODELLENE LUI MINI S.I. LUI MINI S.I.W.- LUI MINI S.I.E. - LUI S.I. 460.

9.2a1

Sett liften til **Nullenerginivå** (del 2 side 2.16).

9.2a2

Bruk en gaffeltruck med egnet løftekapasitet (se del 3 "Tekniske karakteristiker").

9.2a3

Hev kurven sakte opp til en høyde på 1,5 meter.

9.2a4

Fjern alle kapper.

9.2a5

Koble fra og dra ut sikkerhetsstangen, du hører et klikk.

9.2a6

Fortsatt med kurven holdt oppe av trucken, senker du den ned inntil den mekaniske sikkerhetsspaken kommer i kontakt med rammen.

9.2a7

Det er nå mulig å foreta de nødvendige vedlikeholdsinngrep.

9.2B HVIS KURVEN IKKE HEVES OPP ELEKTRISK - FOR MODELL LUI MINI 220

9.2b1

Sett liften til **Nullenerginivå** (del 2 side 2.16).

9.2b2

Fjern frontkappen.

9.2b3

Trekk ut stangen for håndpumpen.

9.2b4

Plasser stangen i sporet

9.2b5

Hev kurven sakte opp til en høyde på 1,0 meter ved å bevege stangen fra høyre til venstre.

9.2b6

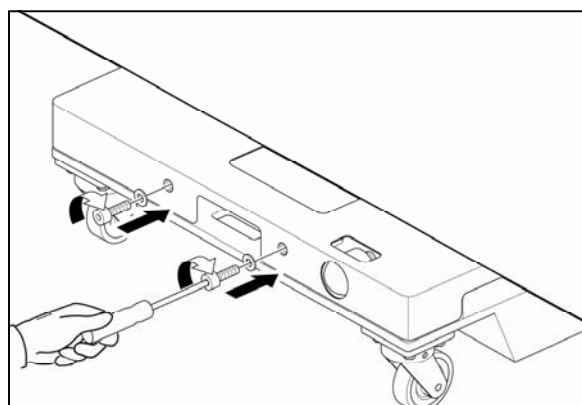
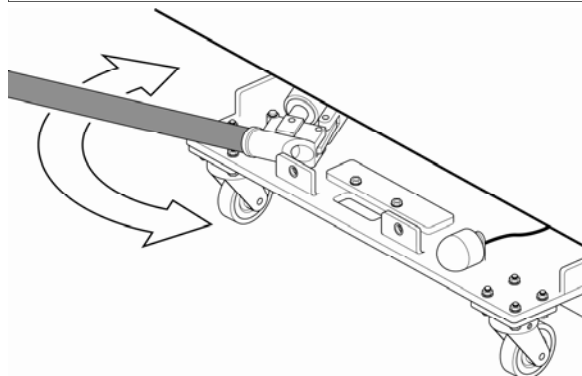
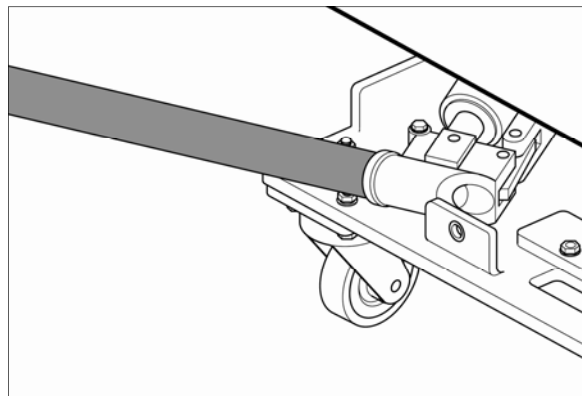
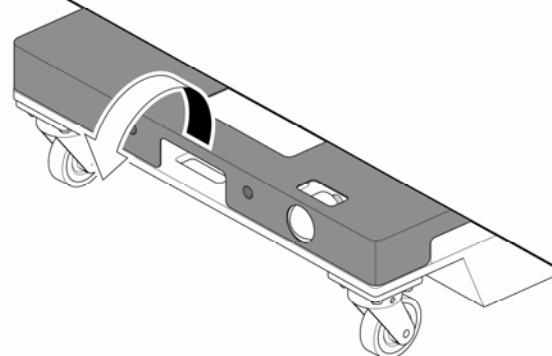
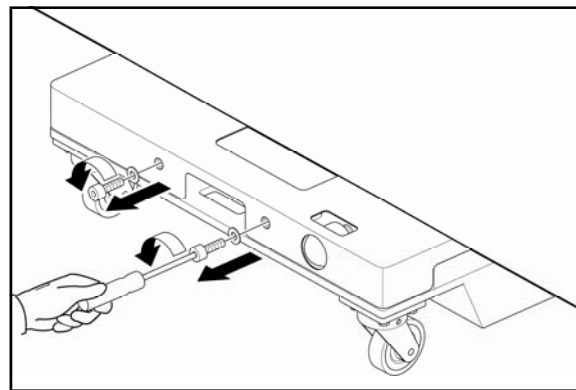
Koble fra og dra ut den mekaniske sikkerhetsstangen, du hører et klikk.

9.2b7

Med den manuelle nødspaken senker du kurven helt til sikkerhetsstangen kommer i kontakt med rammen.

9.2b8

Det er nå mulig å foreta de nødvendige vedlikeholdsinngrep.



9.3 SMØRING AV HJULFESTENE

9.3.a

Smøring skal gjøres hver tredje måned med små mengder fett type: VANLIG SMØREFETT

9.3.b

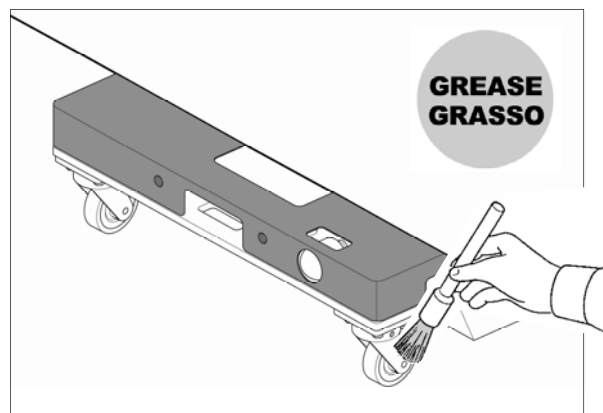
For å fortsette med denne operasjonen må liften settes i **Nullenerginivå** (del 2 side 2.16).

9.3.c

Med en pensel smører du fettet på alle festene.

9.3.d

Prosedyren for smøring av hjulfester er fullført.



9.4 KONTROLL OG ETTERFYLLING AV OLJE

9.4.a

Hver 3. måned må du kontrollere oljen og se om det er nødvendig med etterfylling a. mineralsk olje type: ROLOIO LI22 HIV.

9.4.b

For å fortsette med denne operasjonen må liften settes i **Nullenerginivå** (del 2 side 2.16).

9.4.c

Fjern:

- For modellene LUI MINI S.I. - LUI MINI S.W.I. - LUI MINI S.I.E. LUI MINI HD frontkappen.
- For LUI S.I. 460 den midtre kappen.
- For LUI MINI 220 den bakre kappen.

9.4.d

Fjern Oljetappen.

9.4.e

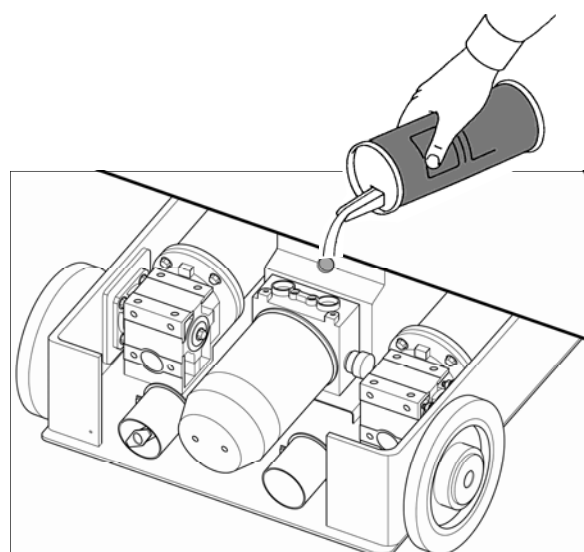
Fyll på med mineralsk olje inntil ønsket nivå er nådd.

9.4.f

Gjenta operasjonen baklengs.

9.4.g

Prosedyren for etterfylling av olje er fullført.



9.5 KONTROLL AV BATTERIKLEMMER

9.2a1

Sett liften til **Nullenerginivå** (del 2 side 2.16).

9.5.a

Hver **2. måned** er det nødvendig å kontrollere status på klemmene.

9.5.b

Hvis disse er møkkete eller anløpte gjør som følger:

9.5.c

- For modellene LUI MINI S.I. - LUI MINI S.W.I. - LUI MINI S.I.E.- Fjern frontkappen.
- For LUI S.I. 460 - LUI MINI HD åpne lokket ved hjelp av den sorte knotten.
- For LUI MINI 220 åpne opp og trekk opp den midtre kappen.

9.5.d

Bruk en skrutrekker type 10.

9.5.e

Koble fra klemmene og rengjør dem med den fuktig klut. Hvis oksyddannelsen er aggressiv kan en stålborste tas i bruk.

9.5.f

Rengjør klemmene godt.

9.5.g

Reposisjoner og vær oppmerksom på den positive og negative polen når du fester disse.

9.5.h

Spray litt smøremiddel på kontaktene (smøremiddel med vaselinbase) og sett disse på plass igjen.

9.5.i

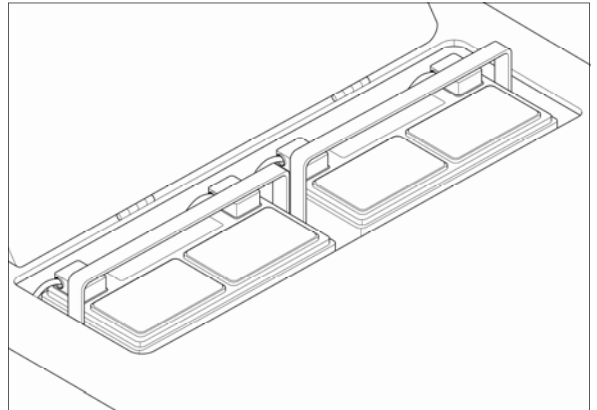
Bruk en skrutrekker type 10 for å skru til.

9.5.l

Skru på og/eller lukk kappen.

9.5.m

Prosedyren for kontroll av batteriklemmer er fullført.



9.6 KONTROLL AV VANN BATTERI

9.6.a

Sett liften til **Nullenerginivå** (del 2 side 2.16).

9.6.b

Kontroll av nivå skal gjøres en gang hver fjerde driftsdag eller etter hver batterlading.

9.6.c

Det er mulig å kontrollere vannnivå ved å fjerne kappen.

- For modellene LUI MINI S.I. - LUI MINI S.W.I. - LUI MINI S.I.E. fjern frontkappen.

- For LUI S.I. 460 - LUI MINI HD åpne lokket ved hjelp av den sorte knotten.

- For LUI MINI 220 åpne opp og trekk opp den midtre kappen.

9.6.d

Fjern batterilokket og kontroller om nivået er over den indikerte grensen med minst 5 mm. Om nødvendig kan det påfylles demineralisert vann.

9.6.e Advarsel

Siden deler av vannet fordamper under ladeprosessen er det nødvendig å etterkontrollere etter 30 minutters drift.

9.6.f

Utfør etter 30 minutters arbeid, og gjenta deretter prosedyren inntil nødvendig vannnivå er oppnådd.

9.6.g

For korrekt vedlikehold av batteriet henvises det til brukerhåndboken.

9.6.h

Advarsel - Eksplosjonsfare

Syrebatteriene kan generere eksplosiv gass. Hold alltid batteriene lang fra varmekilder og åpne flammer, i tillegg må man ikke røyke i nærheten av batterier når disse lades.

9.6.i

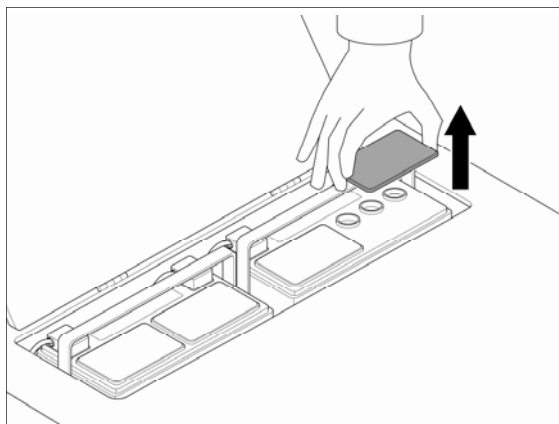
Sett på batterilokkene.

9.6.l

Skru på og/eller lukk kappen.

9.6.m

Prosedyren for kontroll av vann i batteriet er fullført.



9.7 LADING AV BATTERIER

9.7.a

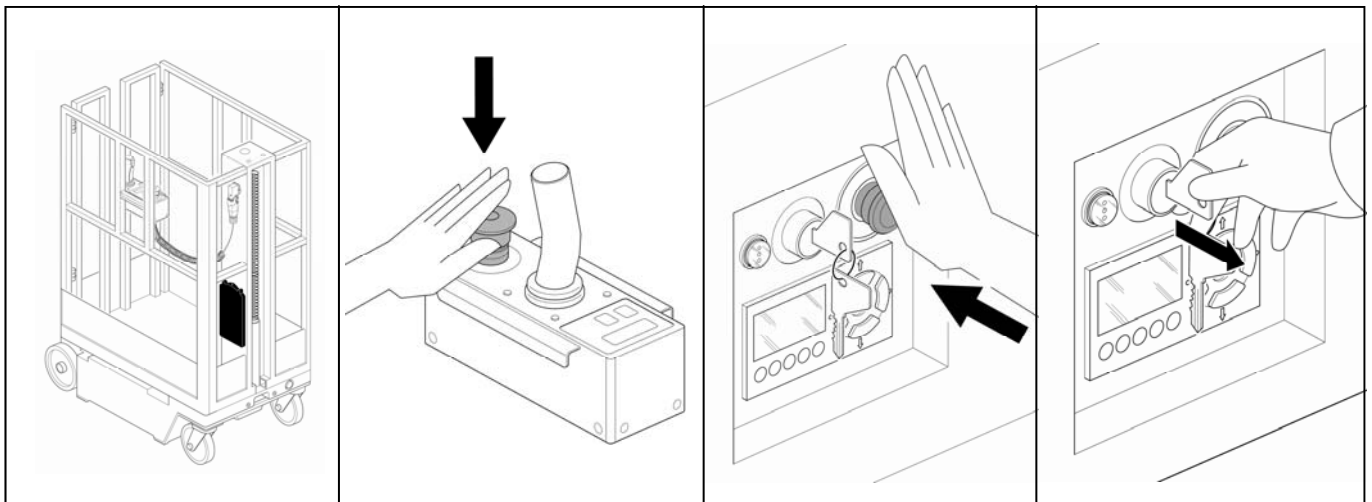
Sett liften til **Nullenerginivå** (del 2 side 2.16).

9.7.b

Advarsel - Kontroll og opplading av batteri

Fullstendig opplading av batteriene skal utføres:

- etter daglig bruk
- etter en forlenget driftsstopp
- og minst en gang hver uke.



9.7.c

For å lade opp batteriene gjøres følgende:

9.7.d

Sett sakseliftet i **Nullenerginivå** .

9.7.e

Koble til kabelen i strømmottaket.

9.7.f

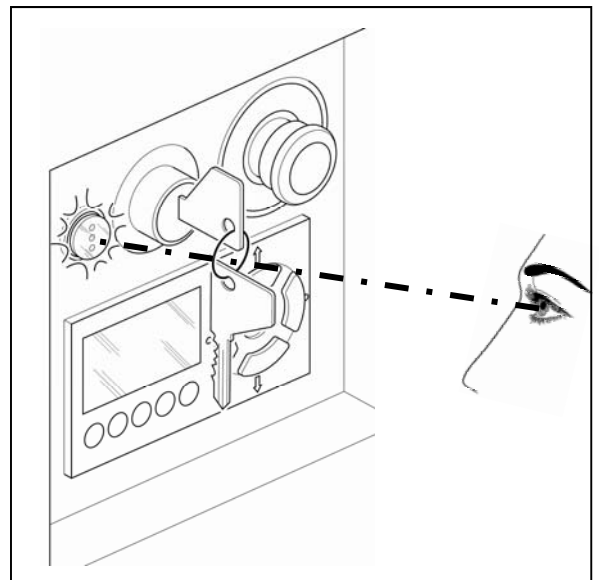
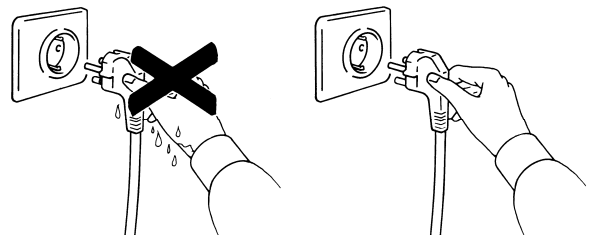
Ladingen er ferdig når indikasjonslampen for batterilading **Q7** (grønn LED lyser) indikerer at batteriene er oppladet.

9.7.g

Når batteriene er ladet opp kan du koble fra kabelen.

9.7.h

Prosedyren for batterilading er fullført.



9.8 KONTROLL AV FESTE PÅ BOLTER OG MUTTERE

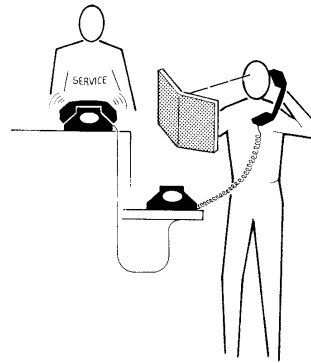
9.8.a

Sett liften til **Nullenerginivå** (del 2 side 2.16).

9.8.b

Operatøren skal kontrollere bolter og muttere en gang i måneden, og om nødvendig ringe teknisk assistanse som kan utføre nødvendig vedlikehold. I alle tilfeller skal man tinge teknisk assistanse en gang i året slik at man kan utføre en kontroll og eventuelt vedlikehold på bolter og muttere rundt hele liften.

Husk at disse operasjonene kun skal utføres av autoriserte vedlikeholdsteknikere fra Braviisol Divisione Meccanica srl som har undergått all nødvendig opplæring hos de autoriserte assistansesentrene.



9.9 KONTROLL AV KABLER

9.9.a

Disse operasjonene utføres en gang hver andre måned, for å utføre kontroll på kabler gjør man følgende.

9.9.b

:Operatøren skal:

- kle seg i arbeidsantrekk, særlig hansker,
- lest og forstått sikkerhetsforanstaltningene i del 2 av denne håndboken,
- **stille liften i Nullenerginivå** (del 2 side 2.16).

9.9.c

Fjern alle kapper.

9.9.d

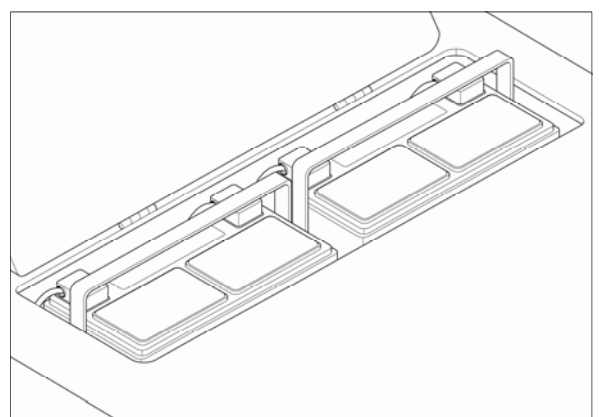
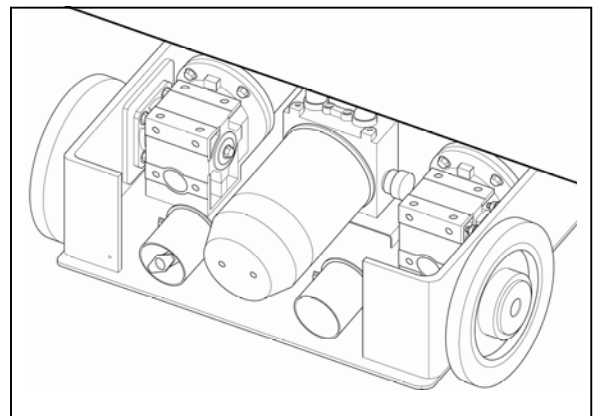
Kontroller alle nøkler for slitasje.

9.9.e

Hvis nødvendig med utbytte, ring teknisk assistanse som sørger for dette.

9.9.f

Prosedyren for kontroll av kabler er slutført.



9.10 INSPEKSJON - INTRODUKSJON

Operatøren skal ikke påta seg driftsansvar før han har lest og forstått innholdet i denne håndboken i sin helhet, og manøvrert sakseliften under overoppsyn av en kvalifisert og spesialisert operatør.

Denne sakseliften skal kun brukes av autorisert personell.

Denne håndboken og dens vedlegg skal anses som en integrert del av liften og skal alltid oppbevares med denne.

Da leverandøren ikke har noen direkte kontroll over bruken av denne sakseliften, ligger ansvaret for sikkerheten helt og holdent på brukeren og personer med adgang til liften.

9.10a STANDARD INSPEKSJON - SJEKKLISTE

ADVARSEL

INSPEKSJONEN SKAL UTFØRES HVER 3. MÅNED ELLER HVER 150. DRIFTSTIME, ELLER HVIS LIFTEN HAR VÆRT UTE AV DRIFT I MER EN 3 MÅNEDER. HVIS DETTE IKKE ETTERFØLGES KAN DET FORÅRSAKE DØDSFALL ELLER ALVORLIGE SKADER.

Eieren og operatøren er ansvarlig for standardinspeksjonene.

Inspeksjonen skal utføres av en kvalifisert mekaniker, ekspert på bruk og vedlikehold av dette spesielle merket og modell.

Hold alltid inspeksjonsdata oppdatert.

Skriv ned alle mangler og feil og informer deres overordnede.

SJEKKLISTE

MODELL _____

SERIENUMMER _____

BYGGEÅR _____

BESKRIVELSE

- _____ 1. Utfør kontrollene listet opp i kontrollisten før oppstart.
- _____ 2. Kontroll av oljens nivå og utseende (brun eller klar).
- _____ 3. Komplette kontroll av liften for brudd i sveistråder, skadede deler, feste i muttere, mangelfulle og uautoriserte reparasjoner.
- _____ 4. Kontroll av alle flytventiler: kontroll av hydraulisk tap
- _____ 5. Kontroller om kurven med fullbelastning ikke senker seg
- _____ 6. Kontroll motorer: kontroll med skrapebørste
- _____ 7. Kontroll av alle elektriske komponenter og kabelopplegg for skader eller anløpte deler.
- _____ 8. Kontroller nivå destillert vann

DATO

SIGNATUR

INSPIERT AV

9.10b ÅRLIG INSPEKSJON - SJEKKLISTE - MODUL B

ADVARSEL

DENNE INSPEKSJONEN SKAL UTFØRES IKKE MER ENN 13 MÅNEDER FRA DATOEN FOR DEN FØRIGE ÅRLIGE INSPEKSJONEN. HVIS DENNE INSPEKSJONEN IKKE UTFØRES KAN DET FORÅRSAKE DØDSFALL ELLER ALVORLIGE SKADER.

Eieren eller operatøren er ansvarlig for de årlige inspeksjonene. Inspeksjonen skal utføres av en kvalifisert mekaniker, ekspert på bruk og vedlikehold av dette spesielle merket og modell.

Hold alltid inspeksjonsdata oppdatert.

Skriv ned alle mangler og feil og informer deres overordnede.

SJEKKLISTE - MODUL B

Forhandler:
Adresse:
By/Stat/Postnummer:
Telefon:
Kontaktperson:

Dato:
Serienummer:
Modell:
Dato for siste inspeksjon:
Dato idriftsettelse:

Kunde:
Adresse:
By/Stat/Postnummer:
Telefon:
Kontaktperson:

| DEKAL | |
|--|--|
| LESELIGHET | |
| LASTEKAPASITET TYDELIG MERKET | |
| KURV PLATTFORM | |
| PORT LUKKES SOM DEN SKAL | |
| DOKUMENTHYLLE FOR HÅNDBOKEN OMBORD I LIFTEN | |
| HÅNDBOK | |
| SVEISING - INGEN TEGN TIL KORROSJON ELLER SKADER | |
| KURVFORLENGERE | |
| KONTROLL AV SKYVBARHET | |
| STØTTEHJUL I TEFLON HELE OG USKADEDE. | |
| SKIVER OG MUTTERE | |
| HEVESYSTEM | |
| TEST AV SØYLE | |
| BEVEGELIGHET OG HEVEHASTIGHET | |
| STØT UNDER HEVING/SENKING | |
| SPIRALSLANGE-KONTROLLER | |
| STANG VEDLIKEHOLD SIKKERHET | |
| DRIFT | |
| KONTROLLER SLITASJE/SKADER | |

| ELEKTRISKE KOMPONENTER | |
|--|--|
| KONTROLLMODULENS FUNKSJON | |
| KOBLINGER | |
| KABLER | |
| FUNKSJON JOYSTICK OG TASTATUR | |
| SPIRALSLANGE | |
| BATTERI - KONTROLLER | |
| KORREKT BATTERIFUNKSJON | |
| KORREKT BATTERILADING | |
| NØDSTOPP | |
| KONTROLLER BRUDD I HELE KRETSEN | |
| RAMME LIFT | |
| MUTTERE STRAMMET TIL | |
| SVEISING - INGEN TEGN TIL KORROSJON ELLER SKADER | |
| VEIVAKSEL - INGEN TEGN TIL KORROSJON ELLER SKADER | |
| STØTTEHJUL OG HJUL MED TREKKRAFT: INGEN TEGN TIL KORROSJON/SLITASJE ELLER SKADER | |
| MUFFELAGER | |
| | |

10.1 PROBLEMLØSNING OG FEILKODER

For modellene LUI MINI S.I - LUI MINI S.W.I - LUI MINI S.I.E -

Når den slås på, og under bruk, vil LCD-skjermen på kontrollmodulen vise funksjonsstatus for maskinen. Følgende informasjon oppgis:

- Det finnes en Battery Charge Indicator (Ladeindikator), med batteriform og 10 søyler som indikerer fulladet batteri.
- Under BCI-en er det en timetellerskjerm som viser hvor lenge systemet har vært i drift.
- I hjørnet øverst til høyre på skjermen finnes en skjermfunksjon som kan inneholde en eller flere av de følgende situasjonene: en pil til høyre og venstre med en slash i midten - DRIVE ute av funksjon, en pil øverst med en slash under - LIFT UP ute av funksjon, en pil nederst med en slash over LIFT DOWN ute av funksjon, en pil popover og nedover slash i midten—både LIFT UP og LIFT DOWN ute av funksjon, en skilpadde - Redusert driftshastighet aktivert, et batteri med et lyn - Lader tilkoblet.
- I hjørnet nederst til høyre på skjermen er det en feilkodeindikator. Denne indikeres med et symbol av en fastnøkkel og en kode med to siffer som så forklares i detalj. Når en feilkode vises vil teksten og symbolet alternere på LCD-skjermen.

En beskrivelse av noen vanlige feilkoder og hvordan de rettes opp, i tilfelle det er nødvendig med mer detaljerte forklaringer med tanke på feilkodene ber vi deg vennligst kontakte din lokale forhandler eller leverandøren direkte.

Kode 01 – Lav batterispenning

Batterikabelen er løs eller korrosjon på batteripolene.
Kabel med DC-utgang fra lader til batteri skadet eller koblet fra.

Kode 02 – Søyle PHP (Pothole Protection) Venstre - UP

Hindring under venstre beskyttelsesstolpe (LEFT pothole bar).
Hindring rundt aktuatormekanisme nederst på aksel.

Kode 03 – Søyle PHP Høyre - UP

Hindring under høyre beskyttelsesstolpe (RIGHT pothole bar).
Hindring rundt aktuatormekanisme nederst på aksel.

Kode 04 – Helling

Hvis maskinen befinner seg i en helling på mer enn 1.5° i retning X og Y er funksjonen regulær (hvis det spores en ytterligere helling vil funksjonene DRIVE og LIFT UP deaktiveres). Kontroller at Ground Control Module er godt festet i støttekolonnen til akselen.

Kode 05 – Obstruction Sensor System (OSS)

Ingen kommunikasjon med kontrollmodulen.
Maskinen er utstyrt med hindringssensor?
Kontakten på kabelmatten til OSS-modulen er inntakt og godt festet i koblingsboksen til kontrollmodulen?

Kode 07 – Transmisjonsmotor - Utkoblet

Kontroller at kontakten M1 på venstre transmisjonsmotor er koblet til Traction Control Module.

Kode 08 – Transmisjonsmotor høyre - Utkoblet

Kontroller at kontakten M2 på høyre transmisjonsmotor er koblet til Traction Control Module.

Kode 09 – Venstre brems - Utkoblet

Kontroller at kontakten M1 på venstre transmisjonsmotor er koblet til Traction Control Module.

Kode 10 – Høyre brems - Utkoblet

Kontroller at kontakten M2 på høyre transmisjonsmotor er koblet til Traction Control Module.

Kode 11 - Høyre transmisjonsmotor - Kortslutning

Kontroller eventuelle skader på kabelmatten som går fra kontakt M1 på kontrollmodulen til venstre transmisjonsmotor.

Kode 12 - Høyre motor - Kortslutning

- Kontroller eventuelle skader på kabelmatten som går fra kontakt M2 på kontrollmodulen til høyre transmisjonsmotor.

Kode 13 - Pumpemotor - Utkoblet

· Kontroller kablene (+)/(-) som går fra kontrollmodulen til mutterne på pumpemotoren for korrosjon eller løs tilkobling.

Kode 15 – Lufteventil heving - Scollegata

· Kontroller at lufteventilen på hevesylinderen er strammet godt til.

Kode 16 – Lufteventil heving - Kortslutning

· Kabler skadet i kabelmatten til lufteventilen skadet eller ventilspiral i lufteventilen skadet.

Kode 17 - Kontrollmodul fra jord - I Fold Black

· Har maskinen vært driftet på et jevnt eller et ujevnt underlag ?

Kode 18 - Alarm - Kortslutning

· Skadet kabel i alarmens kabelmatte eller skadet alarm.

Kode 19 - Alarm - Utkoblet

· Skadet kabel i alarmens kabelmatte eller skadet alarm.
· Aktiver en funksjon for å se om alarmen produserer et pip.

Kode 20 - Blinkende - Kortslutning

· Skadet kabel i blinkerens kabelmatte eller skadet blinker.

Kode 21 - Blinker - Utkoblet

· Er maskinen er utstyrt med en gul blinker?

Kode 22 - Sirene - Kortslutning

· Skadet kabel i sirenens kabelmatte eller skadet sireneenhet.

Kode 23 - Sirene - Utkoblet

· Er maskinen er utstyrt med en sirene?

Kode 24 - Hjelpekrets #1 - Kortslutning

· Skadet kabel i kabelmatten til hjelpekrets 1 eller skadet komponent.

Kode 25 - Hjelpekrets #1 - Utkoblet

· Er maskinen er utstyrt med en komponent på hjelpekrets #1?

Kode 26 - Hjelpekrets #2 - Kortslutning

· Skadet kabel i kabelmatten til hjelpekrets 2 eller skadet komponent.

Kode 27 - Hjelpekrets #2 - Utkoblet

· Er maskinen er utstyrt med en komponent på hjelpekrets #2?

Kode 30 – Traksjonsmodul – Ingen kommunikasjon med kontrollmodulen

· Kontroller at kontakten på transmisjonskabelen, koblingen på kontrollmodulen og støpslet på traksjonsmodulen er koblet sammen korrekt i alle ender.
· Kontroller at kabelens (+) og (-) er godt koblet til mellom kontrollmodulen og traksjonsmodulen i begge ender.

Kode 31 – Liftkontroll – Ingen kommunikasjon med kontrollmodulen.

· Kontroller kabeltilkobling til P4 på kontrollmodulen og tilkoblingen til den andre enden av koblingsboksen på liften.

Kode 32 - Pumpemotor - Overstrøm

- Overstrøm i liften.
- Hindring i akselsystem.
- Positiv (+) og Negativ (-) tilkobling er intakte.
- Hydraulikkslanger nedklemmt.
- Hydraulikktap.

Kode (100 - 199) - Kontrollmodul fra jord - Feiltilstand

Alle batteritilkoblinger og kabelopplegg er sikrede og intakte på kontrollmodulen.

Batteriet er oppladet.

Kontroller at jordingspunktet under maskinbasen er intakt og sikker.

Kode (200 - 299) - Liftkontroll - Feiltilstand

Skade på kabelopplegget til kontrollkonsollen.

Kontroller kabelkoblinger fra liftkontroll til koblingsboksen på sakseliftten og til kontrollmodul.

Kontroller at jordingspunktet under maskinbasen er intakt og sikker.

Kode (300 - 399) - Traksjonsmodul - Feil

Skade på kabelopplegget til traksjonsmodulen.

Kontroller at jordingspunktet under maskinbasen er intakt og sikker.

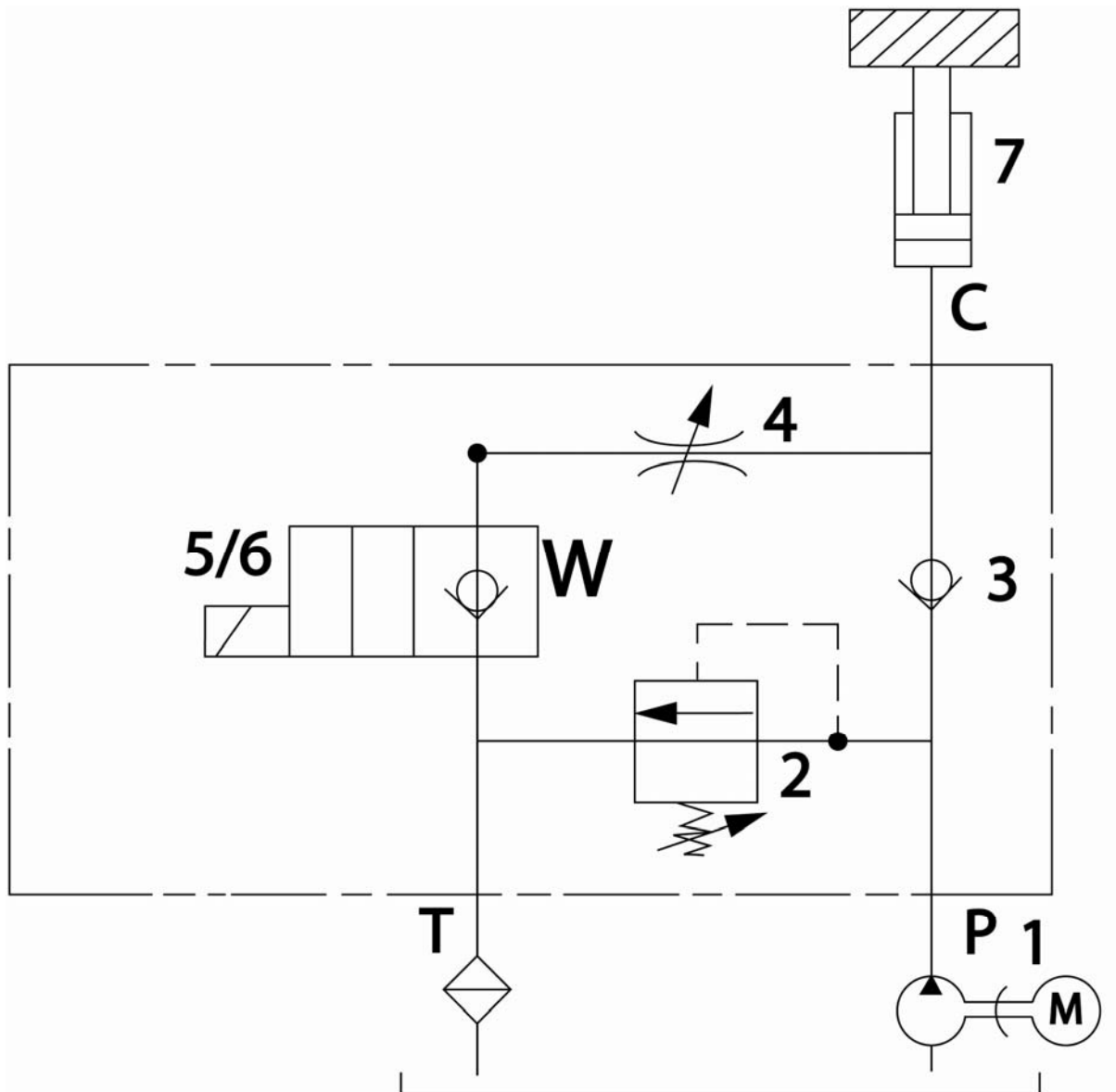
Kontroller at jordingspunktet under maskinbasen er intakt og sikker.

10.2 AVVIK VIST PÅ Q1 - for LUI S.I. 460 - LUI MINI 220 - LUI MINI HD

| TYPE W=WARNING A=ALLARM | KODE | | BESKRIVELSE |
|-------------------------------|------|------------------|---|
| W | 66 | BATTERY LOW | Lav batterispenning |
| W | 228 | TILLER OPEN | Kurven er i standby når bryteren på håndtaket forblir åpent mer enn 30 sekunder. |
| W | 247 | DATA ACQUISITION | Kalibrering av maksstrøm igangsatt |
| W | 249 | CHECK UP NEEDED | Vedlikehold nødvendig |
| A | 8 | WATCHDOG | Alarm grunnet problem med maskin- eller programvare |
| A | 221 | FLASH CHECKSUM | Programvare er korrumpert eller flash på inverter er skadet |
| A | 231 | WATCHDOG#2 | Problemer med program- eller maskinvare |
| A | 212 | WRONG RAM | RAM-mikrokontroll korrumpert |
| A | 17 | LOGIC FAILURE #3 | Skade på beskyttelseskretsen i maskinvaren |
| A | 225 | CURRENT SENS. KO | Strømsensor skadet |
| A | 244 | PHASE KO | En av motordelene er åpnet |
| A | 28 | PUMP VMN LOW | Output fra pumpen er for lav i forhold til potensen |
| A | 29 | PUMP VMN HIGH | Output fra pumpen er for høy i forhold til potensen |
| A | 31 | VMN HIGH | Utgangsspenning fra motor for høy |
| A | 254 | AUX DRIV SHRT | Mosfet EB i kortslutning |
| A | 251 | WRONG BATTERY | Spenning i batteri er for høy eller for lav (< 0,8 Vbatt OR > 1,2 Vbatt) |
| A | 246 | AUX DRIV.OPEN | Driver EB skadet (kan ikke lukke) |
| A | 239 | EVP2 NOT OK | Driver Evp2 kortsluttet |
| A | 240 | EVP1 NOT OK | Driver Evp1 kortsluttet |
| W | 241 | LIFT + LOWER | Dobbel kommando |
| A | 214 | EVP1 COIL OPEN | Spole Evp1 ikke tilkoblet Paux og utgang NEVP1, parameter EVP TYPE i menyen er analog eller digital |
| A | 215 | EVP2 COIL OPEN | Spole Evp2 ikke tilkoblet Paux og utgang NEVP1, parameter EVP TYPE i menyen er analog eller digital |
| W | 52 | PUMP I=0 EVER | Strøm i pumpen er alltid 0 |
| A | 53 | STBY I HIGH | I standby er returstrøm høyere enn grensene |
| A | 252 | WRONG ZERO | Utgangsspenning fra forsterkeren er for høy eller for lav |
| A | 19 | LOGIC FAILURE #1 | Overspenning/underspenning |
| A | 18 | LOGIC FAILURE #2 | Returkrets fra motor skadet |
| W | 217 | PUMP I NO ZERO | Strøm i pumpen har uvanlige verdier |
| A | 197 | VMN NOT OK | Spenning i traksjonsmotor avviker fra verdien innstilt med mer enn 20% |
| A | 60 | CAPACITOR CHARGE | Kondensatorer lader ikke |
| W | 250 | THERMIC SENS. KO | Termisk føler overskrider anbefalte verdier |
| W | 62 | TH. PROTECTION | Kontroller har nådd temperatur 85°C |
| W | 65 | MOTOR TEMPERAT. | Batteri <= 10% når parameter BATTERY CHECK er >0 |
| A | 206 | TRUCK DISABLED | Maskin tilkoblet strømnettet |

| | | | |
|---|-----|------------------|--|
| W | 218 | SENS MOT TEMP KO | Temperaturføler for motor ute av drift |
| A | 248 | NO CAN MSG. | Motoren mottar ikke meldingen CAN fra display eller fra TILLER |
| A | 222 | SMARTDRIVER KO | Driver gir ikke positiv EB |
| W | 224 | WAITING FOR NODE | Canbus alarm |
| A | 69 | CURRENT SENS.KO | Strøm målt i standby høyere en anbefalt |
| W | 13 | EEPROM KO | Feil i eeprom |
| A | 30 | VMN LOW | Utgangsspenning fra motor for lav |
| A | 74 | DRIVER SHORTED | Driver spole LC kortsluttet eller koble ut |
| A | 213 | AUX BATT. SHORT. | Når + på AUX reguleres av TILLER vil positiv være høy og TILLER blir oppdatert |
| A | 234 | DRV. SHOR. EV | EV kortsluttet |
| A | 37 | CONTACTOR DRIVER | Hovedkontakt lukket |
| A | 75 | CONTACTOR DRIVER | Kontakt LC blokkert |
| A | 232 | CONT. DRV. EV | Ventil kontaktordriver |
| A | 220 | KEY OFF SHORTED | Key-off lav |
| A | 223 | COIL SHOR. MC-EB | Kortslutning i LC eller EB |
| W | 235 | COIL SHOR. EV. | EV kortsluttet |
| A | 38 | CONTACTOR OPEN | LC ikke lukket |
| A | 208 | TILLER ERROR | Input forskjellig fra hard&soft switch og tiller |
| | | | Akseleratorverdi for høy, bryter for direction / enable åpen. |
| W | 78 | VACC NOT OK | |
| W | 79 | INCORRECT START | Oppstartssekvens feil |
| W | 242 | PUMP INC START | Pumpe feilet |
| W | 80 | FORW + BACK | To retninger aktive samtidig |
| | | | Kontakt PAUX ikke tilkoblet til batteri eller forskjellig spenning |
| A | 230 | EMERGENCY | |
| A | 229 | POS. EB. SHORTED | Output høy når TILLER er åpen |
| A | 233 | POWER MOS SHORT | mosfet tilførsel kortsluttet |
| W | 245 | PUMP VACC NOT OK | Vacc høy for pumpe |
| | | | Forrøkelsen i regulering av maksstrøm er ikke regulert |
| A | 236 | CURRENT GAIN | |
| W | 200 | KEY ON INC.ST. P | Oppdater pumpeforespørsel når nøkkelen vris om |
| W | 201 | KEY ON INC.ST. T | Oppdater traksjonsforespørsel når nøkkelen vris om |
| A | 237 | ANALOG INPUT | Problem med A/D for uC |
| W | 219 | DEAD MAN ABSENT | Med parameter "Positive EB" på nivå 2 i menyen "HW setting" og input "Deadman" |
| A | 195 | TILTED | Helling |
| A | 196 | OVERLOAD | Overbelastning |
| A | 84 | STEER SENSOR KO | Feilfunksjon i styrekommando |

11.1 HYDRAULISK SKJEMA - LUI MINI S.I. - LUI MINI S.I.W - LUI MINI S.I.E



| | | |
|---|---|---|
| 1 | Elektrisk pumpe | <i>Electric pump</i> |
| 2 | Sperreventil | <i>Unlock valve</i> |
| 3 | Enveisventil | <i>One-way valve</i> |
| 4 | Flyhastighetsventil (Kompressor) | <i>Flow-rate control valve (cartridge compressor)</i> |
| 5 | Magnetventil for blokkering (Elektrisk, toveis, vanligvis lukket) | <i>Block solenoid (sealed, 2- way, electrically-controlled, NC)</i> |
| 6 | Nødventil | <i>Emergency valve</i> |
| 7 | Enkel teleskopisk sylinder | <i>Single-acting telescopic cylinder</i> |

TEGNING n° 001.2009.0930

Dato 30.09.2009

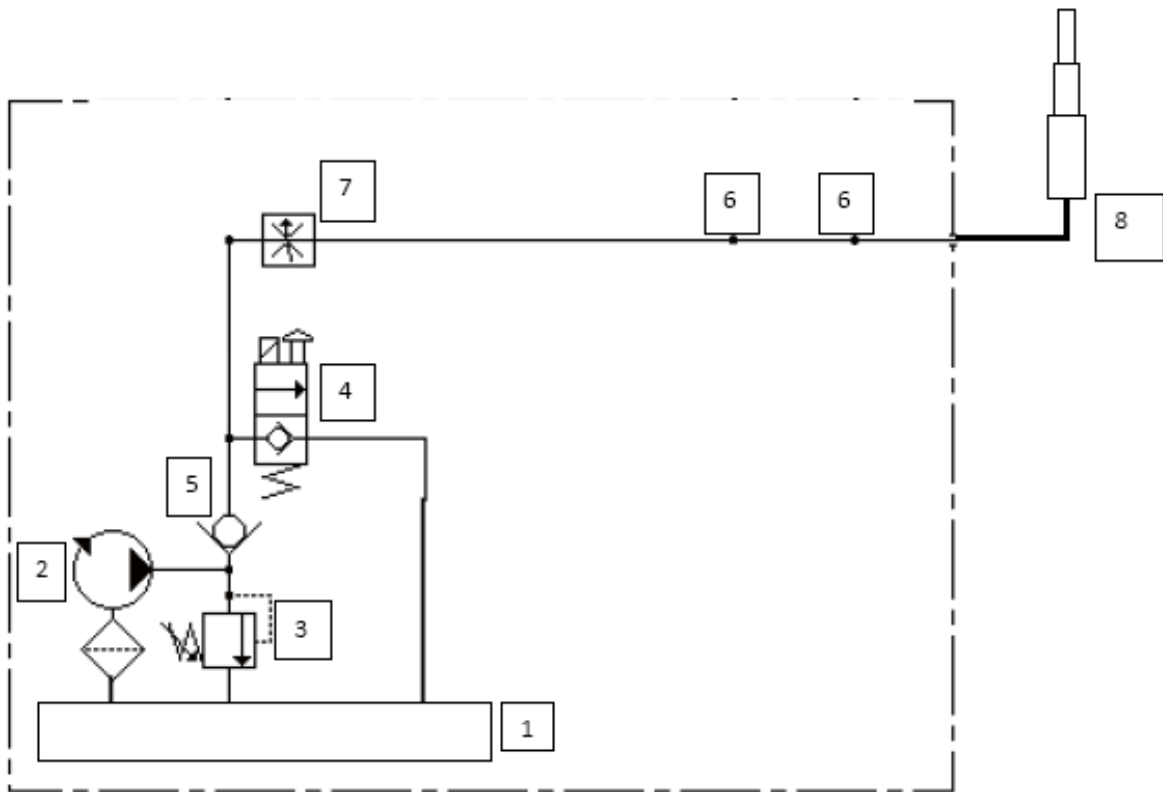
Rel. 10.10.2010

TEGNING n° 001.2009.0930

Dato 30.09.2009

Rel. 10.10.2010

11.2 HYDRAULISK SKJEMA - LUI S.I. 460



- 1 Oil tank
- 2 Electric pump
- 3 Unlock valve (loading capacity)
- 4 Block solenoid
- 5 One- way valve
- 6 plug
- 7 Flow- rate control valve
- 8 Single-acting telescopic cylinder

- 1 - Tank
- 2 - Elektrisk pumpe
- 3 - Opplåsningsventil (lastekapasitet)
- e – Magnetventil blokkering
- 5 - Enveisventil
- 6 - Tapp
- 7 - Lasteventil
- 8 - Teleskopisk sylinder

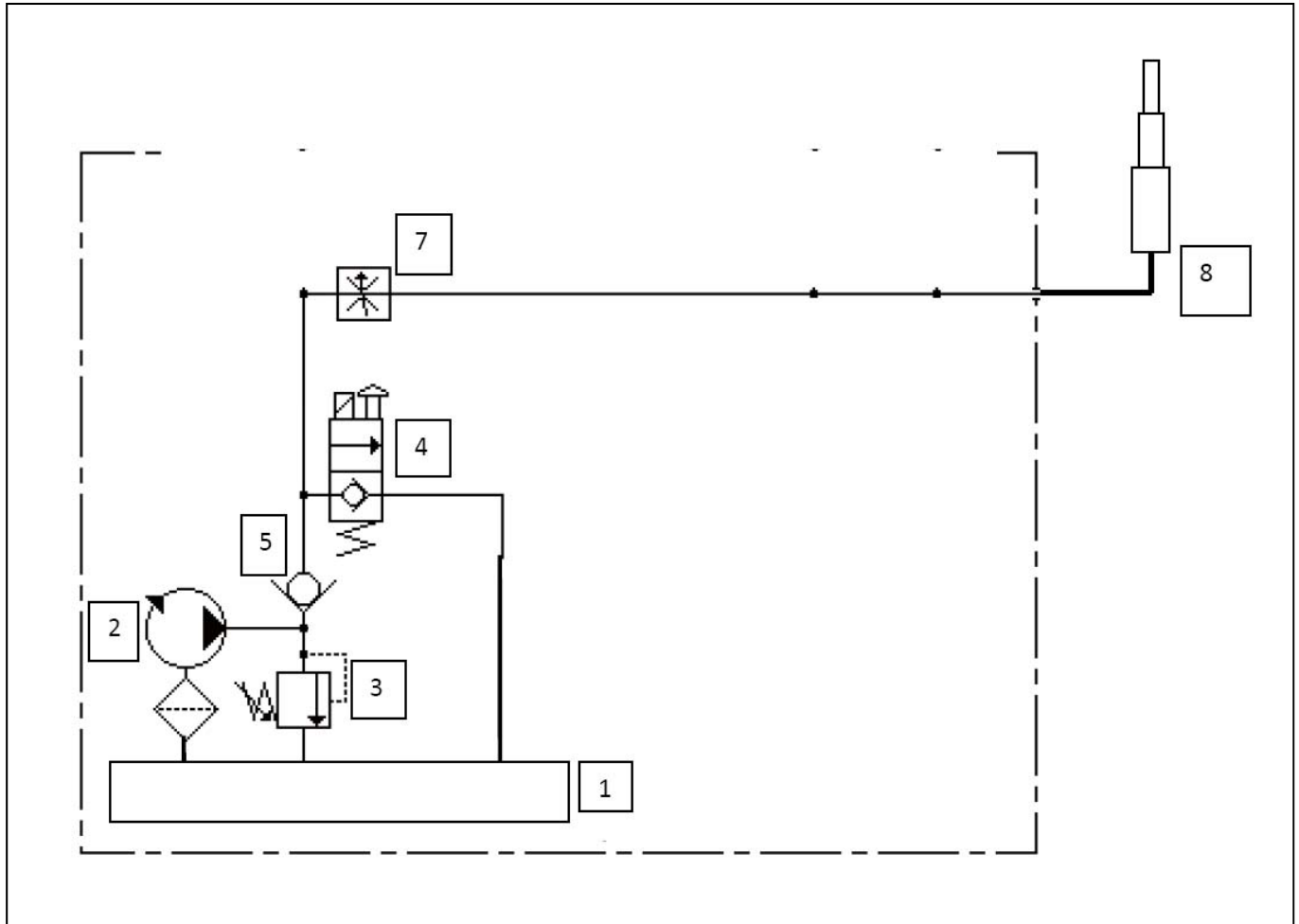
TEGNING n° 001.2009.0930

Dato 30.09.2009

TEGNING n° 001.2009.0930

Dato 30.09.2009

11.3 HYDRAULISK SKJEMA - LUI MINI 220- LUI MINI HD



| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Oljetank | Oil tank |
| 2 Motorpumpe | Motor pump |
| 3 Opplåsingsventil(lastekapasitet) | Unlock valve(loading capacity) |
| 4 Blokk solenoid | Block solenoid |
| 5 Enveisventil | One way valve |
| 6 Flytrate kontrollventil | Flow rate control valve |
| 7 Teleskopisk sylinder | Telescopic cylinder |
| 8 Håndpumpe (kun på Lui Mini220) | Hand pump (only on Lui Mini220) |

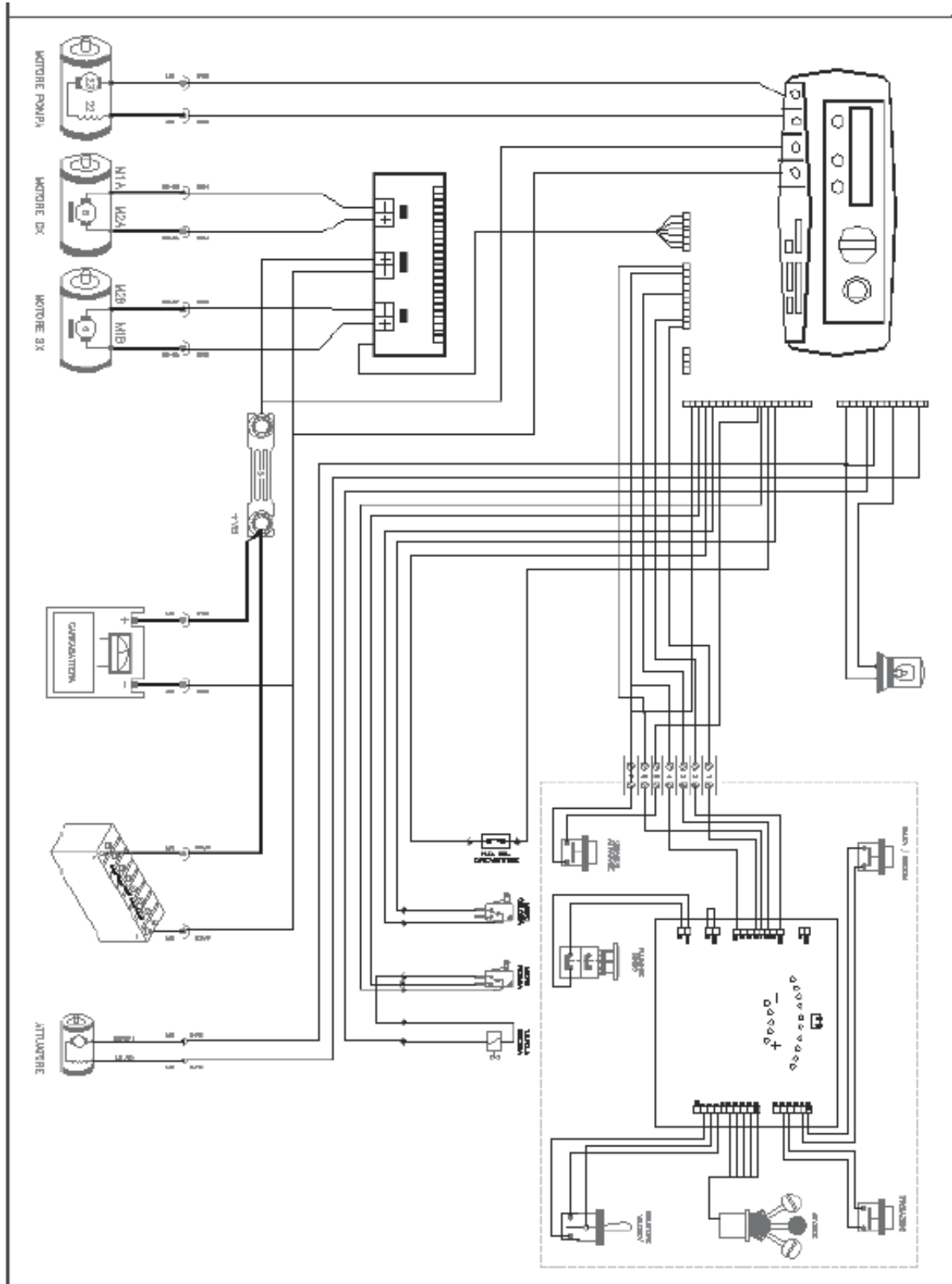
TEGNING n° 001.2010.1010

Dato 10.10.2010

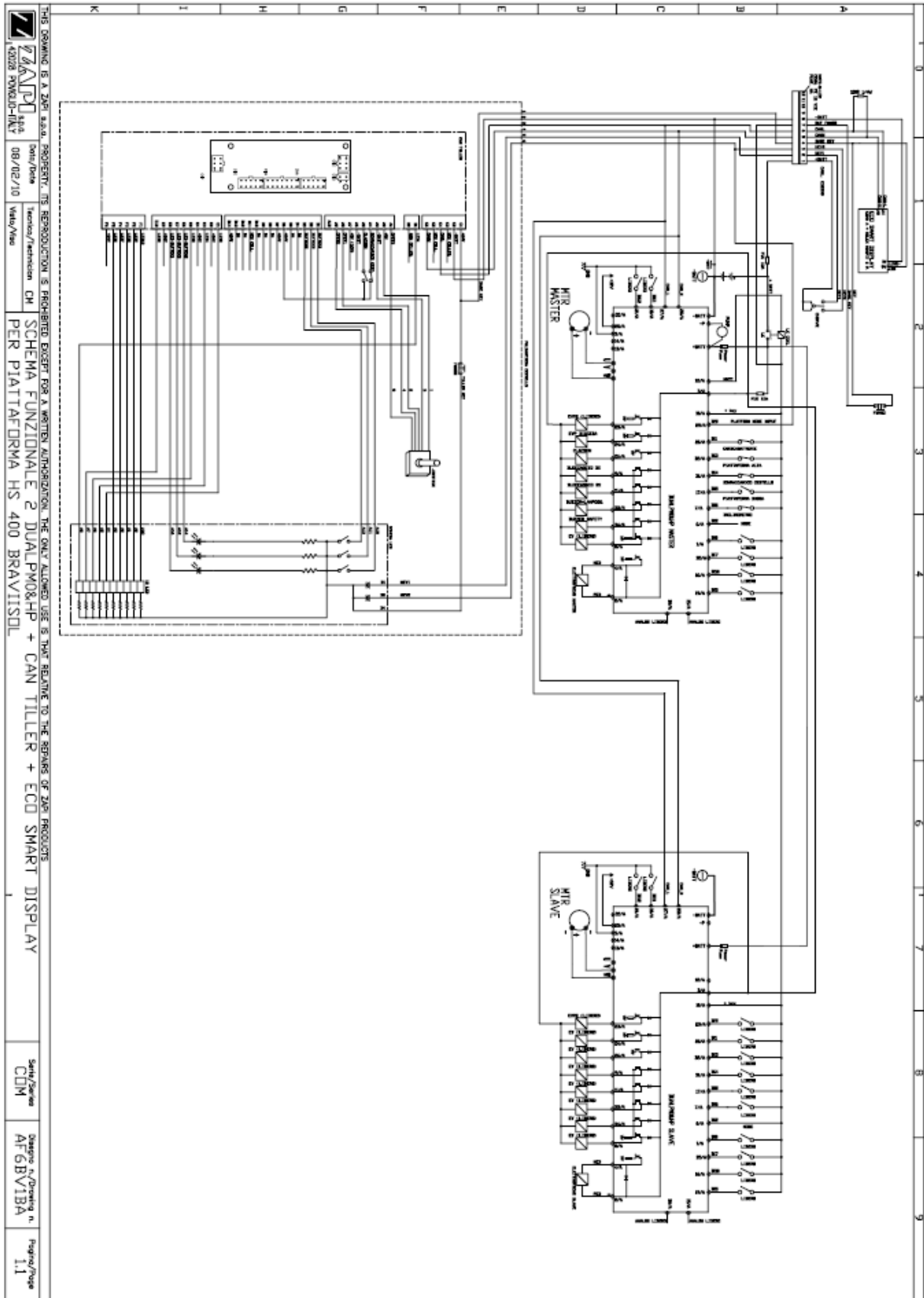
TEGNING n° 001.2010.1010

Dato 10.10.2010

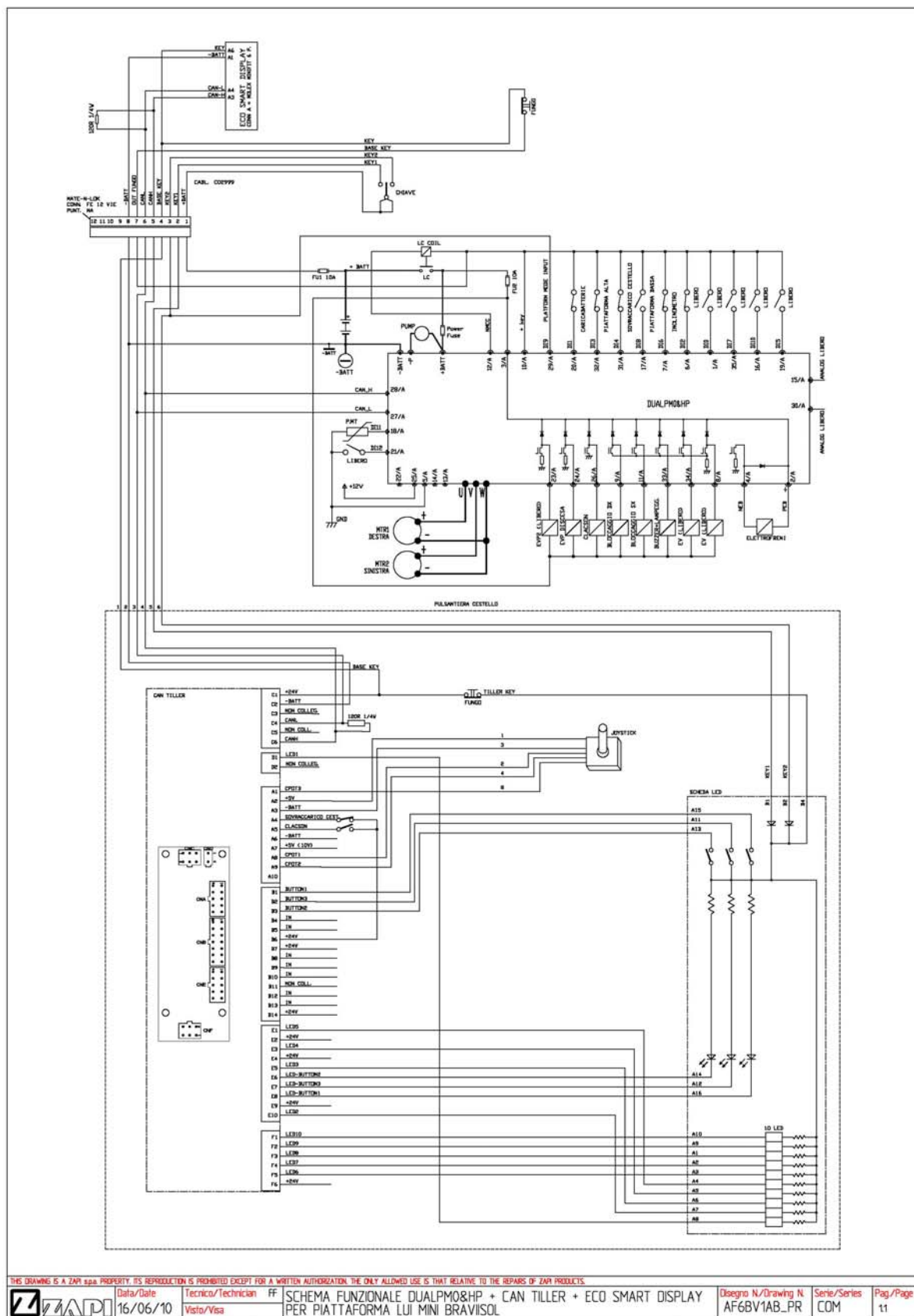
11.4 ELEKTRISK SKJEMA - LUI MINI S.I. - LUI MINI S.I.W - LUI MINI S.I.E



11.5 ELEKTRISK SKJEMA - LUI MINI S.I. 460



11.6 ELEKTRISK SKJEMA - LUI MINI 220 – LUI MINI HD



SJEKKLISTE

MODELL _____

SERIENUMMER _____

BYGGEÅR _____

BESKRIVELSE

- _____ 1. Utfør kontrollene listet opp i kontrollisten før oppstart.
- _____ 2. Kontroll av oljens nivå og utseende (brun eller klar).
- _____ 3. Komplet kontroll av liften for brudd i sveistråder, skadede deler, feste i muttere, mangel fulle og uautoriserte reparasjoner.
- _____ 4. Kontroll av alle flytventiler: kontroll av hydraulisk tap
- _____ 5. Kontrollere om kurven med fullbelastning ikke senker seg
- _____ 6. Kontroll motorer: kontroll med skrapebørste
- _____ 7. Kontroll av alle elektriske komponenter og kabelopplegg for skader eller anløpte deler.
- _____ 8. Kontrollere nivå destillert vann

DATO
_____SIGNATUR
_____INSPIERT AV

SJEKKLISTE - FORM B

Dato:
 Serienummer:
 Modell:
 Siste inspeksjonsdato
 Dato for første bruk

Kunde:
 Adresse:
 By/Fylke/Postnummer:
 Telefon:
 Kontaktnavn

Retailer :
 Adresse:
 By/Fylke/Postnummer:
 Telefon:
 Kontaktnavn

| DEKAL | |
|--|--|
| LESELIGHET | |
| LASTEKAPASITET TYDELIG MERKET | |
| KURV PLATTFORM | |
| PORT LUKKES SOM DEN SKAL | |
| DOKUMENTHYLLE FOR HÅNDBOKEN OMBORD I LIFTEN | |
| HÅNDBOK | |
| SVEISING - INGEN TEGN TIL KORROSJON ELLER SKADER | |
| KURVFORLENGERE | |
| KONTROLL AV SKYVBARHET | |
| STØTTEHJUL I TEFLON HELE OG USKADEDE. | |
| SKIVER OG MUTTERE | |
| HEVESYSTEM | |
| TEST AV SØYLE | |
| BEVEGELIGHET OG HEVEHASTIGHET | |
| STØT UNDER HEVING/SENKING | |
| SPIRALSLANGE-KONTROLLER | |
| STANG VEDLIKEHOLD SIKKERHET | |
| DRIFT | |
| KONTROLLER SLITASJE/SKADER | |

| ELEKTRISKE KOMPONENTER | |
|--|--|
| KONTROLLMODULENS FUNKSJON | |
| KOBLINGER | |
| KABLER | |
| FUNKSJON JOYSTICK OG TASTATUR | |
| SPIRALSLANGE | |
| BATTERI - KONTROLLER | |
| KORREKT BATTERIFUNKSJON | |
| KORREKT BATTERILADING | |
| NØDSTOPP | |
| KONTROLLER BRUDD I HELE KRETSEN | |
| RAMME LIFT | |
| MUTTERE STRAMMET TIL | |
| SVEISING - INGEN TEGN TIL KORROSJON ELLER SKADER | |
| VEIVAKSEL - INGEN TEGN TIL KORROSJON ELLER SKADER | |
| STØTTEHJUL OG HJUL MED TREKKRAFT: INGEN TEGN TIL KORROSJON/SLITASJE ELLER SKADER | |
| MUFFELAGER | |
| TEFLON SKYVE HJUL INTEGRER IKKE SKADET | |



BRAVIISOL Divisione Meccanica S.r.l.

S.S. 16 Adriatica km. 314,600
60022 Castelfidardo (AN)

Tel. 071.7819090

Fax 071.7819355

E-mail: info@braviisol.com

Sito: www.braviisol.com